

# رانا

رانا ال ایکس



## راهنمای دارنده محصول

دارنده محترم

این کتابچه برای آگاهی شما از نحوه استفاده بهینه از خودرو تهیه شده و حاوی نکات مهم ایمنی، عملکردی و نگهداری است.

لطفاً این کتابچه را همواره در خودرو به همراه داشته و در حفظ و نگهداری آن کوشا باشید.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## خریدار گرامی

ضمن تشکر از شما برای خرید محصول شرکت ایران خودرو، تبریک ما را به جهت این حسن انتخاب بپذیرا باشید. امیدواریم خودرو جدید بتواند در لحظات شاد زندگی شما سهمی داشته باشد. این راهنما در استفاده صحیح از وسیله نقلیه و نحوه رانندگی با آن به شما کمک خواهد کرد، بنابراین بهتر است همواره آن را در محفظه داشبورد خودرو نگهداری نمایید. برای استفاده آسان تر، کتابچه حاضر به بخش های مختلف تقسیم شده و هر بخش مربوط به جنبه متفاوتی از رانندگی یا مراقبت از خودرو شما است. توصیه می کنیم برای آشنایی با امکانات و قابلیت های خودرو جدیدتان هر بخش را با دقت مطالعه فرمائید.

- **قبل از رانندگی:** این بخش شامل تنظیم صندلی ها، کمربند ایمنی، کنترل سیستم گرمایش و تهویه و همچنین تمام نکات مورد نیاز برای رفاه شما قبل از شروع رانندگی است.
- **رانندگی:** در این بخش عملکرد کلیدها، تجهیزات و مراقبت های حین رانندگی توضیح داده شده است.
- **نگهداری خودرو:** شامل اطلاعات ضروری در مورد بازدهی هایی است که باید در دوره های منظم زمانی به عمل آورید.

### توجه

جهت اطلاع از نحوه نگهداری خودرو، ضوابط و شرایط خدمات گارانتی و انجام سرویس های دوره ای، به دفترچه راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی مراجعه فرمائید.

- **فوریت های فنی:** این اطلاعات به منظور کمک به حل اشکالات کوچک و اجتناب ناپذیر در مواقع اضطراری است که گاهی ممکن است به وقوع بپیوندد مانند تعویض تسمه، فیوز و چرخ ها.
  - **اطلاعات فنی:** شامل اطلاعات فنی درباره موتور، ابعاد، ظرفیت ها و اوزان می باشد.
- در ضمن، مواد مصرفی از نمایندگی های مجاز ایران خودرو تأمین گردد. (از برندهای مورد تأیید و بسته بندی هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می گردد استفاده شود).



### اخطار

عدم توجه به دستورات ویژه که در کادرهای اخطار همراه با این علامت درج شده، ممکن است باعث آسیب جدی و به خطر افتادن سلامت راننده و یا سر نشینان خودرو شود.



### هشدار

عدم توجه به دستوراتی که در کادرهای هشدار دهنده همراه با این علامت درج شده است احتمال تصادف یا آسیب به خودرو را به دنبال خواهد داشت.

**توجه:** در صورت عدم توجه به توصیه های ایمنی عنوان شده که به دنبال کلمه **توجه** آورده شده است، احتمال آسیب جدی به خودروی شما وجود دارد.

**نکته مهم:** امکانات هر خودرو با توجه به مدل آن متفاوت است. به همین خاطر ممکن است بخشی از اطلاعات مندرج در این راهنما در مورد خودروی شما صادق نباشد. برای کسب اطمینان می توانید با نمایندگی مجاز ایران خودرو تماس بگیرید.

**یادآوری:** در این کتابچه اطلاعات مربوط به گونه های دیگر این محصول نیز درج شده و با علامت ستاره (\*) مشخص گردیده است.

۱ خودروی شما در یک نگاه

۲ قبل از رانندگی

۳ رانندگی

۴ نگهداری خودرو

۵ فوریت‌های فنی

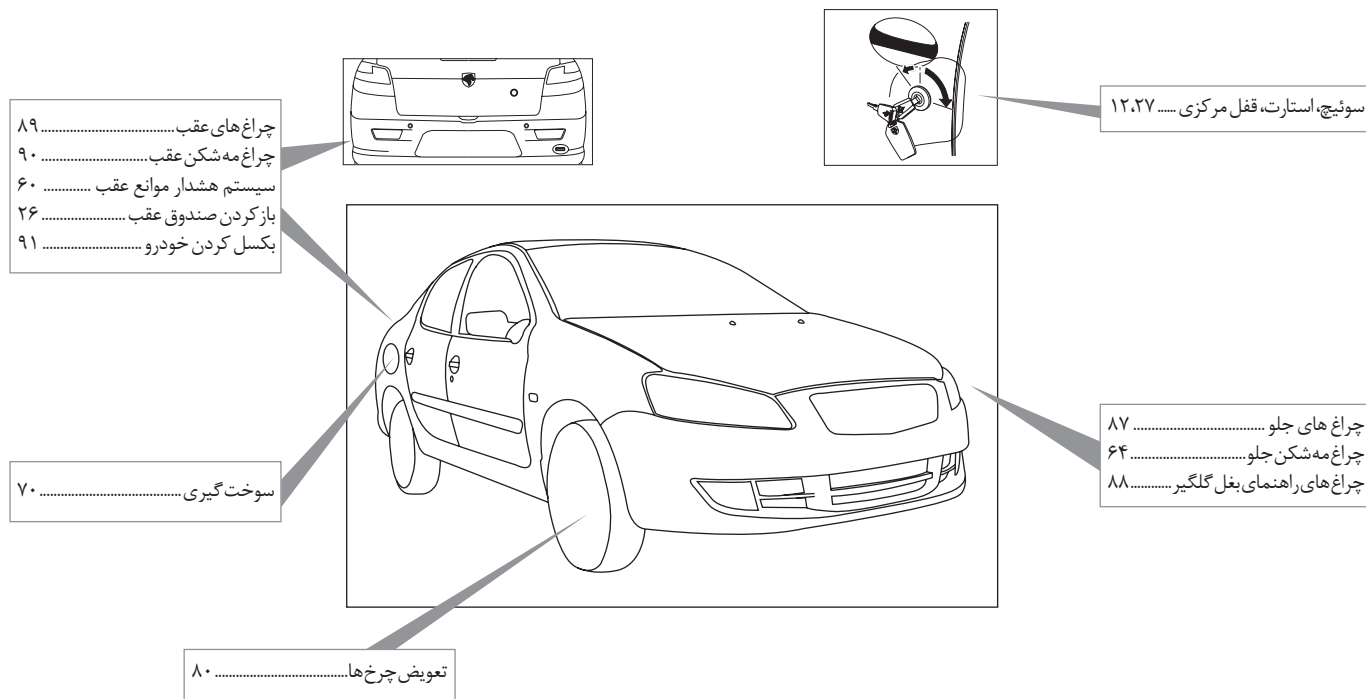
۶ اطلاعات فنی

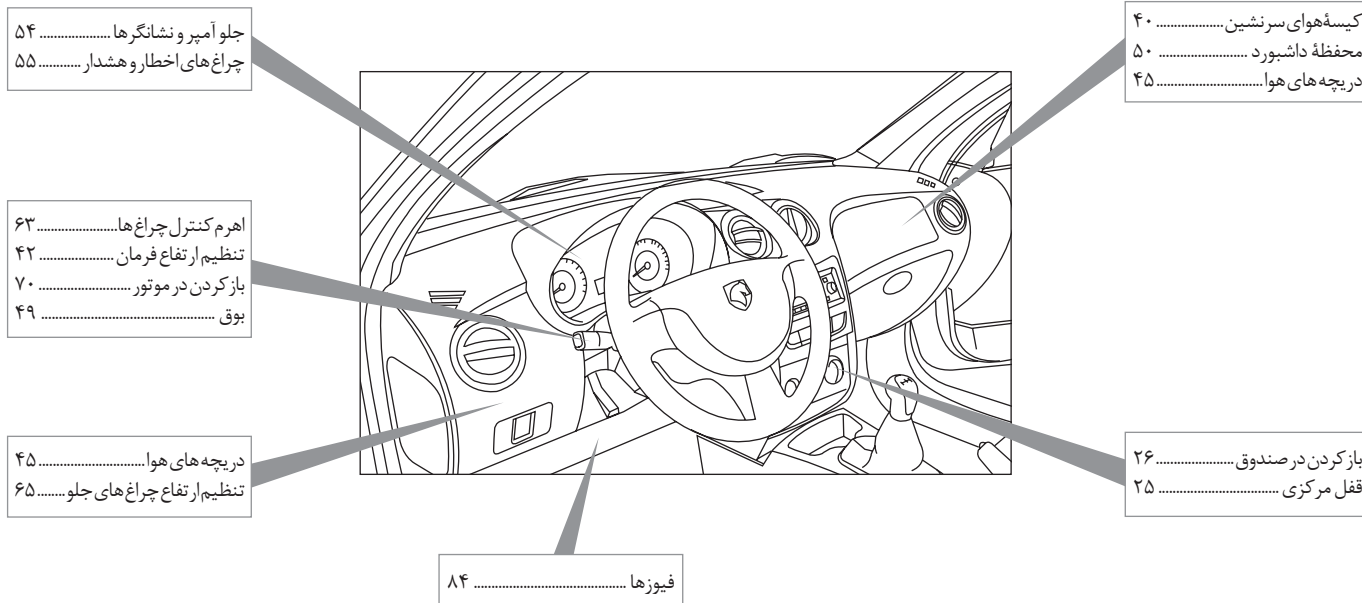
۷ فهرست الفبایی

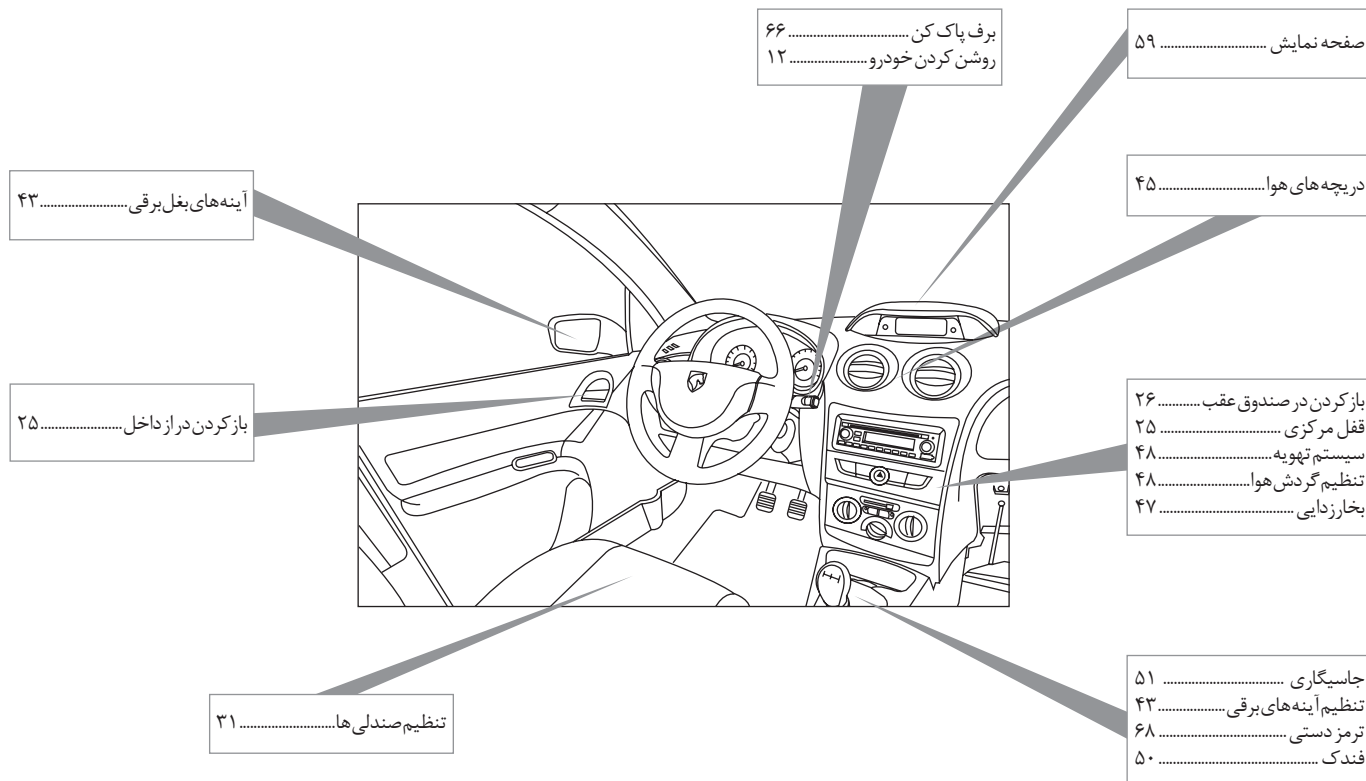
---

## مرور سریع مطالب

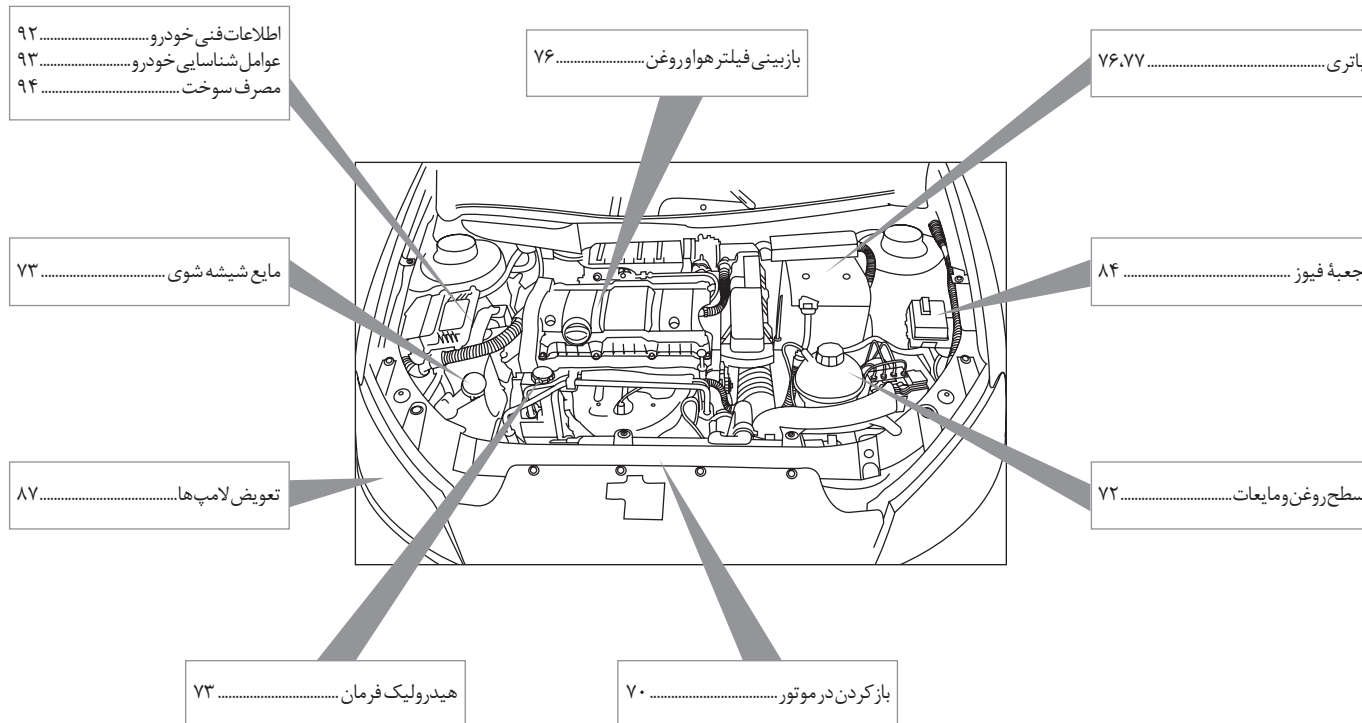
۵۴.....	کنترل ها (اخطارهای جلو آمپر، دسته راهنما، برف پاک کن، هشدار موانع عقب)
۲۴.....	درها
۳۵.....	محافظت از کودکان
۴۰.....	کیسه های هوا
۴۹.....	تجهیزات داخلی
۶۳.....	دسته راهنما
۶۶.....	برف پاک کن
۶۷.....	ترمزها
۷۲.....	بررسی سطوح مایعات
۷۶.....	باتری
۸۰-۹۱.....	دستورالعمل های کاربردی
۸۰.....	تعویض چرخ ها
۸۴.....	فیوزها
۸۷.....	تعویض لامپ ها
۹۱.....	بکسل کردن خودرو













## خودروی شما در یک نگاه

۱۶	.....دسته راهنما
۱۷	.....صندلی ها
۱۸	.....تنظیم ارتفاع غریبک فرمان
۲۰	.....گرمایش و تهویه
۲۱	.....توصیه هایی در مورد تنظیمات داخلی خودرو

۱۰	.....اجزاء خودرو
۱۲	.....کلیدها
۱۴	.....قفل فرمان
۱۴	.....کیسه های هوا
۱۵	.....شیشه بالا برها
۱۵	.....آینه های برقی

## ۱ اجزای خودرو

۱- غربلیک فرمان

۲- اهرم برف پاک کن و شیشه شوی

۳- دریچه قابل تنظیم تهویه هوای مرکزی

۴- تجهیزات صوتی

۵- کلید بازکن قفل صندوق عقب

۶- کلید فلاشر

۷- کلید کنترل قفل مرکزی

۸- کلیدهای کنترل بخاری- تهویه- کولر و شیشه گرمکن

عقب و گرمکن آینه‌ها

۹- سوئیچ

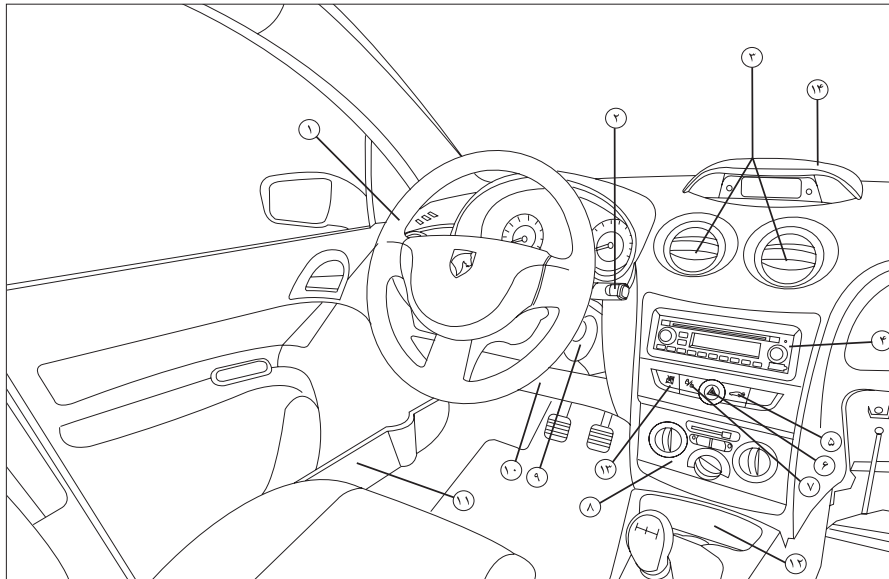
۱۰- جعبه فیوز

۱۱- محل قرار دادن دستمال کاغذی و بطری

۱۲- محل قرار دادن لیوان، قوطی نوشابه و سایر وسایل

۱۳- کلید غیر فعال سازی شیشه بالابرهای عقب\*

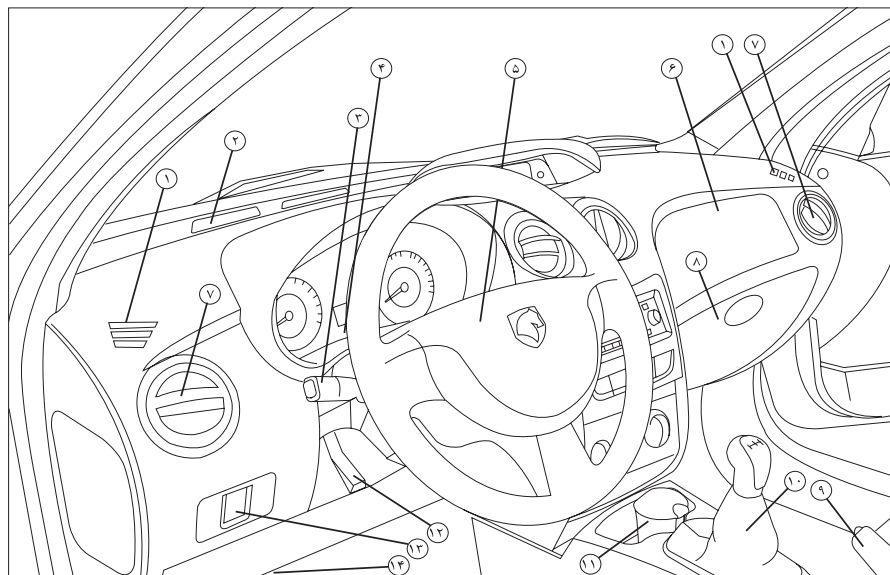
۱۴- صفحه نمایش (چندمنظوره)\*

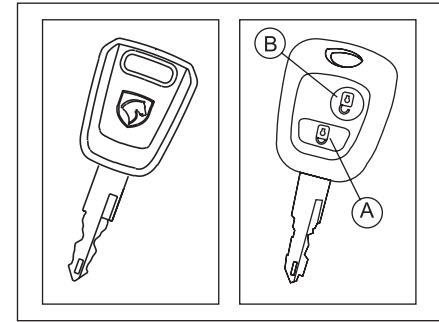
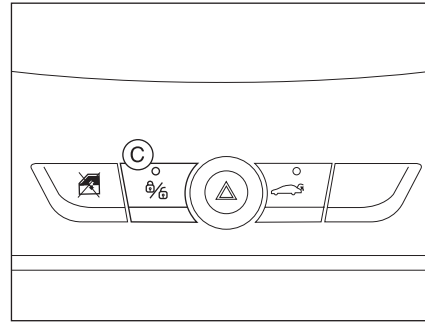
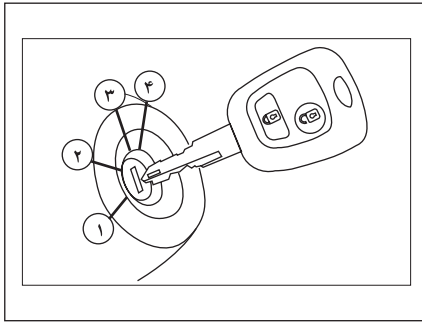


\* در صورت نصب در خودروی شما

### اجزای خودرو

- ۱- دریچه‌های بخارگیر شیشه‌های کناری
- ۲- دریچه‌های بخارگیر شیشه جلو
- ۳- کنترل‌های سیستم روشنایی و چراغ‌های راهنما
- ۴- دکمه تنظیم روشنایی داخل جلو آمپر
- ۵- کیسه هوای راننده
- ۶- محل کیسه هوای سرنشین
- ۷- دریچه قابل تنظیم سیستم تهویه جلو (چپ و راست)
- ۸- جعبه داشبورد
- ۹- ترمز دستی
- ۱۰- دسته دنده
- ۱۱- زیرسیگاری جلو
- ۱۲- دستگیره تنظیم ارتفاع غربلیک فرمان
- ۱۳- تنظیم ارتفاع نور چراغ‌های جلو
- ۱۴- اهرم بازکننده درب موتور





### کلیدها

با استفاده از این کلید، قفل درهای جلو، در صندوق، کلید غیرفعال کننده کیسه هوای سرنشین، درپاک، قفل فرمان و روشن کردن خودرو بصورت مجزا عمل می کنند.

### کنترل از راه دور

با فشار بر روی دکمه A درهای خودرو از راه دور قفل می شوند. این عمل با روشن شدن چراغ راهنما حدوداً به مدت دو ثانیه نمایش داده می شود. با فشار بر روی دکمه B درهای خودرو از راه دور باز می شوند، و با دو بار چشمک زدن چراغ راهنما نمایش داده می شود.

### قفل و باز کردن با قفل مرکزی روی داشبورد

با فشار دادن کلید C می توانید همه درها به جز در صندوق

### استارت زدن

چهار وضعیت کلید در داخل سوئیچ استارت عبارتند از:  
۱- وضعیت STOP یا خاموش:

سوئیچ بسته است.

۲- اولین پله، وضعیت تجهیزات جانبی:

سوئیچ بسته است ولی فقط می توان از تجهیزات جانبی استفاده کرد.

۳- دومین پله، وضعیت حرکت:

سوئیچ باز است.

۴- وضعیت استارت

روشن کردن موتور (استارت)

را باز، و همه درها را قفل کنید. چنانچه یکی از درهای جلو باز باشد قفل مرکزی عمل نمی کند. این عمل با روشن شدن چراغ راهنما حدوداً به مدت یک ثانیه نمایش داده می شود. با فشار بر روی دکمه B درهای خودرو از راه دور باز می شوند، و با دو بار چشمک زدن چراغ راهنما نمایش داده می شود.

### پارک کردن خودرو

در یک پارکینگ به منظور قفل کردن درهای خودرو، دکمه A را فشار دهید. در صورتی که چراغهای راهنما به مدت یک ثانیه روشن و خاموش شوند، درها قفل شده و سیستم وارد حالت دزدگیر می شود. اما اگر چراغهای راهنما برای چهار مرتبه به سرعت روشن و خاموش شوند، یکی از درهای خودرو باز است و سیستم وارد حالت دزدگیر نخواهد شد. لذا پس از بستن در، مجدداً دکمه A را فشار دهید.



### کارت بارکددار

هنگام تحویل خودرو، یک کارت بارکددار به همراه یک دسته کلید و دسته کلید زاپاس به شما داده می‌شود. این کارت دارای کد شناسایی است که نمایندگی مجاز ایران خودرو هنگام کار روی سیستم ضد استارت الکترونیکی به آن نیاز دارد. این کد توسط یک برچسب پوشیده شده است فقط در صورت لزوم آن را پاک کنید.

**کارت شناسایی خودرو را در یک مکان مطمئن نگهداری نمایید و هرگز آن را داخل خودرو قرار ندهید.** هنگام سفر این کارت را همانند دیگر مدارک شخصی خودرو به همراه داشته باشید.



### هشدار

وقتی خودروی دست دوم خریداری می‌نمائید، دقت کنید که کارت شناسایی خودرو به شما تحویل گردد. توصیه می‌شود کد کلید را به اطلاع نمایندگی مجاز برسانید تا کلیدهایی که در دست شماست تنها کلیدهایی باشد که بتواند خودروی شما را روشن کند. هرگز در سیستم بازدارنده (استارت موتور) تغییری بوجود نیاورید.

## قفل فرمان

پیش از استارت زدن، اگر لازم باشد قفل فرمان را باز کنید و به آرامی هم‌زمان با چرخاندن کلید غریبک فرمان را بچرخانید. توصیه می‌شود هنگام استارت زدن پدال کلاچ را فشرده نگاه‌دارید تا استارت زدن موتور آسان‌تر صورت گیرد.

## استارت زدن موتور بنزینی

هنگام استارت زدن روی پدال گاز فشار ندهید. استارت بزنیید و تا زمانی که موتور روشن نشده است کلید را رها نکنید.

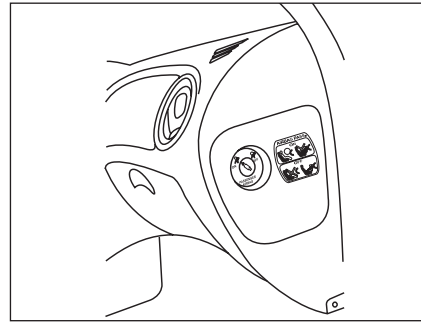
## کیسه‌های هوای جلو

### اختلال در کار کیسه هوای جلو

اگر این نشانگر روشن شده و روشن بماند، آن را جهت بررسی سیستم به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو نشان دهید. (در وضعیت خاموش OFF کلید کیسه‌های هوایی)

## غیرفعال نمودن کیسه هوای سرنشین جلو

کلید را در شیار سوئیچ فعال / غیرفعال نمودن کیسه هوای سرنشین قرار دهید و سپس بچرخانید.  
- موقعیت "ON" باعث فعال شدن کیسه هوای سرنشین می‌شود.  
- موقعیت "OFF" باعث غیرفعال شدن کیسه هوای سرنشین می‌شود.



## کنترل صحت عملکرد کیسه هوای سرنشین جلو

زمانی که سوئیچ را باز می‌کنید (دومین پله کلید) روشن شدن این لامپ، و نمایش یک پیغام بر روی صفحه نمایشگر جلو آمپر نشان می‌دهد که کیسه هوای سرنشین غیرفعال شده است (موقعیت "OFF" کلید). در طی مدتی که کیسه هوای سرنشین غیرفعال باشد، لامپ اخطار روشن باقی می‌ماند.



## هشدار

هرگز در فضای بسته موتور را روشن نکنید.  
هیچ‌گونه تغییری در سیستم قفل فرمان ایجاد نکنید.

## موارد ایمنی در مورد کیسه هوای سرنشین

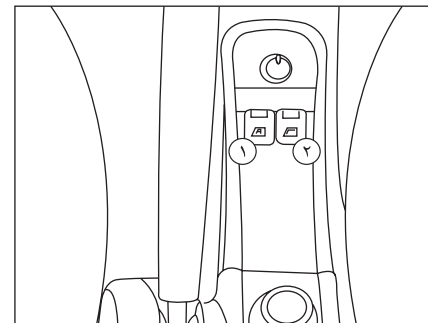
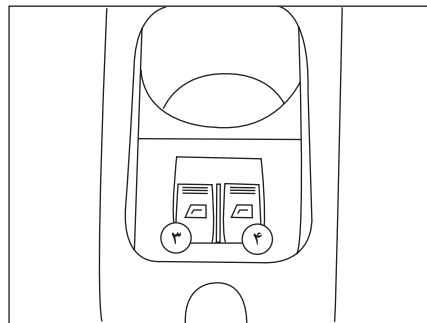
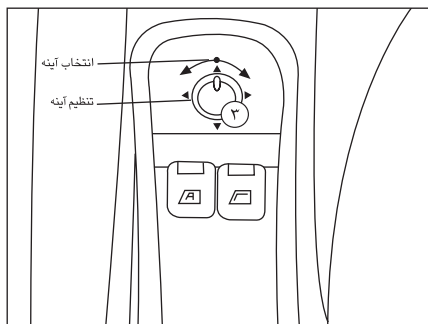
در خودروهای مجهز به کلید غیرفعال کننده کیسه هوا:

- در صورتی که صندلی مخصوص کودک پشت به سمت جاده و در مقابل کیسه هوا قرار گیرد، عملکرد کیسه هوا را غیرفعال نمائید.
- برای سرنشینان بزرگسال کیسه هوا را در حالت فعال قرار دهید.



در مورد خودروهایی که کلید غیرفعال کننده کیسه هوا ندارند:

- صندلی مخصوص کودک را پشت به سمت جاده و در مقابل کیسه هوا روی صندلی جلو سرنشین قرار ندهید.
- در هیچ حالتی، پاهای خود یا یک شیء خارجی را روی داشبورد قرار ندهید.



### شیشه بالابرهای برقی جلو

#### ۱- شیشه بالابر برقی راننده

**حالت دستی:** کلید را به آرامی و پیوسته فشار دهید یا بکشید، شیشه به محض رها کردن کلید از حرکت باز می‌ایستد.

**حالت خودکار:** کلید را یک بار فشار دهید یا بکشید، شیشه کاملاً باز یا بسته می‌شود. عمل بسته شدن خودکار شیشه‌ها فقط زمانی که موتور روشن است صورت می‌گیرد.

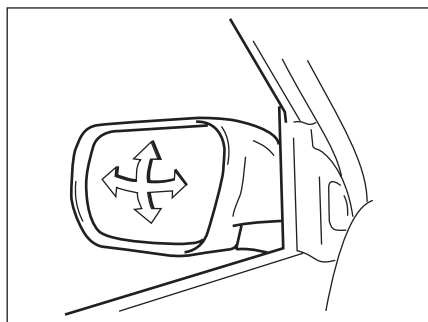
#### ۲- شیشه بالابر برقی سرنشین

کلید را به آرامی و پیوسته فشار دهید یا بکشید. شیشه به محض رها کردن کلید از حرکت باز می‌ایستد. برای شیشه بالابر برقی سرنشین، حالت خودکار تعریف نشده است.

\* در صورت نصب در خودروی شما

۳- شیشه بالابر برقی سمت چپ عقب\*

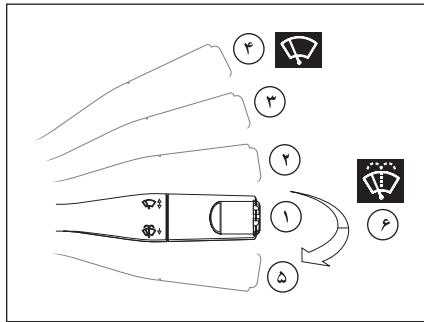
۴- شیشه بالابر برقی سمت راست عقب\*



### آینه‌های برقی:

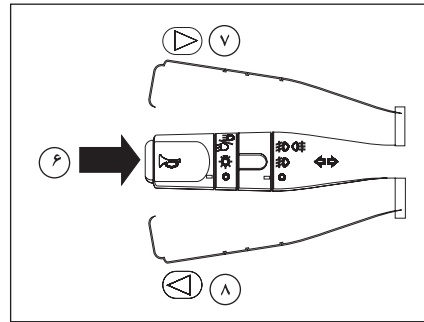
اهرم ۳ را به سمت راست یا چپ بچرخانید تا آینه مورد نظر انتخاب شود. برای تنظیم آینه، اهرم ۳ را به تمام جهات حرکت دهید.





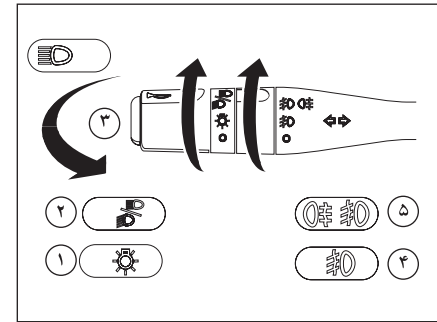
### برف پاک کن ها و شیشه شوی

- ۱- خاموش
- ۲- برف پاک کن زمانی (فاصله زمانی بین دو حرکت برف پاک کن وابسته به سرعت خودرو می باشد)
- ۳- برف پاک کن کند
- ۴- برف پاک کن سریع
- ۵- حرکت تکی برف پاک کن
- ۶- شیشه شوی (کشیدن اهرم به سمت راننده)



### ۶- بوق

- ۷- چراغ راهنمای سمت راست
- ۸- چراغ راهنمای سمت چپ



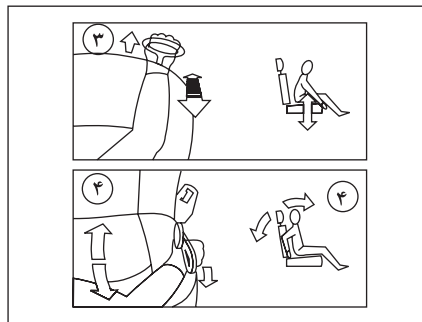
### کلید چراغ ها، دس ته راهنما و بوق

- ۱- چراغ های کوچک، عقب و صفحه نمایش جلو داشبورد
- ۲- چراغ جلو نور پایین / بالا
- ۳- چراغ جلو نور بالا (کشیدن اهرم به سمت راننده)
- ۴- چراغ های مه شکن جلو
- ۵- چراغ های مه شکن جلو / عقب



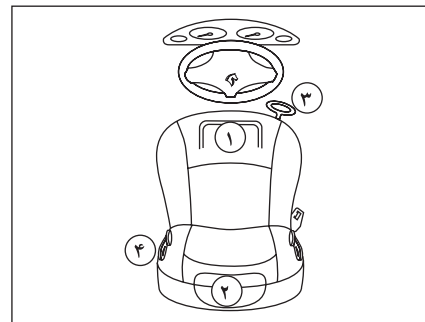
### اخطار

هرگز بدون پستی سر رانندگی نکنید.



۳- تنظیم ارتفاع صندلی

۴- تنظیم زاویه پستی



### صندلی های جلو

۱- تنظیم موقعیت طولی صندلی به سمت جلو و عقب

۲- تنظیم ارتفاع پستی سر



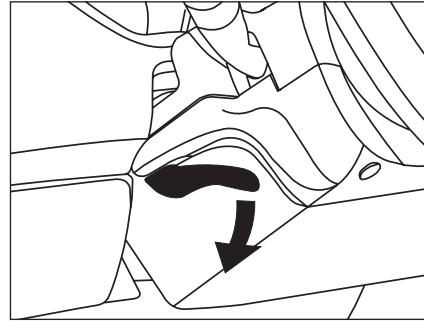
### اخطار

هرگز فرمان خودرو را هنگام رانندگی تنظیم نکنید، این عمل بسیار خطرناک است.



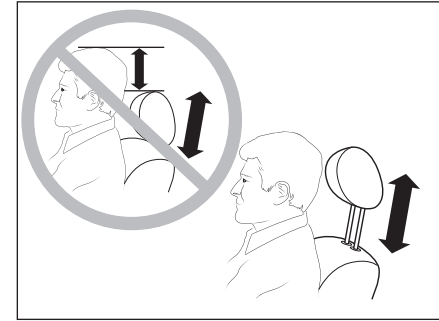
### اخطار

جهت کاهش صدمات جانبی و ایمنی به راننده و سرنشین جلو، لازم است تنظیمات ارتفاع پشتی سر و وضعیت سر نسبت به پشتی سر، مطابق تصاویر فوق حتماً رعایت گردد.



### تنظیم ارتفاع غربیلک فرمان

به هنگام توقف، ضامن قفل تنظیم ارتفاع غربیلک فرمان را پائین بچرخانید. ارتفاع مورد نظر را تنظیم نمائید و ضامن را به سمت بالا فشار دهید تا ستون فرمان قفل شود.



### تنظیم ارتفاع پشتی سر

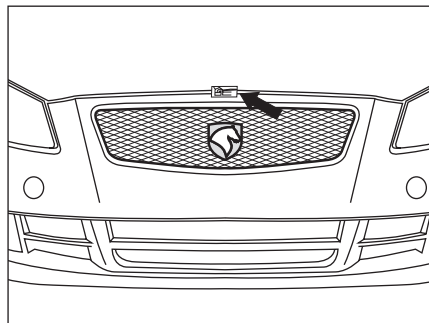
برای بلند کردن پشتی سر آن را به سمت بالا بکشید. تنظیم صحیح زمانی است که لبه فوقانی پشتی با بالای سر راننده در یک سطح باشند. پشتی سر دارای میله‌ای است که در آن شیار مخصوصی تعبیه شده است که از پایین آمدن پشتی جلوگیری می‌کند. (در واقع این یک وسیله ایمنی در هنگام تصادف محسوب می‌شود).

برای پایین آوردن پشتی سر لازم است که اجزا ذیل بطور هم‌زمان تحت فشار قرار گیرند:

الف) دکمه‌ای که در قسمت پایه میله پشتی قرار دارد.

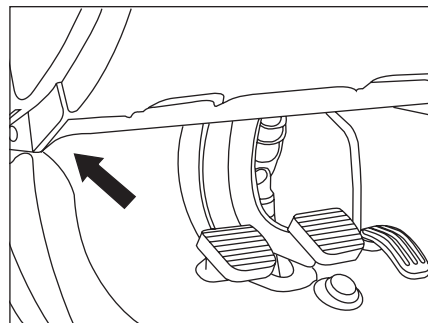
ب) پشتی سر (به سمت پایین)

برای خارج کردن پشتی سر، زبانه کوچکی که در پایه میله قرار دارد را فشار دهید.



**از خارج اتاق:**

اهرم را به سمت بالا بکشید و در موتور را باز کنید. میله جک در موتور را در جای خود قرار دهید تا در موتور باز بماند.



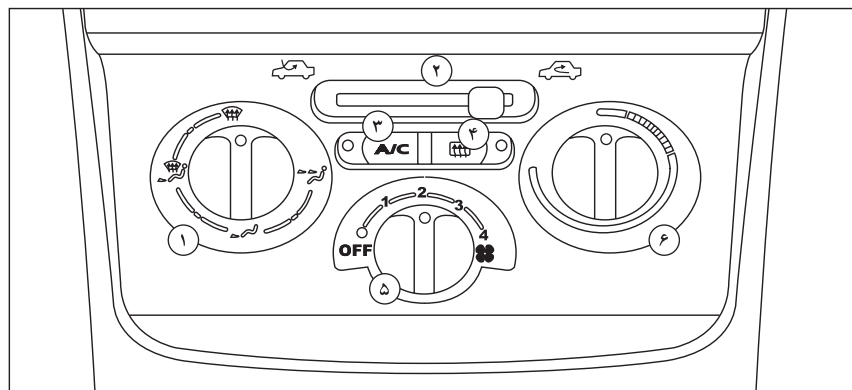
**آزاد نمودن قفل در موتور**

از داخل اتاق: اهرم در موتور را بکشید.

گرمایش و تهویه

۱

شماره	علامت	عملکرد
۱		انتخاب وضعیت توزیع هوا
۲		کنترل ورود هوا
۳		کنترل تهویه
۴		گرمکن شیشه عقب
۵		تنظیم میزان جریان هوا
۶		تنظیم درجه حرارت



من می‌خواهم -----	گرمایش / تهویه				
	توزیع هوا	جریان هوا	گردش جریان هوا / ورود هوای خارجی	درجه حرارت	AC دستی
گرم					—
سرما					ON
بخارزدایی یخ زدایی					ON



---

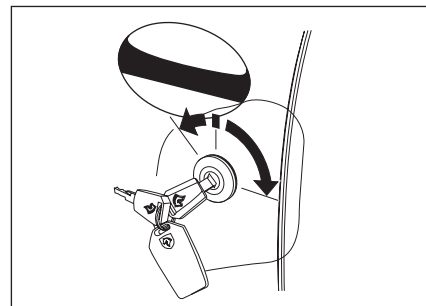
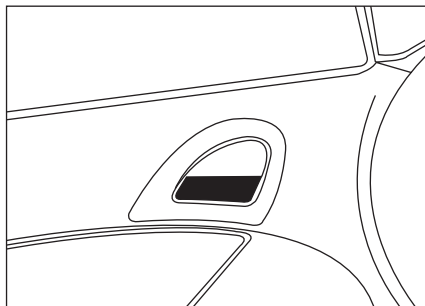
## ۲ قبل از رانندگی

۴۰.....	کیسه های هوا	۲۴.....	درها
۴۲.....	فرمان	۲۸.....	دزدگیر
۴۳.....	آینه ها	۲۹.....	سیستم امنیتی ضد سرقت خودرو
۴۴.....	شیشه بالابرها	۳۱.....	صندلی ها
۴۵.....	گرمایش و تهویه	۳۳.....	کمر بندهای ایمنی
۴۹.....	تجهیزات داخلی	۳۵.....	محافظت از کودکان



**نکته**

اگر درهای خودرو توسط سوئیچ کنترل از راه دور قفل شوند، در صورت نیاز به باز کردن درهای خودرو یا در صندوق عقب، می بایست سیستم مجدداً توسط سوئیچ کنترل از راه دور غیرفعال گردد. زیرا در صورت باز کردن درها توسط سوئیچ مکانیکی، سیستم امنیتی فعال شده و فلاشرها روشن می شوند و در این حالت، استارت زدن غیرممکن است.

**باز کردن از داخل خودرو**

برای باز کردن در از دستگیره در استفاده کنید.

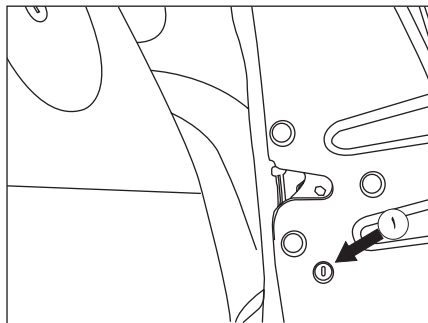
**هشدار دهنده «در باز است»**

**هنگامی که خودرو در حال حرکت است (سرعت بالای 10Km/h)** و دکمه چراغ سقفی در وضعیت روشن شدن به هنگام باز بودن درهاست، چراغ سقفی شروع به چشمک زدن می کند.

**هنگامی که خودرو در حال حرکت است و دکمه چراغ سقفی در وضعیت «روشن شدن به هنگام باز بودن در» است، چراغ سقفی شروع به چشمک زدن می کند.**

**درهای خودرو****قفل یا باز کردن با کلید از خارج خودرو (قفل مرکزی)**

از کلید برای قفل یا باز کردن سیستم قفل مرکزی استفاده کنید. کلید را در قفل در سمت راننده و یا سرنشین جلو وارد کنید و برای قفل کردن به سمت چپ و برای باز کردن به سمت راست بچرخانید. تمام درها و درصندوق عقب قفل می شوند.



### قفل ایمنی کودکان

این قفل از باز کردن درهای عقب از داخل خودرو مانع می‌کند. پین مخصوص قفل (۱) را با استفاده از سوئیچ، یک چهارم دور در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.



### اخطار

در صورت وجود کودک در صندلی عقب، حفظ ایمنی و امنیت، قفل ایمنی کودکان درهای عقب را فعال نکنید.

### فعال سازی

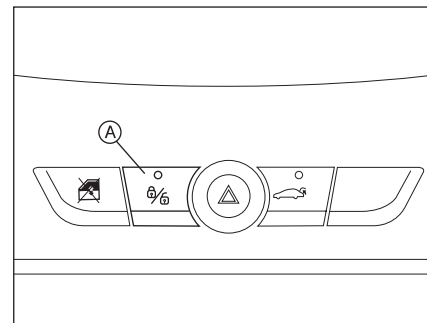
هنگامی که سوئیچ استارت باز است، یک فشار ممتد ۵ ثانیه‌ای روی دکمه A وارد آورید. فعال شدن عملکرد با سه بار چشمک زدن چراغ روی کلید همراه است.

### غیرفعال سازی

یک فشار ممتد ۵ ثانیه‌ای روی دکمه A وارد آورید.

### یادآوری:

چنانچه یکی از درها باز باشد، قفل درها از داخل خودرو و قفل مرکزی اتوماتیک آن عمل نخواهد کرد. اگر در صندوق باز باشد، قفل مرکزی اتوماتیک درها عمل خواهد کرد.

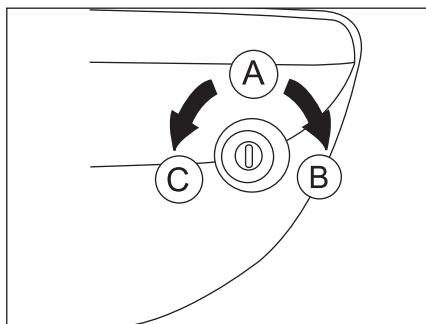


### قفل و باز کردن در از داخل

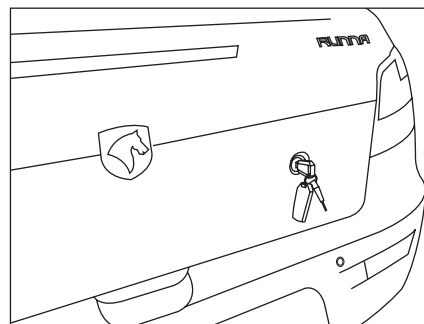
با فشار روی دکمه A درها باز و قفل می‌شوند. در حالت بسته شدن نشانگر روی کلید روشن می‌شود. این نشانگر در حالت بسته شدن درها توسط ریموت کنترل به صورت چشمک زن روشن و خاموش می‌شود. برای قفل و باز کردن در صندوق عقب، به بخش مربوطه مراجعه نمایید.

### قفل مرکزی اتوماتیک درها

به هنگام رانندگی (در سرعت‌های بالای 10Km/h) درها بطور اتوماتیک قفل می‌شوند. در سرعت‌های بالاتر از 10Km/h برای باز کردن موقت قفل درها کافی است روی دکمه A یک فشار مختصر وارد آورید. شما می‌توانید این عملکرد را فعال یا غیر فعال سازید.



**زمانی که خودرو در حال حرکت است و در صندوق به خوبی بسته نشده باشد، چراغ سقفی شروع به چشمک زدن می‌کند. البته به شرط آنکه دکمه آن در این وضعیت قرار گرفته باشد.**  
**حجم صندوق ۴۰۰ لیتر می‌باشد.**

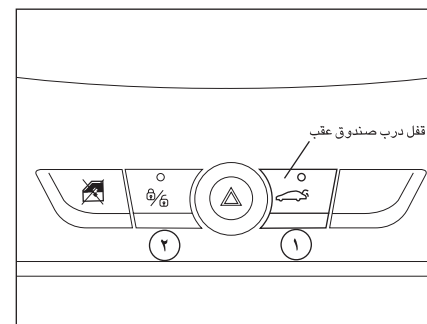


**باز کردن قفل در صندوق**  
 جهت باز کردن قفل در صندوق عقب ابتدا با فشردن کلید قفل مرکزی (۲)، قفل مرکزی را غیر فعال نموده سپس با فشردن کلید بازکن قفل در صندوق (۱) اقدام به باز کردن قفل در صندوق نمایید.

### بدون قفل مرکزی

برای قفل کردن در صندوق، کلید را در قفل (از سمت A به سمت C) بچرخانید و برای باز کردن آن، کلید را در قفل (از سمت A به سمت B) بچرخانید.

**چراغ در صندوق با باز و بسته شدن در صندوق، روشن و خاموش می‌شود.**



### قفل و باز کردن قفل در صندوق

#### کلید بازکن صندوق عقب (۱)

توسط این کلید می‌توان قفل صندوق عقب را باز نمود. با فشردن این کلید (۱) و روشن شدن چراغ روی کلید امکان باز کردن در صندوق عقب بدون استفاده از سوئیچ مکانیکی و با فشردن زبانه قفل وجود دارد. با فشردن مجدد کلید (۲) و خاموش شدن چراغ روی کلید (۱)، در صندوق تنها توسط سوئیچ مکانیکی باز خواهد شد.

### قفل و باز کردن قفل در صندوق از داخل

#### قفل کردن قفل در صندوق

با فشردن کلید قفل مرکزی (۲) می‌توان صندوق عقب را قفل نمود.

### نکته

اگر درهای خودرو توسط سوئیچ کنترل از راه دور قفل شوند، در صورت نیاز به باز کردن درهای خودرو یا در صندوق عقب، می‌بایست سیستم مجدداً توسط سوئیچ کنترل از راه دور غیرفعال گردد. زیرا در صورت باز کردن درها توسط سوئیچ مکانیکی، سیستم امنیتی فعال شده و فلاشرها روشن می‌شوند و در این حالت، استارت زدن غیرممکن است.

### پارک کردن خودرو

در یک پارکینگ به منظور قفل کردن درهای خودرو، دکمه A را فشار دهید. در صورتی که چراغ‌های راهنما به تعداد یک مرتبه روشن و خاموش شوند، درها قفل شده و سیستم وارد حالت دزدگیر می‌شود. اما اگر چراغ‌های راهنما برای چهار مرتبه به سرعت روشن و خاموش شوند، یکی از درهای خودرو باز است و سیستم وارد حالت دزدگیر نخواهد شد. لذا پس از بستن در، مجدداً دکمه A را فشار دهید.

### عوض کردن باتری کنترل از راه دور

باتری مورد تأیید CR2032 می‌باشد. برای تعویض باتری، ابتدا پیچ را بیرون آورید؛ سپس قاب کلید را توسط یک سکه موجود روی حلقه جدا کنید. اگر بعد از تعویض باتری، کنترل از راه دور عمل نکرد، مجدداً برنامه‌ریزی کنید. باتری کنترل از راه دور را دور نیندازید. آنها حاوی فلزات مضر برای محیط زیست هستند. آنها را به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو یا دیگر مکان‌های جمع‌آوری این مواد تحویل دهید.



#### اخطار

هرگز نباید باتری‌های مستعمل را در طبیعت رها نمود، آن‌ها را در اختیار سازمان‌هایی که مسئولیت جمع‌آوری و بازیافت اینگونه باتری‌ها را دارند، قرار دهید.

### قفل کردن:

با یک فشار بر روی دکمه A درهای خودرو قفل می‌شود. این عمل با روشن شدن چراغ راهنما حدوداً به مدت ۲ ثانیه نمایش داده می‌شود.

### باز کردن

با یک فشار بر روی دکمه B درهای خودرو باز می‌شوند. این عمل با دو بار چشمک زدن چراغ راهنما نمایش داده می‌شود.

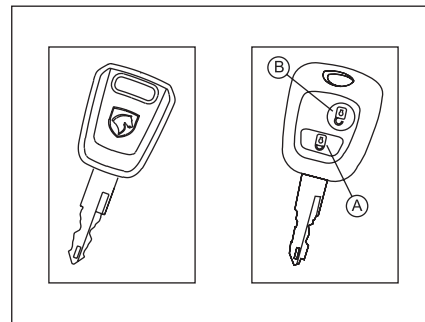
چنانچه قفل درهای خودرو را باز کنیم ولی تا ۱۲ ثانیه هیچ یک از درهای خودرو باز نشوند، مجدداً عمل قفل شدن درها به صورت اتوماتیک انجام می‌شود.

از زدن مداوم کلید کنترل از راه دور، خارج از برد خودرو خودداری کنید زیرا در این حالت خطر از کار افتادن کنترل از راه دور یا پاک شدن برنامه آن وجود دارد و باید کنترل از راه دور مجدداً برنامه‌ریزی شود. (به فصل مربوطه مراجعه شود)



#### اخطار

از قرار دادن کنترل از راه دور یا باتری در دسترس کودکان به شدت پرهیز نمایید زیرا بلعیدن باتری می‌تواند منجر به مرگ گردد. در صورت بلعیده شدن سریعاً به مراکز درمانی مراجعه نمایید.



### کلیدها

با استفاده از این کلیدها قفل‌های در سمت راننده و سرنشین جلو و در صندوق، در باک، ایمنی کودک، قفل فرمان و سوئیچ به صورت مجزا عمل می‌کنند.

### باز و قفل کردن با قفل مرکزی

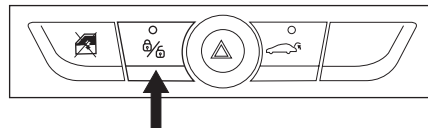
با استفاده از این کلیدها همه درها و در صندوق با استفاده از قفل در راننده قفل می‌شوند ولی از این طریق همه درها جز در صندوق باز می‌شوند. چنانچه یکی از درها باز باشد، قفل مرکزی عمل نمی‌کند. قفل مرکزی فقط درهای جانبی خودرو (نه در صندوق عقب) را باز می‌کند. عمل کنترل از راه دور نیز مانند عمل کلیدهاست، با این تفاوت که با فاصله دور از خودرو عمل می‌کند.

## دزدگیر\*

## فعال کردن دزدگیر

با فشار دادن دکمه قفل کردن روی کنترل از راه دور چنانچه سوئیچ استارت در وضعیت اولیه باشد و تمامی درهای خودرو (از جمله در موتور و صندوق عقب) بسته باشد، علاوه بر قفل شدن درها، دزدگیر فعال می‌شود. فعال شدن دزدگیر با یک بار خاموش و روشن شدن چراغ‌های راهنما به اطلاع راننده می‌رسد.

هنگامی که دزدگیر فعال است، چراغ کوچک کلید قفل مرکزی روی داشبورد شروع به چشمک زدن می‌کند.



هنگای که دزدگیر فعال است، هر یک از شرایط زیر که رخ دهد باعث می‌شود سیستم به حالت آلام برود. (در حالت آلام چراغ‌های چشمک زن راهنما و بوق روشن می‌شود):  
 - باز شدن هر یک از درها (از جمله در موتور و صندوق عقب)  
 - باز کردن قفل درهای جلو به وسیله سوئیچ  
 - تغییر وضعیت سوئیچ استارت  
 - وارد آمدن ضربه به خودرو<sup>۱</sup>

وضعیت آلام برای ۳۰ ثانیه ادامه خواهد داشت. سپس آلام برای ۵ ثانیه متوقف می‌شود. پس از آن چنانچه عامل ایجاد وضعیت آلام از میان رفته باشد، چراغ‌های چشمک‌زن راهنما و بوق خاموش می‌شود؛ در غیر این صورت وضعیت آلام ادامه می‌یابد.

این وضعیت تا ۱۰ بار ادامه خواهد داشت و پس از آن چراغ‌های چشمک زن راهنما و بوق خاموش می‌شود اما دزدگیر همچنان فعال می‌ماند.

در وضعیت آلام، با فشردن دکمه باز یا بستن روی کنترل از راه دور، در صورت برطرف شدن عامل ایجاد آلام، آلام قطع می‌شود و دزدگیر فعال خواهد شد. درها در صورت فشرده شدن قفل، قفل می‌شوند.

## غیرفعال کردن دزدگیر

هنگامی که دزدگیر فعال است، فشار دادن دکمه باز شدن قفل‌ها روی کنترل از راه دور علاوه بر باز کردن قفل‌ها باعث غیرفعال شدن دزدگیر می‌شود. غیرفعال شدن سیستم دزدگیر با دوبار خاموش و روشن شدن چراغ‌های راهنما به اطلاع راننده می‌رسد.

۱- حسگر ضربه به طور معمول نصب نشده و برای نصب آن باید به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه کنید و پس از نصب از طریق دستگاه عیب‌یاب آن را فعال کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



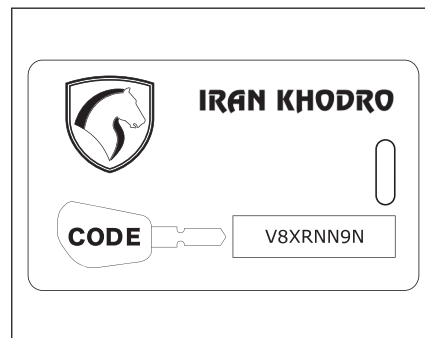
#### هشدار

کپی کردن تیغه کلید برای روشن شدن خودرو کافی نیست. برای داشتن سوئیچ‌های بیشتری به درخواست مالک خودرو در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو امکان تکثیر با دستگاه دیاگ وجود دارد.



#### هشدار

وقتی خودروی دست دوم خریدای می‌نمائید، دقت کنید که کارت شناسائی خودرو به شما تحویل گردد. توصیه می‌شود کد کلید را به اطلاع نمایندگی مجاز برسانید تا کلیدهایی که در دست شماست تنها کلیدهایی باشد که بتواند خودروی شما را روشن کند. هرگز در سیستم بازدارنده (استارت موتور) تغییری بوجود نیاورید.



#### کارت بارکددار

هنگام تحویل خودرو، یک کارت بارکددار به همراه یک دسته کلید و دسته کلید زاپاس به شما داده می‌شود. این کارت دارای کد شناسائی است که نمایندگی مجاز ایران خودرو هنگام کار روی سیستم ضد استارت الکترونیکی به آن نیاز دارد. این کد توسط یک برچسب پوشیده شده است فقط در صورت لزوم آن را پاک کنید.

**کارت شناسائی خودرو را در یک مکان مطمئن نگهداری نمائید و هرگز آن را داخل خودرو قرار ندهید.**

هنگام سفر این کارت را همانند دیگر مدارک شخصی خودرو به همراه داشته باشید. با تجهیز خودرو به سیستم ایموپلازر، تنها با استفاده از دو عدد سوئیچی که در هنگام تحویل خودرو به مالک تحویل گردیده است، خودرو روشن خواهد شد.



### هشدار

۲

- سیستم ضد سرقتی که خودروهای شما به آن تجهیز گشته است، از مطمئن ترین انواع سیستم های حفاظتی می باشد که بدون انجام عملیات خاصی، منجر به بالا رفتن ضریب امنیتی خودرو می گردد. البته موضوع فوق نباید مانع سهل انگاری مالکین خودرو نسبت به حفاظت کافی از خودرو شخصی شود.

### ضد استارت، بازدارنده الکترونیکی (سیستم ضد سرقت خودرو)

این سیستم، چند لحظه پس از خاموش شدن موتور، سیستم الکترونیکی موتور را کنترل می نمایند و بدین ترتیب از روشن شدن موتور توسط کسی که به کلید اصلی دسترسی ندارد جلوگیری می کند.

### در صورتی که در کار سیستم اختلال ایجاد شود،

در صورتی که با استارت زدن خودرو، چراغ خطای موتور به حالت چشمک زن فعال شود، از تکرار استارت خودداری نمایید.

با مشاهده این مورد هر چه سریع تر با یکی از نمایندگی های مجاز ایران خودرو تماس بگیرید.

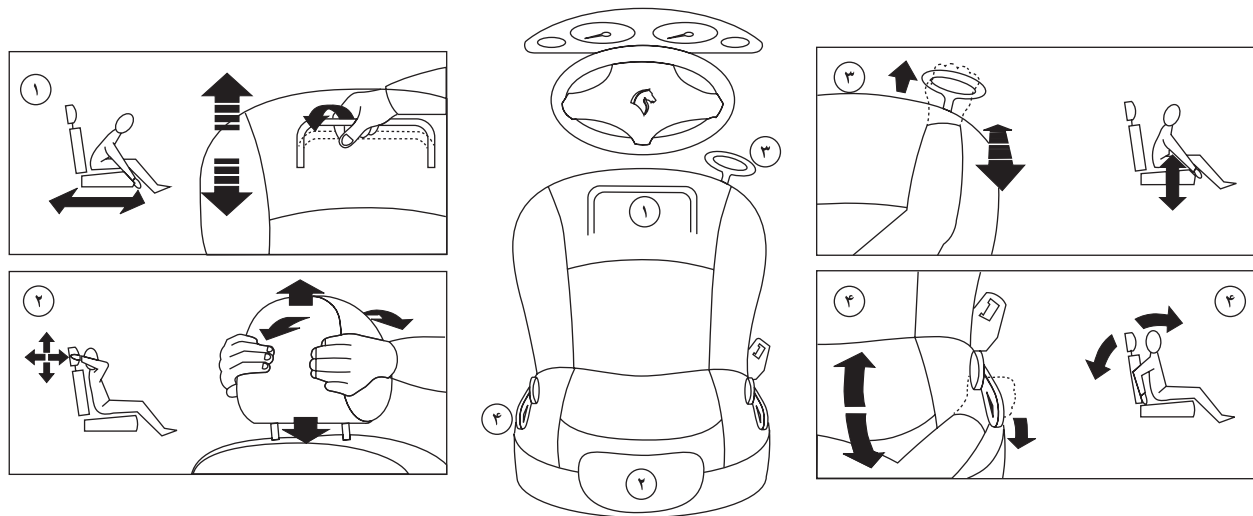
- شماره هر کلید را با دقت یادداشت کنید. این شماره روی اتیکتی که به کلید وصل است نوشته شده است. در صورت مفقود شدن کلید، نمایندگی مجاز ایران خودرو می تواند در اسرع وقت کلید جدیدی در اختیار شما قرار دهد.

سیستم های کنترل از راه دور فرکانس بالا، سیستم هایی بسیار حساسند، بنابراین هنگامی که داخل جیب شما هستند از بازی با آن خودداری فرمائید؛ زیرا ممکن است خودروی شما را از حالت قفل خارج نماید. در صورت بروز تصادف رانندگی با درهای قفل، ممکن است دسترسی به سرنشینان را برای سرویس های اورژانس مشکل سازد.

- یکی از اقدامات مهم احتیاطی (هنگامی که کودکان داخل خودرو هستند) این است که حتی اگر برای چند لحظه خودرو را ترک می کنید، سوئیچ را از روی قفل فرمان بردارید. - زمانی که در اطراف خودرو نیستید از بازی کردن با دکمه های سیستم کنترل از راه دورتان خودداری کنید؛ زیرا ممکن است که آن را از کار بیندازید و برای فعال کردن آن برنامه ریزی مجدد لازم شود.

- زمانی که خودروی دست دوم خریداری می کنید، دقت کنید که حتماً کارت بارکددار به شما تحویل گردد. توصیه می شود کد کلید را به اطلاع نمایندگی های مجاز ایران خودرو برسانید تا کلیدهایی که در دست شماست تنها کلیدهایی باشد که بتواند خودروی شما را روشن سازد.

- هرگز در سیستم (بازدارنده ضد استارت الکترونیکی) تغییری ایجاد نکنید.





## صندلی‌های جلو

## ۱- تنظیم موقعیت طولی صندلی

(جلو و عقب بردن صندلی)  
اهرم تنظیم را بالا ببرید و صندلی را به جلو و عقب فشار دهید. (بلغزانید)

## ۲- تنظیم ارتفاع

برای بلندتر کردن پشتی سر، آن را به سمت بالا بکشید. پشتی سر هنگامی تنظیم است که لبه بالایی آن هم‌سطح بالای سر شود. پشتی سر دارای یک چارچوب فلزی شیاردار است. این شیارها مانع پائین افتادن پشتی سر می‌شوند (وضعیت ایمنی در زمان تصادفات).

جهت پایین آوردن آن روی دکمه واقع در راهنمای پایه سمت چپ و پشتی سر به طور همزمان فشار آورید تا پائین بیاید. برای جابجا کردن و برداشتن آن زبانه را فشار دهید زاویه پشتی سر نیز قابل تنظیم است.

## ۳- تنظیم ارتفاع صندلی راننده

اهرم دستگیره تنظیم را به سمت بالا بکشید برای بالا آوردن آن، وزن خود را از روی صندلی بردارید و برای پائین آوردن، به صندلی فشار آورید.

## ۴- تنظیم زاویه پشتی

برای این کار اهرم تنظیم را به سمت عقب بکشید.



## اخطار

- دقت کنید هنگام حرکت، سرنشینان جلویی خودرو با پشتی خوابیده سفر نکنند.  
کمربندهای ایمنی در حالتی قابلیت کامل خود را دارند که زاویه پشتی نسبت به خط عمود حدود ۲۵ درجه باشد.  
- برای اینکه از کارایی کمربندهای ایمنی کاسته نشود، کمربندها بر روی شانه خود نصب کنید. اطمینان حاصل کنید که پشتی صندلی‌ها در محل مناسب و صحیح قرار گیرد.



## اخطار

- هرگز هنگام حرکت خودرو پشتی سر را برندارید: آن‌ها را حتماً در جایگاه خود قرار دهید و به دقت تنظیم نمایید.  
- در هنگام حرکت خودرو از تنظیم صندلی خودداری کنید.  
- مطمئن شوید هنگام پایین آوردن صندلی، پای سرنشین عقب زیر صندلی نباشد.

### برای قفل کردن کمر بند ایمن

تسمه را بکشید و سپس انتهای آن را در سگک وارد کنید.

### کمربندهای ایمنی جلو مجهز به سیستم کشش اولیه و محدود کننده نیرو

به هنگام تصادف از قسمت جلو خودرو، ایمنی در صندلی‌های جلویی به خاطر وجود کمربندهای ایمنی مجهز به سیستم کشش اولیه و محدود کننده نیرو، بهبود بیشتری یافته است و بسته به میزان شدت ضربه، سیستم کشش اولیه، کمربندها را تنگ تر می کند و بیشتر به بدن سرنشینان می فشارد. همینطور آن را به سمت بدن سرنشین می کشد.

کمربندهای مجهز به سیستم کشش اولیه، هنگامی که سوئیچ باز است فعال می شوند.

محدودکننده‌ها، نیروی فشار کمر بند ایمنی را به هنگام تصادف بر روی بدن سرنشینان کاهش می دهند.

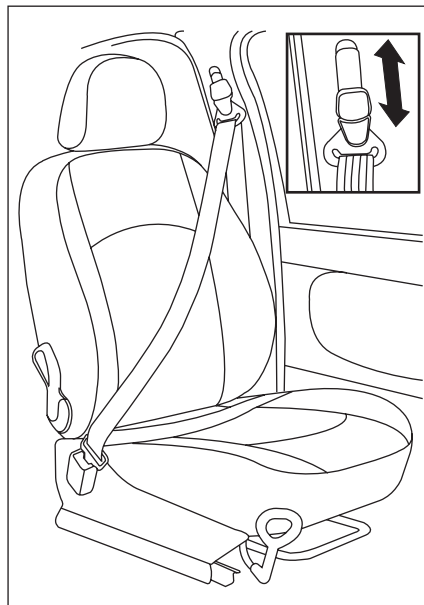
### کمر بند ایمنی عقب

روی صندلی‌های عقب سه کمر بند با سه قرقره تکیه گاهی نصب شده است.



#### اخطار

از ورود اجسام خارجی بخصوص مواد چسبنده به داخل قفل که باعث درست عمل نکردن قفل کمر بند می شوند، جلوگیری کنید.

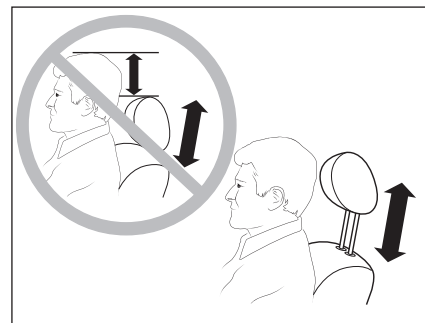


### کمر بند ایمنی

#### تنظیم ارتفاع کمر بند:

- برای پائین آوردن: ضامن را به سمت خودتان بکشید و آن را به سمت پائین حرکت دهید.

- برای بالا بردن: ضامن را به سمت بالا حرکت دهید.



#### اخطار

جهت کاهش صدمات جانی و ایمنی به راننده و سرنشین جلو، لازم است تنظیمات ارتفاع پشتی سر و وضعیت سر نسبت به پشتی سر، مطابق تصاویر فوق حتماً رعایت گردد.



### اخطار

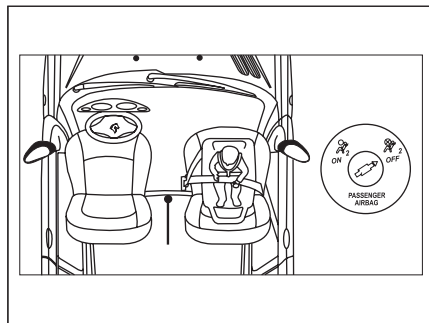
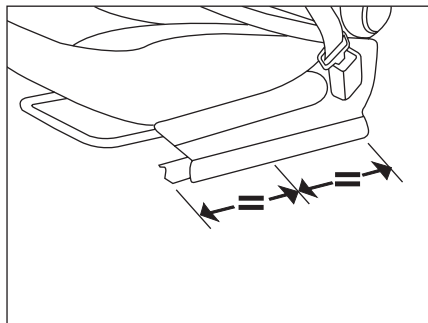
- در هر کجای خودرو که نشسته‌اید، همیشه کمر بند ایمنی خود را ببندید؛ حتی اگر یک مسیر کوتاه را طی می‌کنید.
- هرگز سگ‌های کمر بندها را جابجا نکنید؛ زیرا کار سگ‌ها کاملاً با یکدیگر مطابقت ندارد.
- اگر صندلی‌ها دارای دسته باشند، باید قسمتی که از روی شکم می‌گذرد از زیر دسته رد شود.
- قبل و بعد از استفاده از جمع شدن صحیح کمر بند اطمینان حاصل نمایید.

### برای اینکه کمر بند کار آیی مطلوب خود را داشته باشد:

- باید روی بدن محکم شده باشد.
- باید تنها یک نفر بزرگسال را پوشش دهد.
- نباید نخ کش یا پارگی داشته باشد.
- نباید پیچ خوردگی داشته باشد.
- نباید جابجا یا تغییر داده شود.
- تسمه‌های کمر بند را با آب و صابون یا شوینده مخصوص پارچه، تمیز نمایید.
- بعد از خواباندن یا جابجائی یک صندلی یا صندلی عقب، از قرار گرفتن و پیچیده شدن صحیح کمر بند اطمینان حاصل نمایید.

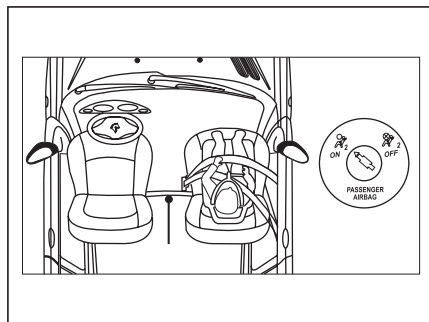
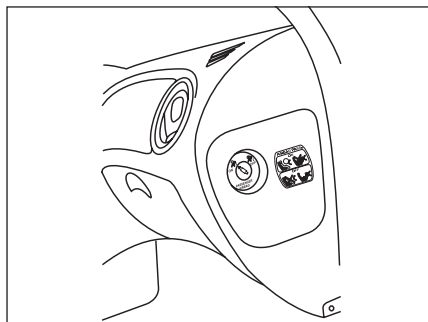
### توصیه‌هایی در مورد صندلی کودکان

- اگر کودک سرشنین کمتر از ۱۲ سال دارد یا قد او کوتاه‌تر از یک متر و پنجاه سانتی‌متر است، یک صندلی کودک مناسب با این سنین به کار ببرید.
- به هنگام قرار دادن صندلی کودک در خودرو، از راهنما - تسمه استفاده ننمایید.
- به حسب ماهیت و شدت تصادفات سیستم کشش اولیه می‌تواند بطور مستقل و قبل از عمل باز شدن کیسه‌های هوا عمل کند.
- در هر حال چراغ اخطار کیسه‌های هوا روشن می‌شود.
- بعد از تصادف، سیستم کمر بندهای ایمنی و کیسه‌های هوا را مورد بازدید قرار دهید و در صورت وجود اشکال آن‌ها را توسط یکی از نمایندگی‌های مجاز شرکت تعویض کنید.



#### رو به سمت جاده

زمانی که صندلی کودک «رو به سمت جاده» در صندلی سرنشین جلو قرار گرفته باشد، صندلی خودرو را از نظر موقعیت طولی کاملاً وسط قرار دهید، پشتی صندلی را صاف کنید و کیسه هوای سرنشین را فعال سازید.



#### کلیاتی در مورد صندلی کودکان

یکی از مهم‌ترین مسائلی که امروزه شرکت ایران خودرو در طراحی خودرو در نظر می‌گیرد، ایمنی کودکان شماس است.

بنابر آمار، بهترین و مطمئن‌ترین مکان برای کودکان در قسمت عقب خودرو شماس است.

– یک کودک قبل از ۹ ماهگی باید اجباراً پشت به جاده باشد. چه در جلو خودرو و چه در عقب خودرو مستقر باشد، شرکت ایران خودرو به شما توصیه می‌کند که کودکان را در عقب خودرو مستقر کنید:

– تا دو سالگی «پشت به سمت جاده»




– از دوسالگی به بعد «رو به سمت جاده» استقرار صندلی کودک که از سه نقطه به تسمه کمربند ایمنی متصل می‌شود.

#### پشت به سمت جاده

هنگامی که صندلی کودک «پشت به سمت جاده» در صندلی جلو قرار گرفته باشد حتماً باید کیسه هوای سرنشین غیرفعال شود.

در غیر این صورت خطر زخمی شدن شدید یا کشته شدن کودک به دلیل باز شدن کیسه هوا، وجود دارد.

محل استقرار صندلی کودکان با قابلیت اتصال با کمر بند ایمنی

محل	وزن کودک / سن مشخصه			
	کمتر از ۱۳ کیلوگرم (گروه های O <sup>+</sup> و O <sup>-</sup> ) تقریباً ۱ تا ۳ سالگی	از ۹ تا ۱۸ کیلوگرم (گروه ۱) حدوداً ۱ تا ۳ سالگی	از ۱۵ تا ۲۵ کیلوگرم (گروه ۲) تقریباً از ۳ تا ۶ سالگی	از ۲۲ تا ۳۶ کیلوگرم (گروه ۳) از ۶ تا ۱۰ سالگی
صندلی جلو سرنشین ثابت (C) 	U	U	U	U
صندلی عقب کناری 	U	U	U	U
صندلی عقب مرکزی (d) کمر بند ایمنی با ۳ نقطه اتصال 	X	UF	UF	UF

این جدول مطابق با مقررات اروپائی (دستورالعمل ۲۰۰۰/۳)، نشانگر قابلیت های استقرار صندلی کودک قابل اتصال با کمر بند ایمنی و مورد تأیید برای استفاده کلی بنابر وزن کودک و محل استقرار آن در خودرو می باشد.



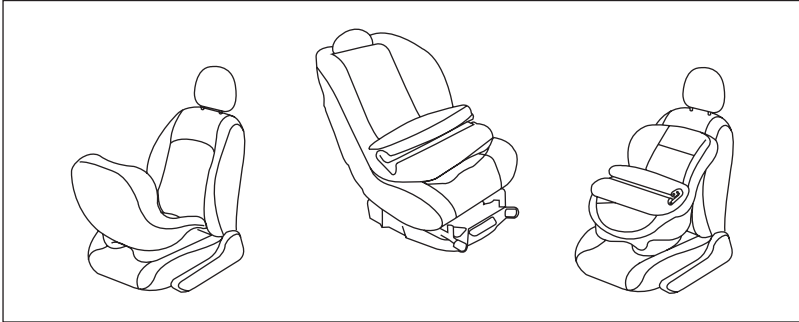
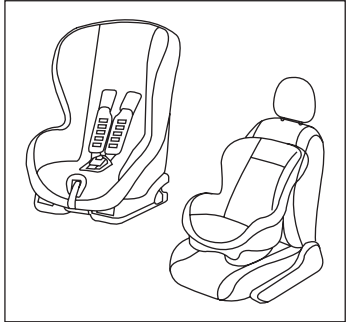
### اخطار

- هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو (قسمت جلو طرف راننده) وجود داشته باشد؛ زیرا در حالت ترمز شدید، این وسایل می‌توانند زیر پدال بلغزند و مانع استفاده از پدال‌ها شوند.

- اطفال و کودکان به هیچ وجه نباید روی پای سرنشینان خودرو بنشینند. مخصوصاً هنگامی که فرزند شما روی پایتان نشسته، خطر جراحات شدید وجود دارد. هیچ‌گاه از یک کمربند برای بستن دو نفر به طور همزمان استفاده نکنید.

- (a): صندلی کودک همگانی "Universal": صندلی کودک با قابلیت قرار گرفتن در تمام خودروها یا کمربند ایمنی
- (b): گروه 0: از بدو تولد تا وزن ۱۰ کیلوگرم
- (c): قبل از استقرار کودک در این مکان، به دقت در مورد قوانین کشورتان تحقیق کنید.
- (d): صندلی کودک با مارک (L) "BRITAX Baby Sure" نمی‌تواند در قسمت مرکزی عقب قرار بگیرد.
- (U): مکانی که برای استقرار صندلی کودک با قابلیت اتصال با کمربند ایمنی و به عنوان "Universal" یا صندلی همگانی مورد تأیید قرار گرفته است و برای صندلی‌های کودک «رو به سمت جاده» و «پشت به سمت جاده» مناسب است.
- (Uf): مکانی که برای استقرار صندلی کودک با قابلیت اتصال با کمربند ایمنی که به عنوان صندلی همگانی "Universal" مورد تأیید قرار گرفته است و فقط برای صندلی کودک که «رو به سمت جاده» قرار می‌گیرد، مناسب است.
- (X): مکانی که مناسب قرار دادن صندلی کودک با وزن معین نمی‌باشد.

شرکت ایران خودرو استفاده از این صندلی‌های کودک را در خودرو توصیه می‌کند.

گروه O+: از بدو تولد تا ۱۳ کیلوگرم	گروه ۱: از ۹ تا ۱۸ کیلوگرم	گروه ۱: از ۹ تا ۱۸ کیلوگرم
 <p>پشت به سمت جاده مستقر می‌گردد.</p> <p>رو به سمت جاده مستقر می‌گردد.</p>		 <p>فقط رو به سمت جاده مستقر می‌گردد.</p>
<p>بدنه آن باید به قسمت پشتی صندلی جلو تکیه داده شود.</p>	<p>صندلی جلو خودرو باید در وضعیت طولی وسط و عادی قرار گیرد.</p>	<p>بدون کمک تسمه بالا ثابت می‌شود. با قابلیت ایجاد سه سطح شیب در قسمت بدنه: وضعیت‌های نشسته، استراحت و خوابیده. صندلی جلو را طوری تنظیم کنید که پاهای کودک با پشتی آن تماس نداشته باشد.</p>

در این حالت اتصال آن‌ها به صندلی خودرو از سه نقطه با کمر بند ایمنی الزامی است.

برای دستیابی به اطلاعات مربوط به مونتاژ صندلی کودک مورد استفاده، به دفترچه نصب سازندگان صندلی مراجعه فرمائید.

## نصب یک تشک کمکی بر روی صندلی CHILD BOSSTER SEAT BELT

قسمت سینه‌ای کمربند ایمنی باید روی شانه کودک بدون تماس با گردن او، قرار بگیرد. همچنین مراقب باشید که قسمت شکمی کمربند به طور صحیح روی ران‌های کودک قرار گرفته باشد. شرکت ایران خودرو توصیه می‌کند که از یک تشک کمکی CHILD BOSSTER SEAT BELT با پشتی و یک راهنمای کمربند در سطح شانه استفاده نمائید.

به منظور حفظ ایمنی کودک موارد ذیل را رعایت فرمائید:  
- هرگز یک یا چند کودک را بدون مراقب، در یک خودرو تنها نگذارید.

- هرگز کودک را در خودرویی که در معرض آفتاب است و پنجره‌های آن بسته است، تنها نگذارید.

- هرگز کلید را در داخل خودرو و در دسترس کودکان قرار ندهید.

به منظور جلوگیری از باز شدن ناگهانی درهای خودرو از «سیستم قفل ایمنی کودکان» استفاده کنید. از باز کردن بیش از یک سوم شیشه‌های عقب بپرهیزید. برای محافظت کودکان در مقابل تشعشعات خورشید، شیشه‌های عقب را به سایبان مجهز نمائید.



## توصیه‌هایی در مورد صندلی‌های کودک

نصب غیر صحیح صندلی کودک در یک خودرو باعث به خطر افتادن ایمنی کودک، هنگام بروز تصادف می‌گردد. حتی اگر یک مسیر کوتاه را طی می‌کنید، کمربند ایمنی و یا کمربندهای صندلی کودک را روی بدن کودک محکم کنید تا صندلی کودک کمترین حرکت را داشته باشد. برای نصب صندلی کودک در بهترین حالت آن یعنی «رو به سمت جاده» بررسی کنید که پشتی آن به خوبی روی پشتی صندلی تکیه کرده باشد و یا پشتی سر ایجاد مزاحمت نکند.

اگر برداشتن پشتی سر لازم باشد، آن را در محل مناسبی قرار دهید و یا به خوبی ببندید تا از پرتاب شدن آن به هنگام ترمزهای ناگهانی جلوگیری بعمل آورید. کودکان کمتر از ۱۰ سال نباید در قسمت سرنشین جلو «رو به سمت جاده» قرار بگیرند؛ مگر هنگامی که صندلی عقب توسط کودکان دیگر اشغال باشد و یا اینکه صندلی غیرقابل استفاده و یا برداشته شده باشد.

کیسه هوای سرنشین را زمانی که صندلی کودک «پشت به سمت جاده» قرار گرفته باشد، غیرفعال سازید. در غیر این صورت خطر آسیب دیدگی شدید یا حتی کشته شدن کودک به هنگام باز شدن کیسه هوا وجود دارد.



## کیسه های هوا

کیسه های هوا برای حداکثر ایمنی سرنشینان خودرو به هنگام تصادفات شدید طراحی شده است. آن ها عمل کمربندهای ایمنی را توسط محدودکننده های نیرو تکمیل می کنند.

به هنگام بروز حادثه، سیستم ریباب های الکترونیکی، کاهش ناگهانی سرعت خودرو را ثبت و بررسی می کند. چنانچه خودرو در آستانه بروز خطر باشد، کیسه های هوا فوراً فعال می شوند و از سرنشینان محافظت می کنند.

بلافاصله بعد از ضربه، کیسه های هوا خالی می شوند تا مانع دید یا خروج احتمالی سرنشینان خودرو نگردند. در صورتی که برخورد شدید نباشد و سیستم تشخیص دهد که کمربند ایمنی برای محافظت سرنشینان کافی است کیسه های هوا فعال نخواهند شد.

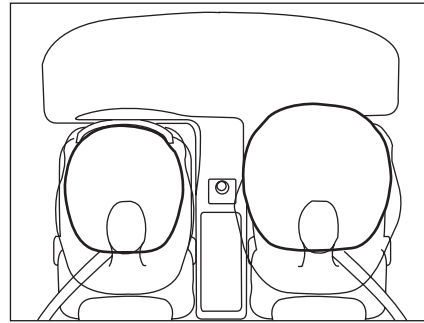
شدت یک ضربه بستگی به عواملی چون نوع مانع و سرعت خودرو در لحظه تصادف دارد.

**کیسه های هوا زمانی فعال می شوند که خودرو روشن باشد.**

**توجه:** خروج گاز از کیسه های هوا می تواند کمی سوزش ایجاد کند.

## اخطار

کیسه های هوا، فقط در شرایط ضربه شدید از قسمت جلوی ماشین که خطر صدمه دیدن سر یا سینه وجود دارد، فعال می گردد و برای واکنش در شرایط مواجهه با ضربه های ناشی از تصادفات از پشت، پهلو، واژگون شدن و یا ضربات خفیف، پیش بینی نشده است.

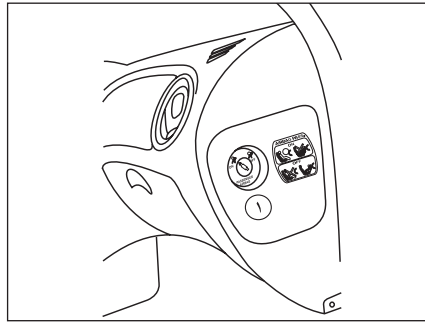


## کیسه های هوای جلو

محل قرارگیری کیسه هوا برای راننده در قسمت جلوی فرمان و برای سرنشین کناری او در جلو داشبورد است. این دو معمولاً همزمان فعال می شوند مگر زمانی که کیسه هوای سرنشین غیرفعال شده باشد.

## اختلال در کار کیسه های هوا

اگر این نشانگر روشن شده و روشن بماند، آن را جهت بررسی سیستم به یکی از نمایندگی های مجاز ایران خودرو نشان دهید.



غیرفعال ساختن کیسه هوای سرنشین جهت کسب اطمینان از امنیت کودکان هنگامی که صندلی کودک در قسمت جلو و به سمت پشت به جاده قرار دارد کیسه های هوای سرنشین را فعال سازید و گرنه هنگام باز شدن کیسه هوا، خطر جراحت شدید یا حتی کشته شدن کودک وجود دارد.

– خودرو را خاموش و کلید خودرو را در محل سوئیچ مخصوص غیرفعال سازی کیسه هوای سرنشین (۱) قرار دهید. آن را در جهت وضعیت (OFF) بچرخانید سپس در همین وضعیت آن را از سوئیچ خارج کنید.

چراغ اخطار غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین (2) چراغ اخطار غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو، در طی زمان غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو روشن می ماند.



### اخطار

برای عملکرد صحیح و قابل اطمینان کیسه های هواى جلو نکات و قوانین زیر را رعایت فرمائید:

- کمربند را به طور صحیح ببندید.
- بر روی صندلی به طور قائم و به حالت عادی بنشینید.
- از قرار دادن هر گونه شیء جانبی (کودک، حیوان، شیء) بین سرنشینان و کیسه های هوا جدا خودداری فرمائید.
- زیرا وجود شیء خارجی در این مکان ها می تواند باعث مختل شدن عملکرد کیسه های هوا یا آسیب رسیدن به سرنشینان گردد.
- عملکرد سیستم کیسه های هوا به طور دقیق برنامه ریزی شده است. در صورت مشاهده اشکال فقط و فقط به نمایندگی های مجاز شرکت ایران خودرو جهت رفع عیب مراجعه نمایید.
- چنانچه خودرو تصادف کرد یا مورد تعرض قرار گرفت، سیستم کیسه های هوا را مورد بازدید قرار دهید.
- در هنگام رانندگی هرگز دست خود را بر روی پره های فرمان یا قسمت مرکزی فرمان قرار ندهید.
- تا حد امکان در درون خودرو سیگار نکشید زیرا ممکن است که خاک سیگار یا دود آن باعث ایجاد سوختگی یا آسیب رسیدن به کیسه هوا یا سیستم آن گردد.
- هرگز فرمان را باز نکرده و از سوراخ کردن و یا ضربه زدن شدید به فرمان خودداری فرمائید.
- از قرار دادن پاها روی داشبورد جدا خودداری فرمائید.
- به برجسب اخطار روی آفتابگیر سرنشین جلو توجه فرمائید.

در وضعیت خاموش "OFF" حتی در صورت ضربه هم کیسه هواى سرنشین فعال نمی شود. به محض اینکه صندلی کودک را از خودرو خارج کردید، کلید کیسه هوا را در وضعیت "ON" قرار دهید تا مجدداً کیسه هوا فعال گردد (خاموش شدن چراغ اخطار غیرفعال بودن کیسه هواى سرنشین جلو در جلو آمپر) و همچنین در صورت وقوع حادثه و ضربه شما از سلامت ماندن سرنشینان مطمئن باشید.

### کلید غیرفعال سازی

توسط روشن شدن یک چراغ اخطار به غیرفعال بودن کیسه هوا پی برده می شود.



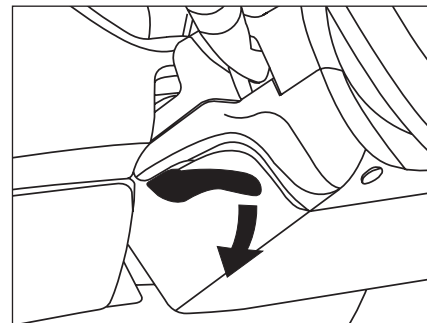
در حالتی که خودرو روشن (دومین پله کلید) است، روشنایی این چراغ نشان می دهد که کیسه هواى سرنشین جلو غیرفعال است.

(در وضعیت خاموش OFF کلید کیسه های هوایی)



### اخطار

در صورت روشن شدن ممتد چراغ اخطار کیسه های هوا، نباید صندلی کودک را در وضعیت پشت به جاده قرار دهید. و در اسرع وقت به یک نمایندگی مجاز شرکت مراجعه نمایید.



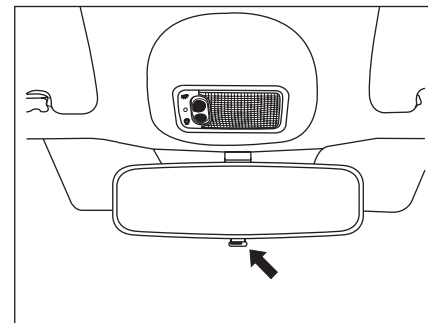
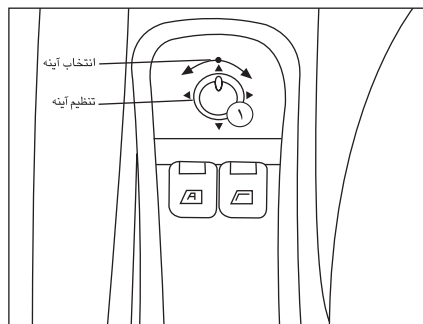
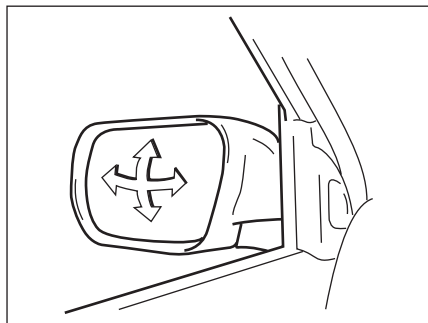
### تنظیم ارتفاع فرمان

ابتدا به هنگام توقف اهرم را به سمت پایین بکشید تا قفل فرمان آزاد شود. ارتفاع فرمان را در موقعیت دلخواه تنظیم کنید و اهرم را بکشید.



### اخطار

- هرگز فرمان خودرو را هنگام رانندگی تنظیم نکنید، این عمل فوق العاده خطرناک است.
- بدلائل ایمنی، این تنظیم را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.



### آینه‌های بغل برقی

دکمه تنظیم (۱) را به سمت راست یا چپ بچرخانید و آینه مورد نظرتان را انتخاب کنید. حالا دکمه (۱) را به چهار جهت حرکت دهید و آینه را تنظیم کنید.

### آینه جلو دستی

این آینه دارای دو موقعیت است:

- روز (حالت معمولی)

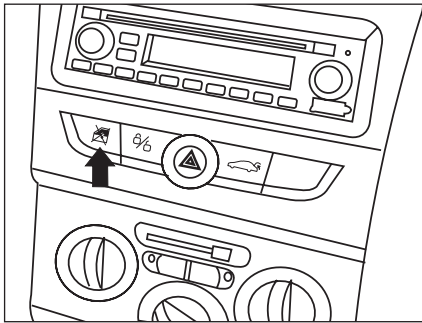
- شب (ضد نور خیره کننده)

برای تغییر حالت یکی به دیگری، اهرم زیر لبه آینه را بکشید یا فشار دهید.



### اخطار

آینه بغل راننده به منظور کاهش «نقطه کور» به صورت محدب است. بنابراین اشیایی که در آینه راننده و سرنشین جلو دیده می‌شوند، دورتر از فاصله واقعی آن‌ها به نظر می‌رسند. به همین دلیل لازم است این موضوع را به خاطر بسپارید تا بتوانید تشخیص درستی از فاصله صحیح خودروهایی داشته باشید که در عقب خودرو شما هستند.



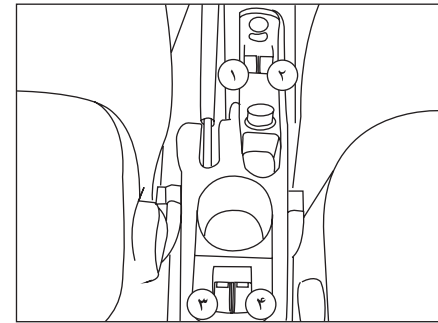
### غیر فعال سازی موقت شیشه بالابرهای عقب (ایمنی کودکان)

با این کلید می‌توان شیشه عقب را در هر نقطه‌ای قفل کرد. با اولین فشار، کلید فعال می‌شود (چراغ دکمه روشن می‌شود) و دومین فشار آن را غیر فعال می‌کند (چراغ دکمه خاموش می‌شود).



### اخطار

- همیشه سوئیچ را بردارید. حتی اگر فقط برای لحظاتی خودرو را ترک می‌کنید.
- در صورت گیر کردن شیشه بالابر به هنگام کار کردن با دست، شما باید اهرم مربوطه را در جهت عکس بچرخانید. به همین دلیل روی کلید مربوطه فشار آورید.
- هنگامی که راننده شیشه بالابرهای سرنشین‌ها را فعال می‌سازد باید از این موضوع مطمئن باشد که کسی مانع باز و بسته شدن پنجره‌ها نیست.
- راننده باید از استفاده صحیح مسافری از شیشه بالابرها اطمینان حاصل نماید. به هنگام استفاده از شیشه بالابرها حتماً مراقب کودکان باشید.
- ماندن انگشت، دست و سر میان شیشه برقی در حال بسته شدن، می‌تواند جراحات جدی ایجاد کند. بسته شدن غیر صحیح شیشه‌ها می‌تواند باعث جراحات شدید بشود.



### شیشه بالابرهای برقی جلو

#### ۱- کلید شیشه بالابر برقی سمت راننده

##### - عملکرد دستی:

کلید ۱ را به آرامی فشار دهید یا بکشید. زمانی که کلید را رها کنید حرکت شیشه متوقف خواهد شد.

##### - عملکرد اتوماتیک

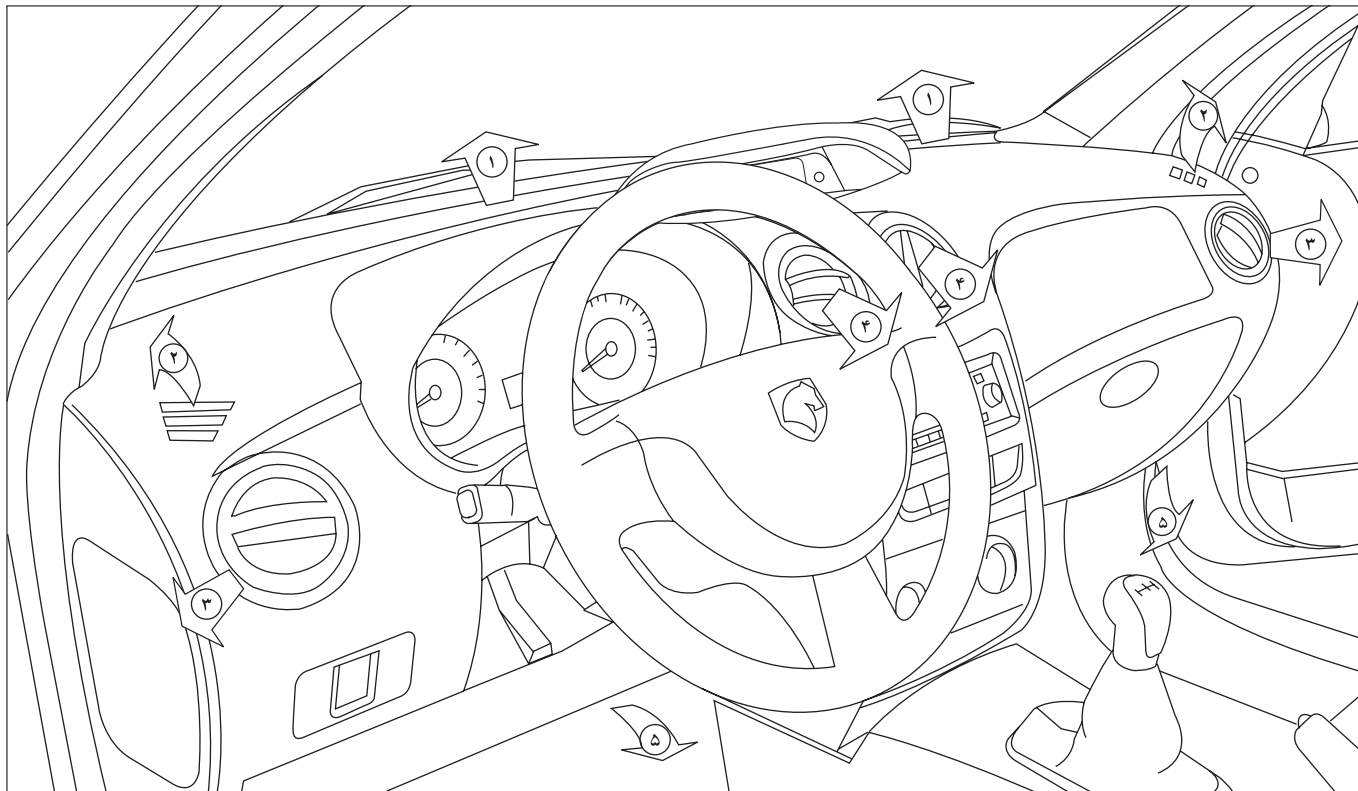
کلید ۱ را یک بار فشار دهید یا بکشید. با یک بار فشار دادن یا کشیدن کلید، پنجره کاملاً بسته یا باز می‌شود. فقط زمانی که موتور روشن است، شیشه بالابر سمت راننده جهت بستن شیشه به صورت اتوماتیک عمل می‌کند.

#### ۲- کلید شیشه بالابر برقی سرنشین جلو

#### ۳- کلید شیشه بالابر برقی سمت چپ عقب\*

#### ۴- کلید شیشه بالابر برقی سمت راست عقب\*

\* در صورت نصب در خودروی شما



### تهويه

- (۱) دريچه‌های گرم کن و بخارگير شيشه جلو
- (۲) دريچه‌های گرم کن و بخارگير پنجره‌های جلو
- (۳) دريچه‌های کناری
- (۴) دريچه‌های مرکزی
- (۵) خروجی‌های هوای (گرمکن) زیر پای سرنشین جلو

### توصيه‌های کاربردی و یادآوری‌ها

کلید کنترل جریان هوا را طوری تنظیم کنید تا مطمئن شوید که جریان هوای تازه در اتاق به مقدار مناسب و کافی وجود دارد. با قرار دادن این کلید در حالت OFF (غیرفعال سازی سیستم)، نمی‌توان آسایش سرنشینان را از لحاظ گرمای هوا تضمین کرد و کوچکترین وزش هوای ناشی از جابجایی خودرو محسوس خواهد بود. توزیع هوا را مطابق با نیاز و شرایط آب و هوایی خودتان تنظیم نمایید.

دمای را بطور تدریجی تا رسیدن به دمای مطلوب خود تنظیم نمایید.

کنترل ورودی هوا را در موقعیت «هوای خارجی» قرار دهید تا عملیات بخارزدایی بهتر انجام شود. بعد از یک توقف طولانی در زیر نور آفتاب دمای داخلی خودرو بسیار بالا خواهد بود. بنابراین حتماً چند لحظه هوای اتاق سرنشین را تهویه کنید.

برای فراهم نمودن توزیع مناسب و کامل هوا از انسداد دريچه‌های ورودی هوای خارجی، تهویه‌ها، دريچه‌های هوا، خروجی‌های هوای زیرپای سرنشینان خودداری نمایید.

در برخی موارد استفاده بسیار سخت از خودرو، (کشیدن حداکثر بار در سراسیمگی تند و دمای بالا) قطع سیستم تهویه باعث بازیافت قدرت موتور می‌گردد و در نتیجه قدرت یدک کشی نیز بهبود می‌یابد.

مراقب باشید فیلتر تهویه اتاق خودرو درست عمل کند. این فیلتر در سطح شیشه جلو و زیر در موتور قرار دارد. اجزاء فیلتر را به طور منظم تعویض کنید؛ و حتی اگر شرایط محیطی نیز ایجاب کرد، آن‌ها را در بین برنامه زمان‌بندی شده هم تعویض کنید.

سیستم تهویه هوا کلر ندارد و به همین دلیل برای لایه ازن خطری ایجاد نمی‌کند. به منظور نگه داشتن سیستم تهویه در وضعیت انجام عملکرد عادی به طور کامل، این سیستم را یک یا دو بار در ماه بکار بیندازید.

آب ناشی از تقطیر بخار آب توسط یک روزنه که برای این کار تعبیه شده است، تخلیه می‌گردد. بنابراین ممکن است در زیر خودرویی که توقف کرده است گودالی از آب ایجاد شود.

اگر سیستم، هوای خنک تولید نمی‌کند آن را بکار نیندازید با یکی از نمایندگی‌های مجاز تماس حاصل فرمائید.

### گرم کردن شیشه عقب

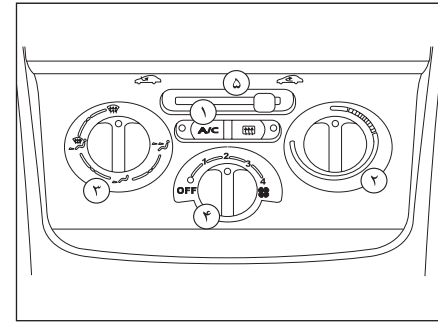
با فشردن این کلید در حالی که موتور روشن است، گرمکن شیشه عقب و آینه‌های خارجی فعال می‌گردد. برای پرهیز از مصرف بیش از اندازه برق، گرمکن تقریباً پس از ۱۰ دقیقه بطور خودکار خاموش می‌شود. در طی این دوازده دقیقه می‌توان مجدداً سیستم را با فشار دادن دکمه فعال ساخت. قبل از خاموش شدن اتوماتیک گرمکن، می‌توان آن را با فشار مجدد دکمه غیرفعال ساخت. به محض برطرف شدن بخار و گرم شدن شیشه، آن را خاموش کنید زیرا کاهش مصرف برق باعث کاهش سوخت خودرو می‌گردد.

### بخارزدایی دستی

به منظور بخارزدایی سریع شیشه جلو و پنجره‌های کناری:

- سیستم تهویه را فعال سازید.
- دکمه تنظیم دما و تنظیم جریان هوا را در وضعیت ماکزیمم قرار دهید.
- دریچه‌های مرکزی را ببندید.
- کنترل ورودی هوای خارج را در سمت چپ یعنی در وضعیت «هوای خارجی» قرار دهید.





#### سیستم تهویه

تهویه فقط زمانی کار می کند که موتور روشن باشد.

#### ۱- کلید خاموش / روشن سیستم تهویه

این سیستم به گونه ای طراحی شده است تا در تمام فصول به هنگام بسته بودن پنجره ها عمل کند. در تابستان باعث پائین آمدن دما می گردد و در زمستان در دمای بالای صفر درجه، قدرت بخارزدانی را بیشتر می سازد. A/C این کلید را فشار دهید چراغ (نمایشگر) فعال می گردد.

سیستم تهویه هوا، هنگامی که کنترل تنظیم جریان هوا در موقعیت "OFF" خاموش قرار گرفته باشد، عمل نمی کند.

#### ۲- تنظیم دما

کنترل را از سمت رنگ آبی (سرد) به سمت رنگ قرمز (گرم) جهت تنظیم دمای دلخواهتان بچرخانید.

#### ۳- تنظیم توزیع هوا

شیشه جلو و پنجره های کناری (بخارزدایی، ضد یخ زدگی) شیشه جلو، پنجره کناری و جلو پایی ها جلو پایی سر نشینان

نبر این تنظیمات برای آب و هوای سرد توصیه می شود. در بچه های مرکزی و کناری

نبر این تنظیم برای آب و هوای گرم توصیه می شود. برای تنظیم توزیع هوا بطور یکنواخت در تمام جهات می توان دکمه آن را روی علامت « - » قرار داد.

#### ۴- تنظیم جریان هوا

کنترل را از وضعیت ۱ به سمت وضعیت ۴ جهت حصول جریان هوای دلخواهتان بچرخانید.

#### ۵- کنترل ورود هوا/گردش جریان هوا

ورودی هوای خارجی

گردش هوای داخلی

گردش هوای داخلی از ورود دود و بوهای خارجی به اتاق سر نشین جلوگیری می نماید.

ورود هوای خارجی از بخار گرفتگی شیشه جلو و پنجره ها جلوگیری می نماید. اگر گردش هوا هم زمان با تهویه هوا بکار گرفته شود، باعث بهبود هر دو عملکرد گرمایش و سرمایش می گردد. در آب و هوای مرطوب استفاده از سیستم گردش هوا ممکن است باعث ایجاد بخار بر

روی پنجره ها شود. کنترل دستی ۵ را برای قرار گرفتن در وضعیت «گردش هوای داخلی» به سمت راست بچرخانید. سعی کنید حتی المقدور کنترل دستی ۵ را به سمت چپ قرار دهید. تا در وضعیت «گردش هوای خارجی» این کار از خطر تنزل کیفیت هوا در داخل اتاق جلوگیری می نماید.



#### هشدار

جهت اطمینان از عملکرد صحیح سیستم تهویه خودرو، به شما توصیه می کنیم که به طور منظم آن را بازدید و سرویس نمائید.



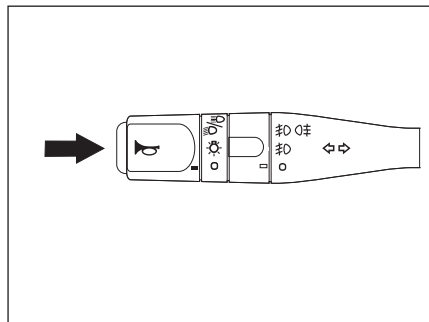
#### هشدار

سعی کنید که حتی المقدور کنترل دستی ۴ را به سمت چپ قرار دهید تا در وضعیت «گردش هوای خارجی» قرار گیرد. این کار از خطر تنزل کیفیت هوا در اتاق جلوگیری می نماید.



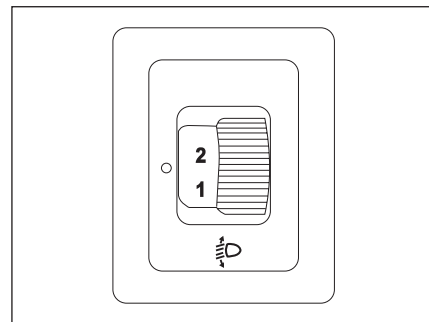
#### اخطار

مدار سیال خنک کننده را باز نکنید. این سیال برای چشم و پوست خطرناک است.



#### بوق

کلید انتهایی دسته راهنما را فشار دهید.



#### تنظیم ارتفاع چراغ‌های جلو

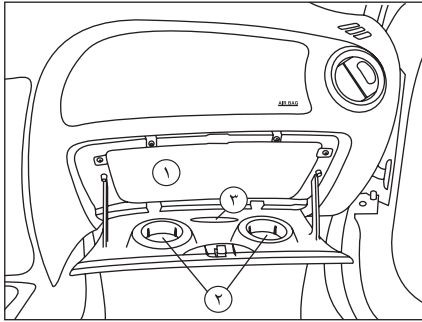
پیشنهاد می‌کنیم ارتفاع چراغ‌های جلو را بسته به میزان باری که در خودرو شماست، تنظیم کنید.

۱. ۰ یا ۲ نفر سرنشین در صندلی‌های جلو

۵. ۱ نفر

۵. ۲ نفر + حداکثر بار مجاز

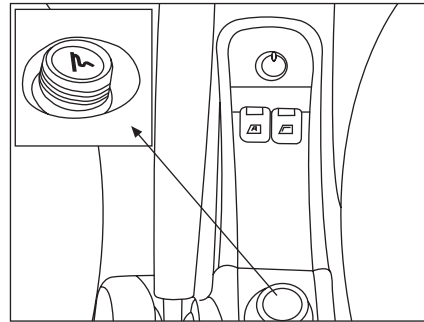
تنظیم اولیه روی حالت ۰ است.



### جعبه داشبورد

برای باز کردن جعبه داشبورد دستگیره را بالا بکشید. در جعبه داشبورد فضاهای زیر تعبیه شده است:

- ۱- محل نگهداری مدارک خودرو و نقشه
- ۲- جایگاه فنجان
- ۳- جایگاه خودکار

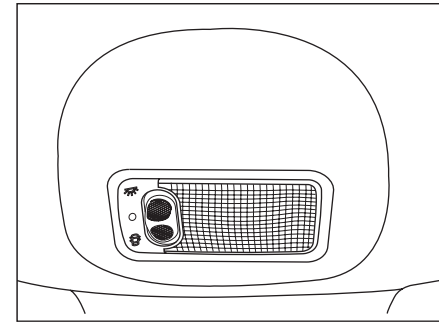


### فندک

فندک را فشار دهید و برای لحظاتی منتظر بمانید تا فندک بطور خودکار بیرون بیاید. فندک به محض اینکه سوئیچ (در اولیه پله) در وضعیت جانبی قرار گیرد، تغذیه می‌شود.

### آفتاب گیر

آفتاب گیرها شامل یک آینه آرایش درپوش دار در سمت راننده هستند.



### لامپ سقفی

در شرایط زیر این چراغ روشن می‌ماند.

- باز بودن یکی از درها
- باز ماندن در صندوق و در موتور
- وقتی درهای خودرو بسته می‌شوند، اگر سوئیچ استارت باز نشود، چراغ به مدت ۱۲ ثانیه روشن می‌ماند و سپس به تدریج خاموش می‌شود. اگر سوئیچ استارت باز شود، چراغ خاموش می‌شود. اگر یکی از درها یا در صندوق درست بسته نشده باشد و سرعت خودرو بیش از ۱۰ کیلومتر بر ساعت باشد، چراغ سقفی چشمک می‌زند.
- در حالت باز کردن درها توسط کلید کنترل از راه دور چراغ سقف روشن می‌شود و در هر یک از شرایط فوق خاموش می‌شود.

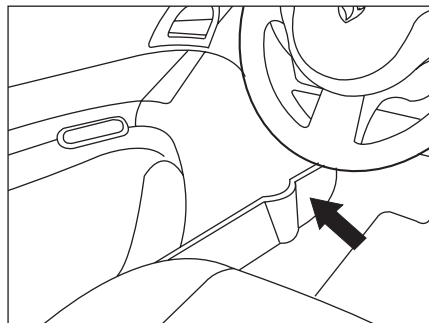
### ○ خاموش (بطور دائم)

در این حالت تازمانی که سوئیچ باز است یا کلید در وضعیت تجهیزات جانبی است چراغ (به طور دائم) روشن می‌ماند.

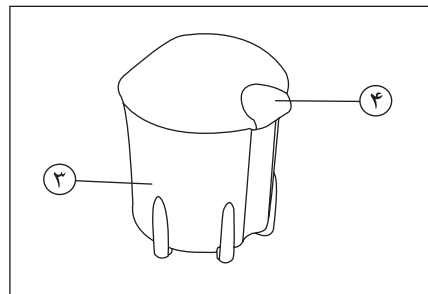
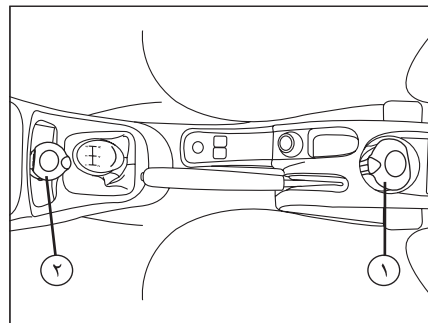


### اخطار

جاسیگاری‌ها از نظر آتش‌سوزی پرخطر هستند، از ریختن خرده کاغذ یا دیگر مواد آتش‌زا در آن‌ها خودداری کنید.



**محل قرار دادن دستمال کاغذی و بطری**  
بر روی درهای جلو، محلی جهت قرار دادن وسایلی  
همچون دستمال کاغذی و بطری تعبیه شده است.



**جاسیگاری جلو و عقب**  
می‌تواند در یکی از جاهای (۱) یا (۲) قرار گیرد. برای  
باز کردن جاسیگاری، درب (۴) را بلند کنید. برای خالی  
کردن، جاسیگاری (۳) را برداشته و خالی کنید.



### هشدار

#### نصب تجهیزات اضافی

برای اطمینان از عملکرد صحیح خودرو و برای اجتناب از پائین آمدن سطح ایمنی خودرو، به شما توصیه می‌کنیم از تجهیزات مورد تأیید سازنده که با خودرو مطابقت داشته و مورد تأیید گارانتی آن نیز می‌باشد، استفاده نمائید.

#### تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی

هرگونه دستکاری بر روی مدار الکترونیکی خودرو می‌بایست فقط توسط نمایندگی‌های مجاز صورت پذیرد؛ چراکه یک اتصال غلط می‌تواند منجر به خرابی کلی اتصالات الکتریکی یا وسایلی که به آن وصل هستند شود. هنگام نصب تجهیزات بعدی الکتریکی اطمینان حاصل نمائید که وسیله نصب شده به وسیله فیوز محافظت شده است. از محل قرارگیری فیوز و شدت جریان حداکثر آن آگاه باشید.

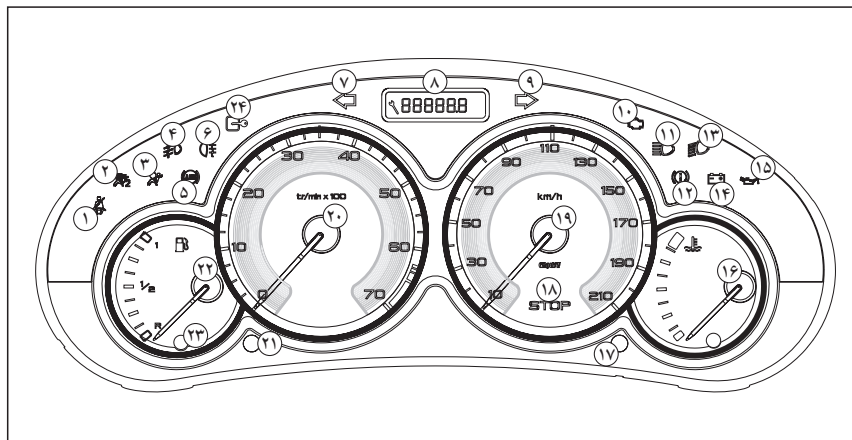
- هرگونه دستکاری یا تغییر سیستم‌های تغذیه سوخت (واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی، مدار سوخت، انژکتور، سرپوش محافظ و...) به دلیل خطری که ممکن است شما را تهدید کند، اکیداً ممنوع است؛ مگر توسط متخصصین شبکه خدمات پس از فروش شرکت ایساکو.

---

# ۳ رانندگی

۶۷.....	ترمزها	۵۴.....	کنترل ها
۶۷.....	سیستم ترمز ضدقفل (ABS)	۶۰.....	سیستم هشدار موانع عقب
۶۷.....	سیستم توزیع نیروی ترمز الکترونیکی (EBD)	۶۱.....	هشدارهای صوتی
۶۷.....	سیستم کمکی ترمز اضطراری	۶۳.....	دسته راهنما
۶۸.....	ترمز دستی	۶۶.....	دسته برف پاک کن و شیشه شوی

## صفحه نمایش جلو داشبورد: بنزینی - گیربکس دستی



- |   |  |  |
|---|--|--|
| ۱- چراغ اخطار بستن کمربند ایمنی*            | ۱۰- چراغ اخطار عیب یاب موتور   | ۱۸- چراغ اخطار خطر مرکزی (Stop)        |
| ۲- چراغ اخطار غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین | ۱۱- چراغ فعال بودن نور بالا  | ۱۹- سرعت سنج                           |
| ۳- چراغ اخطار کیسه های هوا                  | ۱۲- چراغ اخطار ترمز دستی- اخطار پایین بودن سطح روغن ترمز و چراغ اخطار اشکال در سیستم EBD | ۲۰- شمارشگر دور موتور                  |
| ۴- چراغ نشانگر مه شکن جلو                   | ۱۳- چراغ نور پائین   | ۲۱- دکمه تنظیم شدت نور تجهیزات داشبورد |
| ۵- چراغ اخطار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)       | ۱۴- چراغ اخطار شارژ باتری  | ۲۲- نشانگر میزان سوخت                  |
| ۶- چراغ نشانگر مه شکن عقب                   | ۱۵- چراغ اخطار فشار و درجه حرارت روغن موتور  | ۲۳- چراغ اخطار کمبود سوخت              |
| ۷- چراغ راهنمای سمت چپ                      | ۱۶- نشانگر درجه حرارت مایع خنک کننده   | ۲۴- چراغ سیستم ایموبیلایزر             |
| ۸- نشانگر کیلومتر شمار و سرویس              | ۱۷- دکمه کیلومتر شمار (ثبت کیلومتر کار کرد)  |  |
| ۹- چراغ راهنمای سمت راست                    |  |  |

\* در صورت نصب در خودروی شما

Ⓒ چراغ اخطار سیستم ترمز ضدقفل (ABS) با هربار باز شدن سوئیچ این چراغ به مدت چند ثانیه روشن می‌ماند.

اگر چراغ همواره روشن بماند یا در سرعت بیش از ۱۲ Km/h روشن شود نشانگر اشکال در سیستم ABS است.

در هر صورت سیستم ترمز عادی خودرو کار می‌کند. اگر روشن شدن چراغ اخطار با یک هشدار دهنده صوتی و یک پیغام اخطار روی صفحه نمایش همراه باشد. وجود یک حالت غیرعادی در سیستم ABS را نشان می‌دهد. در این صورت با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.



#### هشدار

- بررسی سطح روغن با گیج فقط زمانی قابل قبول است که خودرو در یک سطح صاف قرار بگیرد و مدت ۱۰ دقیقه از خاموش بودن موتور خودرو گذشته باشد.

- اگر چراغ STOP به هر دلیلی روشن شود راننده نباید به رانندگی ادامه دهد و در صورت ادامه مسیر هرگونه خسارت وارد بر عهده مالک خودرو می‌باشد.

Ⓓ چراغ خطر فشار و درجه حرارت روغن موتور با چراغ خطر مرکزی (STOP) در ارتباط است. توقف الزامی است.

این اخطار بیانگر این موارد است:  
- کافی نبودن فشار روغن

نرسیدن روغن به سطح بالای مدار روغن کاری میزان روغن را به حد نصاب برسانید.

- دمای بیش از حد بالای روغن

روشن شدن چراغ خطر با هشدار دهنده صوتی همراه است. برای کم کردن درجه حرارت روغن از سرعت خود بکاهید. با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.

Ⓔ چراغ اخطار ترمز دستی و اتمام روغن ترمز و اشکال در سیستم توزیع برق ترمز (REF) این نشانگر بیانگر یکی از این موارد است:

- ترمز دستی فعال است یا کاملاً آزاد نشده است.

روغن ترمز بیش از حد کاهش یافته است. (اگر با وجود آزاد کردن ترمز دستی باز هم چراغ روشن بود)

- وجود یک اشکال در سیستم توزیع برق ترمز (REF) اگر روشن شدن چراغ اخطار با روشن شدن چراغ اخطار ABS همراه باشد.

توقف الزامی است.

با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.

#### چراغ‌های اخطار

چراغ‌های اخطار چه به صورت چشمک زن، چه بحالت ثابت، اگر در حین کار کردن موتور روشن شوند همواره بیانگر وجود یک اشکال در عملکرد اجزا خودروی شما هستند.

روشن شدن برخی چراغ‌های اخطار گاهی با هشدار دهنده‌های صوتی همراه است.

هیچگاه در مورد این اخطارها کوتاهی نکنید، بلکه در اولین فرصت ممکن با یکی از نمایندگی‌های مجاز (ایران خودرو) تماس حاصل نمایید.

#### STOP چراغ اخطار خطر مرکزی (STOP)

با چراغ اخطارهای زیر مرتبط است:

۱- روغن موتور

۲- اشکال در وضعیت باتری

۳- دمای آب موتور

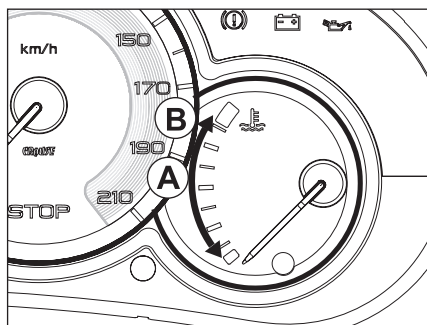
و همچنین با نشانگر درجه حرارت مایع سیستم خنک کننده نیز مربوط است.

هنگامی که موتور روشن است، در صورت چشمک زدن این چراغ، توقف الزامی است.

در اولین فرصت با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.

\* در صورت نصب در خودروی شما





### چراغ‌اخطار دمای مایع سیستم خنک‌کننده (آمبر آب)

- هنگامی که عقربه در ناحیه (A) قرار بگیرد درجه حرارت نامناسب است.

- هنگامی که عقربه در ناحیه (B) قرار بگیرد، دمای مایع سیستم خنک‌کننده بسیار بالا است. در این صورت چراغ اخطار اعلام خطر مرکزی (STOP) چشمک خواهد زد.

### توقف الزامی است.

بایکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.



### چراغ اخطار بستن کمربند ایمنی\*

بعد از باز شدن سوئیچ، این چراغ زمانی روشن می‌گردد که راننده کمربند را نبسته باشد.  
در سرعت بالاتر از ۵ KM/H روشن شدن اخطار با یک هشدار دهنده صوتی همراه است که تا ۶۰ ثانیه ادامه خواهد داشت.



### چراغ اخطار غیرفعال بودن کیسه‌های سرنشین

روشن شدن این چراغ نشان دهنده غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین است. تا زمانی که کیسه هوای سرنشین غیرفعال باشد این چراغ روشن می‌ماند. به هر حال، در صورتی که چراغ اخطار چشمک زن فعال شود، باید با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.



### چراغ اخطار کیسه‌های هوا

با باز شدن سوئیچ، این چراغ به مدت چند ثانیه روشن می‌گردد. به هنگام رانندگی روشن شدن چراغ به همراه یک هشدار دهنده صوتی و یا پیغام روی صفحه نمایش، نشانگر وجود اشکال در سیستم کیسه‌های هواست.



### چراغ سیستم ایموبیلایزر

چشمک زدن این چراغ به معنای فعال بودن سیستم ایموبیلایزر می‌باشد.



### چراغ اخطار شارژ باتری

نشانگر موارد زیر است:

- وجود اشکال در مدار شارژ
- ضعیف شدن باتری یا ورودی استارت
- پارگی یا شل بودن تسمه دینام
- خرابی دینام

در این صورت با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.



### چراغ اخطار سیستم عیب یاب موتور

این چراغ با باز شدن سوئیچ برای چند لحظه روشن می‌گردد. اگر هنگام رانندگی روشن شود، نشانگر وجود یک اشکال در سیستم‌های کنترل تزریق سوخت احتراق یا خروج دود از موتور خواهد بود.

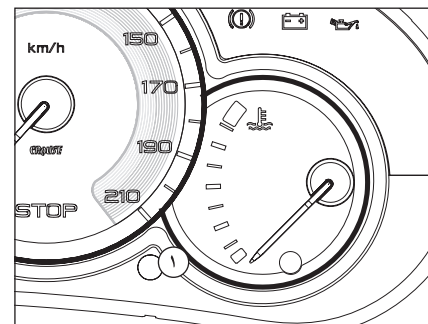
اگر چراغ اخطار بصورت چشمک زن عمل کند، در موتورهای بنزینی خطر خراب شدن کاتالیزور وجود دارد. در این صورت با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.



### چراغ اخطار اتمام بنزین

اولین باری که این چراغ روشن شود حداقل تا ۵۰ کیلومتر بنزین خواهید داشت (ظرفیت باک در حدود ۵۰ لیتر است).

\* در صورت نصب در خودروی شما



### صفر کردن نشانگر سرویس خودرو

در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بعد از هر سرویس این عمل انجام خواهد شد. در هر صورت اگر شخصاً اقدام به سرویس خودرو کرده‌اید، برای صفر کردن نشانگر این مراحل را دنبال کنید:

- سوئیچ را ببندید.
- دکمه ۱ را فشار داده و نگه دارید.
- سوئیچ را باز کنید.
- \* نمایشگر کیلومتر شمار تا ۱۰ ثانیه شمارش معکوس انجام خواهد داد.
- دکمه ۱ را به مدت ۱۰ ثانیه نگه دارید در این حالت نمایشگر علامت [=۰] را نشان خواهد داد.
- سپس سوئیچ را بسته و مجدداً باز نمایید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## صفحه نمایش جلو داشبورد (جلو آمپر)

پس از استارت زدن، دو عملکرد بصورت متوالی نشان داده می‌شود.

- نشانگر سرویس

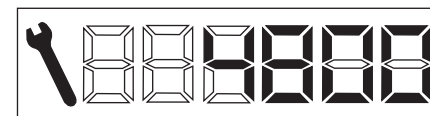
- نشانگر کیلومترشمار، که پس از خاموش کردن خودرو، باز شدن در راننده و نیز قفل و باز کردن خودرو باز هم به مدت ۳۰ ثانیه نشان داده خواهد شد.

## نشانگر سرویس خودرو

این نشانگر، بر اساس برنامه سرویس خودرو که از طرف سازنده ارائه شده است، زمان سرویس دوره‌ای را به شما گوشزد خواهد کرد.

## عملکرد

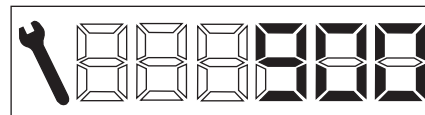
وقتی که سوئیچ باز است، نشانگر آچار که بیانگر سرویس دوره‌ای است به مدت ۵ ثانیه ظاهر می‌گردد، کیلومترشمار کل کیلومتر باقی‌مانده تا سرویس بعدی را (به طور تقریبی) نشان می‌دهد.  
مثال: تا سرویس بعدی ۴۸۰۰ کیلومتر باقی‌مانده است.



بعد از باز شدن سوئیچ این علامت به مدت ۵ ثانیه نمایش داده خواهد شد.



بعد از ۵ ثانیه، نشان فوق به حالت عادی خود باز می‌گردد و کل کیلومتر طی شده یا روزانه توسط خودرو را نشان می‌دهد و نشانگر آچار خاموش خواهد شد.  
تاسرویس بعدی کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر باقی‌مانده است.  
مثال: تا سرویس بعدی ۹۰۰ کیلومتر باقی‌مانده است.

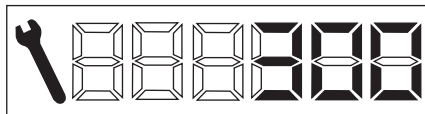


در این حالت بعد از باز شدن سوئیچ به مدت ۵ ثانیه نشانگر آچار چشمک زده و بعد نشانگر کیلومترشمار به حالت عادی بر می‌گردد، در این حالت نشانگر آچار روشن خواهد ماند.



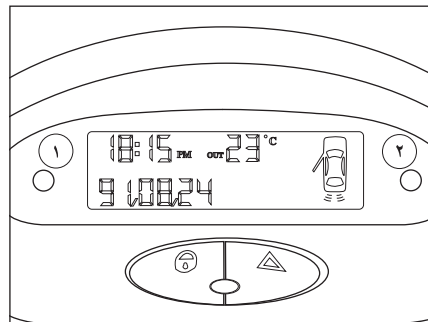
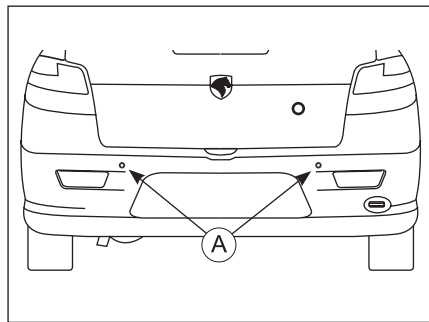
زمان سرویس خودرو گذشته است.

۵ ثانیه بعد از باز شدن سوئیچ، نشانگر آچار و عدد کیلومتری که از سرویس خودرو گذشته است، چشمک می‌زنند.  
مثال: ۳۰۰ کیلومتر از سرویس خودرو گذشته است، باید خودرو را خیلی زود سرویس کنید.



بعد از آن نشانگر کیلومترشمار به حالت عادی خود بر می‌گردد و کل کیلومتر طی شده یا روزانه توسط خودرو را نشان می‌دهد و نشانگر آچار روشن خواهد ماند.





### صفحه نمایش

این صفحه اطلاعات زیر را نمایش می‌دهد:

- **ساعت:** نمایش ساعت از ۱۲ شب تا ۱۲ ظهر با علامت AM و از ۱۲ ظهر تا ۱۲ شب با علامت PM بوده و پیش فرض نمایش ساعت، AM ۱:۰۰ می‌باشد.

- **تاریخ:** محدوده سال از ۰۰ تا ۹۹، محدوده ماه از ۰۱ تا ۱۲ و محدوده روز از ۰۱ تا حداکثر ۳۱ بوده و پیش فرض نمایش تاریخ، ۹/۱۰/۰۱ می‌باشد.

- **دمای محیط بیرون:** در صورتی که دما بین ۳+ تا ۳- درجه سانتی‌گراد باشد، علامت چشمک می‌زند.

- **وضعیت درها:** در صورت باز بودن هریک از درها، علامت در مذکور روی صفحه نمایش به صورت چشمک‌زن مشاهده می‌شود. (مثال: در شکل بالا، در سمت چپ جلو باز است)

### سیستم هشدار موانع عقب

این سیستم متشکل از دو سنسور هوشمند (A) است که بر روی سپر خودرو قرار گرفته و به شبکه الکترونیکی داخل خودرو متصل می‌شود.

### تنظیم پارامترها

دکمه (۱) را به مدت ۳ ثانیه فشار دهید تا به منوی تنظیمات وارد شوید.

اطلاعاتی در حال چشمک زدن است قابل تغییر می‌باشند. در همین حالت، با هر فشار بر روی دکمه (۱) امکان تنظیم یکی از اطلاعات زیر فراهم می‌شود:

ساعت - دقیقه - سال - ماه - روز

با فشردن دکمه (۲)، اطلاعات فوق تغییر می‌یابد. اگر دکمه را فشار داده و نگه‌دارید ارقام با سرعت افزایش یافته و با رسیدن به آخرین عدد، دوباره به عدد اول بازمی‌گردند. اگر تا ۸ ثانیه روی صفحه نمایش عملیاتی انجام نشود، این صفحه به حالت عادی برگشته و اطلاعاتی که به آن داده‌اید در آن ثبت می‌شود.

### سیستم هشدار موانع عقب

این سیستم متشکل از دو سنسور هوشمند است که بر روی سپر خودرو قرار گرفته و به شبکه الکترونیکی داخل خودرو متصل می‌شود.

### نحوه عملکرد

سیستم فوق موانع موجود در پشت خودرو را به دو صورت دیداری (از طریق نمایشگر جلوی خودرو) و شنیداری (از طریق صدای بوق) به اطلاع راننده می‌رساند. زمانی که سوئیچ خودرو باز بوده و دنده در موقعیت عقب قرار می‌گیرد، این سیستم فعال می‌گردد که از طریق یک بوق نیم ثانیه‌ای و روشن شدن سگمنت‌های پشت خودرو بر روی نمایشگر، به اطلاع راننده می‌رسد.



تا زمانی که هیچ مانعی در فاصله ۱۵۰ سانتی‌متری پشت خودرو نباشد، سگمنت‌های نمایشگر مطابق شکل بالا روشن بوده و هیچ بوقی زده نمی‌شود. با ورود یک مانع در فاصله نزدیک‌تر از ۱۵۰ سانتی‌متر به خودرو، بسته به این که مانع در سمت چپ یا راست سپر

عقب باشد، سگمنت مربوطه در نمایشگر خاموش شده و صدای بوق شروع به زدن می‌نماید. با نزدیک‌تر شدن مانع (با فاصله‌های ۵۰ سانتی‌متری) حساسیت سیستم بیشتر شده و با سرعت بیشتری بوق زده و سگمنت‌های بیشتری را خاموش می‌نماید.

به عنوان مثال تصویر زیر وجود یک مانع در فاصله ۱۰۰ تا ۱۵۰ سانتی‌متری پشت خودرو در سمت راست را نشان می‌دهد.



در فاصله کمتر از ۵۰ سانتی‌متر، سگمنت‌های نمایشگر چشمک‌زن بوده و بوق به صورت ممتد زده می‌شود.

### هشدار خطا در حالت قطع سنسور

سیستم هوشمند هشدار موانع عقب، قطع هر کدام از سنسورها را تشخیص داده و به راننده پیام دیداری و شنیداری می‌دهد.

### قطع سنسور سمت راست

سه بار تک بیپ سریع - چشمک‌زدن سگمنت‌های سمت راست نمایشگر

### قطع سنسور سمت چپ یا هر دو سنسور

سه بار دو بیپ سریع - چشمک زدن سگمنت‌های هر دو سمت چپ و راست نمایشگر



### اخطار

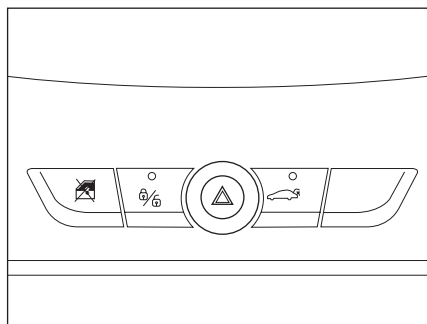
این سیستم جهت کمک به راننده در تشخیص اشیاء در فاصله ۱۵۰ سانتی‌متر (از پشت خودرو هنگام حرکت با دنده عقب) با سرعت کمتر از ۵ کیلومتر در ساعت می‌باشد. همچنین دارای محدودیت‌هایی در خصوص تخمین فاصله قابل تشخیص و موانع بوده لذا دقت راننده برای شرایطی که موانع قابل تشخیص نمی‌باشند الزامی است.

- این سیستم با استفاده از سیگنال‌های صوتی وظیفه کمک‌رسانی جهت سهولت در حرکت با دنده عقب و پارک خودرو و همچنین تعیین فاصله تا موانع موجود در هنگام حرکت با دنده عقب را انجام می‌دهد.

بنابراین وجود این سیستم هیچگاه نباید باعث حرکت ناگهانی و رانندگی بدون احتیاط به سمت عقب (دنده عقب) گردد.

- راننده همیشه باید مراقب موارد ناگهانی که می‌توانند در حین حرکت با دنده عقب رخ دهند باشد. مانند موانع متحرک (کودک، کالسکه، دوچرخه، حیوان و...) یا موانع کوتاه و یا خیلی باریک (جدول، نرده باریک و...)

الویت بندی هشدارهای صوتی				
نوع هشدار صوتی	شرح عملکرد	الویت	هشدار صوتی	استارت سوئیچ
هشدار صوتی پیوسته	زمانی که چراغ‌های کوچک روشن و در راننده و یا در سرنشین جلو باز باشد.	۱	هشدار صوتی چراغ‌ها	ماشین خاموش
3 sec	زمانی که سرعت بالای ۱۰ Km/h باشد و یکی از شش در خودرو باز باشد.	۱	هشدار صوتی در باز	II & III
3 sec	سرعت بالای ۱۲۰ Km/h	۲	هشدار صوتی سرعت بالا	
3 sec	زمانی که هشدار سوخت کم روشن شود، هشدار صوتی هم شنیده می‌شود.	۳	هشدار صوتی سوخت کم	
3 sec	زمانی که هشدارهای دمای موتور بالا نمایش داده شود، هشدار صوتی هم شنیده می‌شود.	۴	هشدار صوتی دمای موتور بالا	
همه‌هنگ با فلاشر	زمانی که فلاشر فعال می‌شود، هشدار صوتی شنیده می‌شود.	۵		0 & I & II & III
همه‌هنگ با راهنما	زمانی که یکی از راهنماها فعال می‌شود، هشدار صوتی شنیده می‌شود.	۶		I & II & III

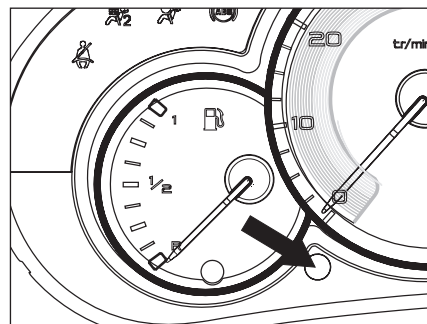


### چراغ خطر چشمک زن یا فلاشر

دکمه فلاشر را فشار دهید. تمام چراغ‌های راهنما شروع به چشمک زدن می‌کنند. حتی هنگامی که موتور خاموش است فلاشر روشن می‌ماند.

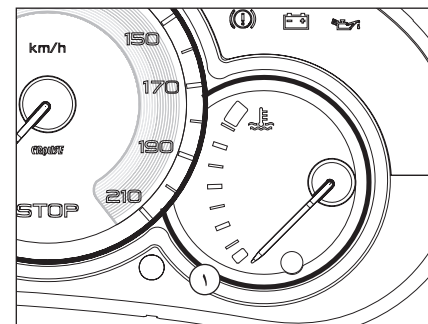
### روشن شدن فلاشرها بطور خودکار

به هنگام ترمز ناگهانی شدید، فلاشرها بطور خودکار روشن می‌شوند و این خاموش و روشن شدن فلاشرها به مدت حداقل ۵ ثانیه صورت می‌پذیرد. به محض رها کردن ترمز و یا کاهش شتاب، فلاشرها خاموش می‌شوند. با فشار دادن دکمه نیز می‌توانید آنها را خاموش کنید.



### دکمه تنظیم شدت نور تجهیزات داشبورد

برای تنظیم شدت نور تجهیزات داشبورد بر روی دکمه (زمانی که چراغ‌ها روشن هستند) فشار آورید. هنگامی که مینی‌م (یا ماکزیمم) میزان شدت نور تنظیم شد دکمه را رها کنید و سپس دوباره برای افزایش (یا کاهش) میزان شدت نور بر روی دکمه فشار آورید. هنگامی که شدت نور به میزان دلخواهتان رسید دستتان را از روی دکمه بردارید.



### کیلومتر شمار

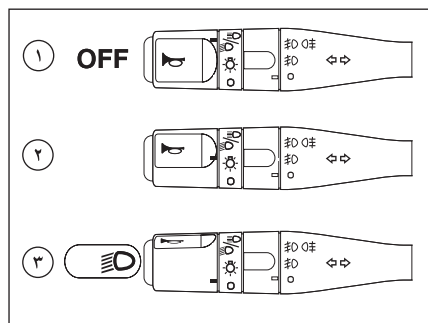
با فشار بر روی دکمه شماره (۱)، به تناوب کل کیلومتر طی شده و کیلومتر طی شده روزانه به نمایش در می‌آیند. برای صفر کردن کیلومتر شمار باید هنگام به نمایش در آمدن آن تا زمان ظاهر شدن صفرها دکمه شماره (۱) را فشار دهید.



### اخطار

اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت (ترمز شدید) به وجود آید، فلاشر بطور اتوماتیک ۱۰ مرتبه روشن می‌شود. این عمل به عنوان هشدار کاهش شدید سرعت تلقی می‌گردد.

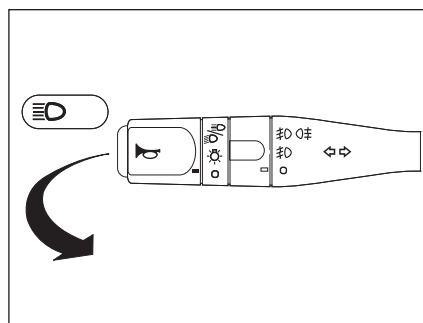
\* در صورت نصب در خودروی شما



### کلید چراغ‌ها

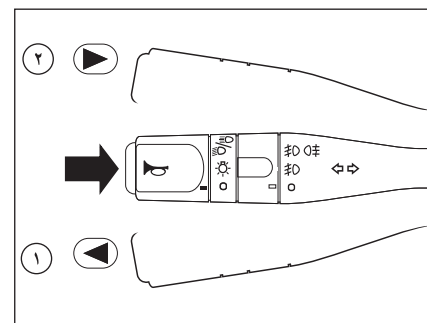
وضعیت ۱: همه چراغ‌ها خاموش  
وضعیت ۲: چراغ‌های کوچک، عقب و صفحه نمایش جلو  
داشبورد روشن  
وضعیت ۳: چراغ‌های جلو روشن

**سوت اخطار:** راننده را هنگام خارج شدن از خودرو، متوجه روشن بودن چراغ‌های جلو می‌کند و در صورتی به صدا در می‌آید که در سمت راننده یا سرنشین جلو باز بوده و سوئیچ بسته باشد.



### نور پایین و بالا

برای تغییر نور پایین و بالا، اهرم را کاملاً به طرف فرمان بکشید (در این حالت نشانگر آبی نور بالا روشن می‌شود). برای علامت دادن با چراغ‌های اصلی (چراغ زدن)، اهرم را تا نیمه به طرف فرمان بکشید و رها کنید.



### چراغ راهنمای چپ و راست

وضعیت ۱، ۲: قبل از گردش به چپ، اهرم را به طرف پایین (وضعیت ۱) و قبل از گردش به راست اهرم را به طرف بالا (وضعیت ۲) حرکت دهید.  
(چراغ هشداردهنده سبز روی صفحه نمایش جلو داشبورد در جهت گردش چشمک خواهد زد.)

### بوق

برای بوق زدن، کلید انتهایی دسته راهنما را بفشارید.



### اخطار

قبل از شروع به رانندگی در شب:  
از عملکرد صحیح تجهیزات الکتریکی اطمینان حاصل نمائید و چراغ‌های خودرو را تنظیم نمائید. (در صورت حمل بار بیش از حد معمول). بطور کلی، دقت کنید که چراغ‌ها پوشیده شده نباشند. (کثیفی، گل، برف و یا هرگونه شی روی آن‌ها را نپوشانده باشد).



### سیستم روشنایی «ترک خودرو»

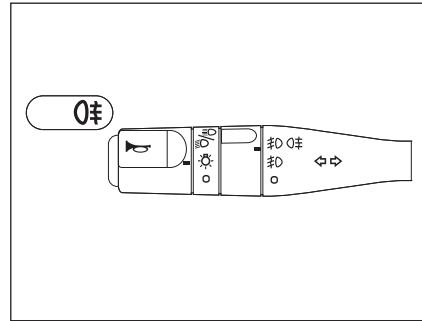
هنگامی که قصد ترک خودروی خود را در یک گاراژ، پارکینگ (مکان‌های مشابه) دارید و روشنایی محیط بسیار کم می‌باشد، می‌توانید با این قابلیت، فضا را به مدت ۳۰ ثانیه، با روشن شدن چراغ‌های جلو، روشن نمایید. برای این منظور:

- سوئیچ خود را در حالت STOP قرار دهید. (یا سوئیچ را از محل خود خارج نمایید).
- چراغ‌ها را خاموش کنید.
- سپس یک بار دسته راهنما را به سمت خود بکشید.
- از خودرو خارج شده و خودرو را قفل نمایید.
- چراغ‌های جلو روشن شده، به صورت خودکار پس از ۳۰ ثانیه، خاموش خواهند شد.



### هشدار

در هوای خوب یا بارانی، روز یا شب، نور مه شکن جلو و عقب خیره کننده است و استفاده از آن ممنوع می‌باشد. فراموش نکنید که فقط به هنگام نیاز آن‌ها را روشن نمایید.

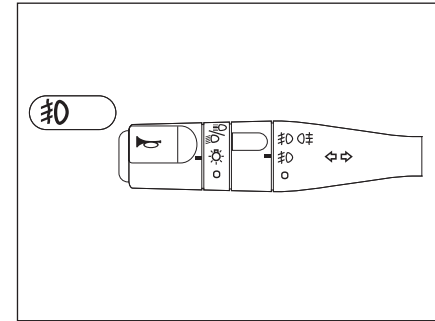


### چراغ مه شکن عقب

برای روشن کردن چراغ مه شکن عقب، بخش میانی دسته راهنما را دو مرحله به طرف بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ مه شکن روشن است، هم‌زمان روی صفحه نمایش جلو داشبورد یک نشانگر به رنگ زرد روشن می‌شود. این چراغ روشن می‌شود به شرطی که:

- چراغ‌های کوچک روشن باشند.
- چراغ‌های جانبی و چراغ‌های مه شکن جلو (در صورت وجود) روشن باشند.

توجه داشته باشید از چراغ مه شکن فقط در مواردی استفاده کنید که محدوده دید کم باشد زیرا در شرایط دید عادی باعث ناراحتی رانندگان دیگر می‌شود.



### چراغ‌های مه شکن جلو

برای روشن کردن چراغ‌های مه شکن جلو، بخش میانی دسته راهنما را یک مرحله به طرف بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ‌های مه شکن روشن هستند، هم‌زمان روی صفحه نمایش جلو داشبورد یک نشانگر به رنگ سبز روشن می‌شود. این چراغ‌ها تنها هنگامی روشن می‌شوند که چراغ‌های کوچک روشن باشند.



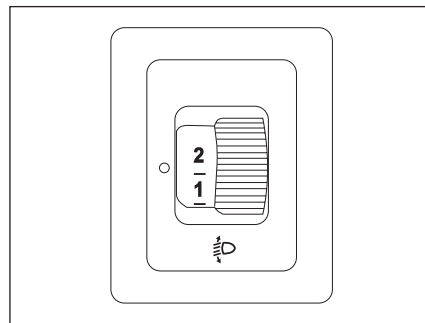
### هشدار

بهرتر است تغییر وضعیت کلید در هر مرحله (۱، ۰، ۲ و بالعکس) با مکث کوتاهی انجام شود.



### اخطار

قبل از شروع رانندگی در شب:  
از عملکرد صحیح تجهیزات الکتریکی اطمینان حاصل نمائید و چراغ‌های خودرو را تنظیم نمائید.  
(در صورت حمل بار بیش از حد معمول). بطور کلی، دقت کنید که چراغ‌ها پوشیده شده نباشند.  
(کثیفی، گل، برف و یا هرگونه شیئی روی آن‌ها را نپوشانده باشد).



### تنظیم ارتفاع نور چراغ‌های جلو

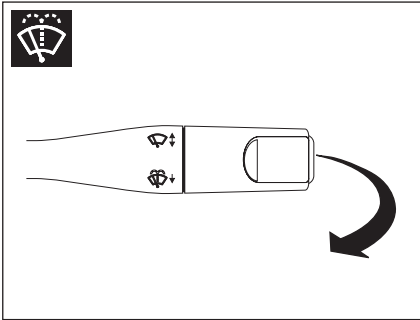
این کلید امکان دسترسی راننده به تغییر ارتفاع نور را بر حسب نیاز با افزایش سنگینی خودرو فراهم می‌کند. پیشنهاد می‌کنیم لامپ‌های جلو را به میزان باری که در خودرو شماست، تنظیم کنید.

0. ۱ یا ۲ نفر سرنشین در صندلی‌های جلو

1. ۵ نفر

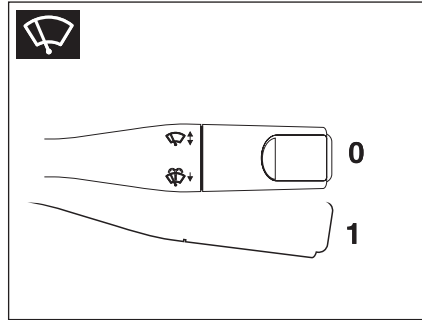
2. ۵ نفر + حداکثر بار مجاز

### تنظیم اولیه روی حالت 0 است



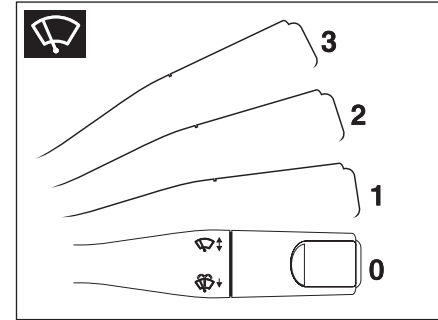
### شست و شوی شیشه

با کشیدن اهرم، بلافاصله پاشش آب آغاز و پس از پاشش آب به مدت ۰/۷ ثانیه، برف پاک کن ها شروع به حرکت می نمایند. مادامی که اهرم را نگاه داشته اید، عمل پاشش آب و شستشو بدون توقف انجام می شود؛ ولی به محض رها نمودن اهرم، برف پاک کن ها پس از سه مرتبه حرکت باز می ایستند که نهایتاً پس از گذشت ۳ ثانیه از توقف، حرکت چهارم برف پاک کن جهت پاک کردن کامل شیشه صورت می پذیرد.



### حرکت تکی برف پاک کن (تنها یک رفت و برگشت)

برای یک بار حرکت برف پاک کن، اهرم را با یک بار به طرف پایین بکشید و رها کنید. با نگاه داشتن اهرم به طرف پایین، برف پاک کن بطور پیوسته حرکت خواهد کرد.



### برف پاک کن

کنترل برف پاک کن ها و شیشه شوی توسط دسته سمت راست فرمان و فقط در حالتی که سوئیچ باز است، انجام می گیرد.

### 0 - خاموش

1- برف پاک کن زمانی (فاصله زمانی بین دو حرکت برف پاک کن وابسته به سرعت خودرو می باشد)

### 2- سرعت کند

### 3- سرعت تند



### هشدار

در هنگام یخ زدگی، اطمینان حاصل کنید که تیغه های برف پاک کن یخ نزده باشد (خطر داغ کردن موتور برف پاک کن). وضعیت تیغه ها را بررسی نمایید. هنگامی که کارایی تیغه ها پایین می آید، باید آن ها را تعویض نمود. (تقریباً هر سال شیشه جلوی خودرو را به طور مرتب تمیز کنید. در صورتی که قبل از متوقف کردن برف پاک کن ها (حالت 0 موتور را خاموش کنید، تیغه های برف پاک کن به وضعیت صفر برمی گردد).

بعد از روشن کردن موتور، کافی است برف پاک کن را در حالت 0 قرار دهید تا تیغه ها به حالت توقف بازگردند. هنگام باز کردن در موتور اطمینان حاصل کنید که دسته برف پاک کن در وضعیت 0 (توقف) قرار دارد. (خطر ایجاد جراحت)



#### اخطار

این سیستم هیچ گاه نباید عامل برای تشویق به شتاب گرفتن ناگهانی و رانندگی کردن با سرعت بیشتر محسوب شود. بنابراین نمی تواند جایگزین دقت، احتیاط و مسئولیت هنگام رانندگی شود. این عملکرد یک سیستم کمکی است که هنگام رانندگی در وضعیت بحرانی، رفتار خود را متناسب با شرایط ایجاد شده در رانندگی کنترل می نماید.

#### سیستم کمکی به هنگام ترمز اضطراری

این سیستم در صورت وجود اضطرار باعث می شود که خیلی سریع بتوانید به فشار و نیروی ترمز ایده آل برسید و به این ترتیب فاصله توقف را کاهش دهید. این سیستم بنابر سرعت عمل پدال ترمز عمل می کند. سیستم کمکی زمانی عمل می کند که مقاومت پدال کاهش و تأثیر عمل ترمز گرفتن افزایش یافته باشد. فلاشرها یا چراغ های خطر چشمک زن هنگام ترمز گرفتن اضطراری بنابر قدرت شتاب به طور خودکار روشن می شوند، و قطع آن توسط راننده به صورت دستی صورت می گیرد.



#### اخطار

در هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزنده، توجه داشته باشید که مسافت توقف شما بیشتر خواهد بود. پس از عبور خودرو از گودال آب و یا در صورت شستشوی خودرو که منجر به خیس شدن مجموعه دیسک و لنت ها می شود، اقدام به ترمزگیری نمائید تا شرایط ترمزها به حالت نرمال درآید.



#### اخطار

سیستم ترمز ABS در حالت عادی با کوچک ترین لغزش و حرکت پدال عمل می نماید. در شرایط اضطراری، هنگام استفاده از ترمز، آن را محکم فشار دهید و پای خود را از روی پدال بردارید.

#### سیستم ترمز ضد قفل (ABS) و سیستم توزیع نیروی ترمز الکترونیکی (EBD)

سیستم ABS به سیستم توزیع نیروی ترمز الکترونیکی کمک می کند. در ضمن باعث بهبود پایداری و افزایش فرمان پذیری خودرو شما بخصوص به هنگام ترمز گرفتن بر روی جاده های لغزنده یا ناهموار می گردد. هنگام فعال شدن سیستم ABS، همانند ترمزگیری معمولی با افزایش فشار پا، نیروی ترمزی افزایش می یابد.

#### یادآوری:

در صورت تعویض چرخ ها حتماً به این نکته توجه کنید که آن ها مورد تأیید شرکت سازنده باشند. سیستم ضد قفل ABS هنگام خطر و احتمال قفل شدن چرخ ها بطور اتوماتیک عمل می کند.

(ABS) روشن شدن این چراغ اخطار، وجود اشکال در سیستم ترمز ضد قفل را نشان می دهد که می تواند باعث عدم کنترل خودرو به هنگام ترمزگیری شود.

روشن شدن این نشانگر اشکال در سیستم توزیع نیروی ترمز الکترونیکی را نشان می دهد که می تواند باعث عدم کنترل خودرو به هنگام ترمزگیری شود.

#### توقف الزامی است.

در هر دو حالت با نمایندگی مجاز شرکت ایران خودرو تماس حاصل نمائید.



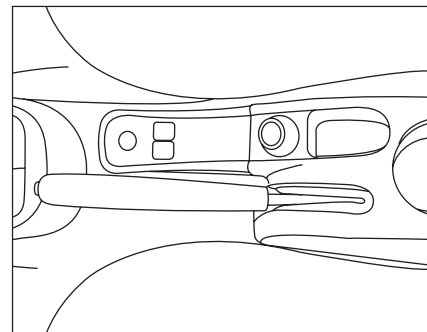
#### اخطار

هنگام توقف در یک محل شیب‌دار، چرخ‌ها را به سمت پیاده رو بچرخانید و ترمز دستی را بکشید.



#### اخطار

- به خاطر داشته باشید که زمانی که موتور خاموش باشد، بوستر ترمز کار نمی‌کند و برای ترمز کردن لازم است نیروی بیشتری به پدال وارد شود.  
- در زمان خاموش بودن موتور، سیستم فرمان هیدرولیک و ترمز عمل نخواهد کرد.  
- برای ممانعت از آسیب رسیدن به خودرو، باید از ترمز کردن شدید و همچنین شتاب گرفتن ناگهانی اجتناب نمود.



#### ترمز دستی

قفل کردن (کشیدن) ترمز دستی هنگامی که خودرو خود را متوقف و پارک می‌کنید، ترمز دستی را به سمت بالا بکشید.

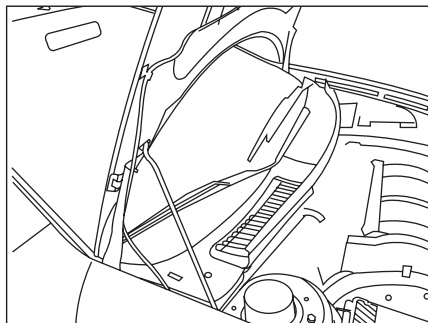
#### (خلاص) رها کردن ترمز دستی

دسته آن را گرفته و دکمه روی آن را فشار دهید. سپس ترمز دستی را به سمت پائین هدایت کنید.  
(!) روشن شدن این چراغ نشان‌دهنده این موضوع است که ترمز دستی هنوز آزاد نشده یا بد آزاد شده است.

---

# ۴ نگهداری خودرو

باتری.....	۷۶-۷۷	باک بنزین.....	۷۰
فیلترها.....	۷۶	در موتور.....	۷۰
لنت های ترمز.....	۷۶	محفظه موتور.....	۷۱
گیربکس دستی.....	۷۶	بررسی سطوح مایعات.....	۷۲
ترمز دستی.....	۷۶	نصب رادیو.....	۷۴
قطع عمل سوخت رسانی به موتور.....	۷۶	حفاظت از بدنه خودرو.....	۷۵

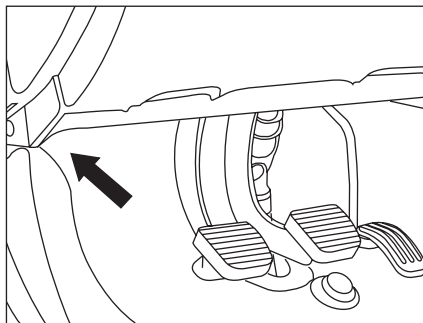


### پایه در موتور (میله جک در موتور)

با استفاده از این جک، در موتور را باز نگاه دارید. قبل از بستن در موتور، جک را در محل خودش قرار دهید.

### بستن در موتور

در موتور را پایین آورید و از فاصله کم آن را رها کنید تا بسته شود.  
مطمئن شوید که در موتور قفل شده است.



### باز کردن در موتور

از داخل خودرو: دستگیره‌ای را که در زیر قسمت چپ داشبورد قرار دارد، بکشید.

از خارج خودرو: دستگیره را بالا ببرید و در موتور را به سمت بالا بلند کنید.

### پر کردن باک بنزین

باک بنزین حتماً باید در زمان خاموش بودن خودرو پر شود. کلید را در قفل در باک وارد کنید و به سمت چپ بچرخانید و سپس درپوش را بردارید.  
روی در باک برچسب مشخصات بنزین قابل استفاده چسبیده شده است.

اگر باک را پر کردید، به نحوی که برای سومین بار نازل پمپ بنزین منقطع گردد، از ادامه بنزین زدن خودداری فرمائید. این کار ممکن است در عملکرد خودرو شما ایجاد اشکال نماید.

ظرفیت باک خودروی شما در حدود ۵۰ لیتر است.

### موتور بنزینی ۱/۶ لیتری 16V (105hp)

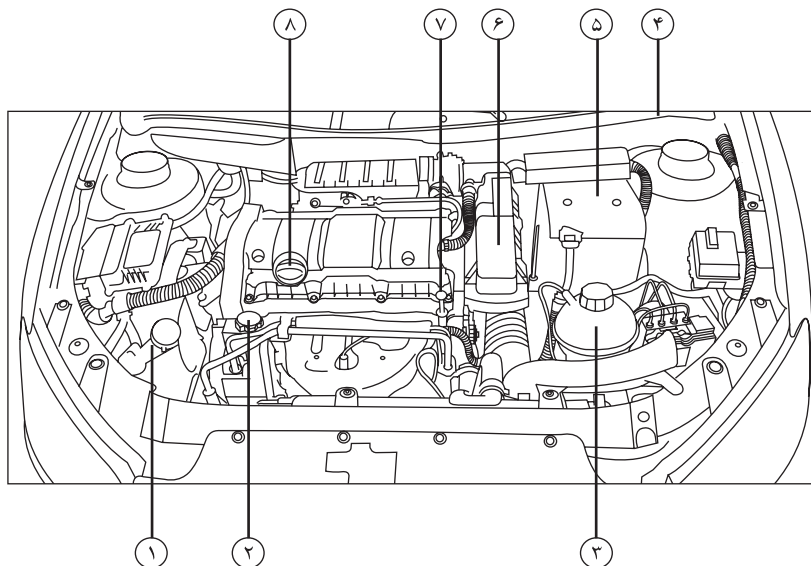
- ۱- مخزن آب شیشه‌شوی
- ۲- مخزن روغن هیدرولیک فرمان
- ۳- مخزن مایع سیستم خنک کننده
- ۴- مخزن روغن ترمز
- ۵- باتری
- ۶- فیلتر هوا
- ۷- میلۀ اندازه گیری سطح روغن موتور
- ۸- مخزن روغن موتور

۴



#### اخطار

هنگام کار روی محفظه موتور به هشدارهای ایمنی که در صفحات قبل عنوان شده است، توجه کنید.





## بررسی سطوح مایعات

## بررسی سطح روغن

سرویس دوره‌ای را مطابق با دستورالعمل گفته شده انجام دهید و سطح روغن را بین دو سرویس تا رسیدن به سطح مجاز پر کنید. (مصرف روغن موتور هر ۱۰۰۰ کیلومتر حداکثر ۰/۵ لیتر است) بررسی سطح روغن زمانی که موتور سرد است و خودرو در سطح کاملاً افقی قرار گرفته است به کمک نشانگر سطح روغن روی داشبورد و یا بوسیله میله اندازه‌گیری دستی انجام می‌شود.

## میله اندازه‌گیری سطح روغن

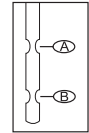
۲ علامت سطح روغن روی میله اندازه‌گیری

A = حداکثر

هرگز نگذارید سطح روغن از مقدار A بالاتر

بیاید.

B = حداقل



به منظور حفظ اعتبار **RELIABILITY** موتور و تجهیزات کنترل آلودگی، استفاده از مواد افزودنی در روغن موتور ممنوع است.

## تعویض روغن

تعویض روغن را مطابق برنامه زمان‌بندی شده انجام دهید.

**تذکره:** از تماس طولانی روغن سوخته با پوست بپرهیزید.

## انتخاب درجه گرانی

انتخاب نوع روغن در هر صورت باید مورد تأیید کارخانه سازنده باشد.\*

## سطح روغن ترمز

تعویض روغن الزاماً باید در فواصل پیش بینی شده مطابق با برنامه زمان‌بندی شده کارخانه سازنده انجام شود. همیشه از روغنی استفاده کنید که کارخانه سازنده مطابق با استانداردهای DOT4 سفارش نموده است.\*



## اخطار

- مایع ترمز بسیار خطرناک و خورنده است. از تماس آن با پوست بپرهیزید.

- هنگام اضافه کردن روغن دقت کنید که روغن روی قطعات موتور نریزد زیرا احتمال آتش‌سوزی وجود خواهد داشت. بستن درپوش را فراموش نکنید، زیرا خطر ایجاد آتش‌سوزی به دلیل پاشیدن روغن بر روی قطعات داغ موتور وجود دارد.

- نمایشگر فقط در صورت کاهش سطح روغن از حداقل میزان لازم، اخطار می‌دهد و هیچ‌گاه گذشتن از حداکثر را نشان نمی‌دهد و فقط با خواندن گیج قابل تشخیص است.

\* از برندهای مورد تأیید و بسته‌بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.

### سطح مایع سیستم خنک کننده\*

از مایع توصیه شده توسط کارخانه سازنده استفاده کنید. زمانی که موتور گرم است، دمای مایع خنک کننده توسط فن تنظیم می‌گردد. این سیستم می‌تواند در زمانی هم که سوئیچ قطع است عمل کند، ولی مدار سیستم خنک کننده تحت فشار قرار می‌گیرد. پس به مدت یک ساعت بعد از خاموش کردن موتور خودرو و قبل از انجام هر گونه عملی، صبر کنید. توجه: ضد یخ مورد استفاده در خودرو، محلول اتیلن گلیکول می‌باشد.

### محصولات استفاده شده

هرگز روغن سوخته، روغن ترمز یا مایع سیستم خنک کننده را در کانال‌های فاضلاب یا روی زمین نریزید.

### سطح مایع هیدرولیک فرمان

زمانی که موتور سرد است، در مخزن را باز کنید، سطح مایع داخل مخزن همیشه باید بیشتر از علامت مینیمم و نزدیک به علامت ماکزیمم باشد.

### سطح مایع شیشه شوی\*

برای دستیابی به کیفیت مطلوب شست‌وشو و برای ایمنی خودتان، استفاده از محصولاتی که کارخانه سازنده سفارش نموده است، توصیه می‌شود. توجه: شیشه‌شوی مورد استفاده در خودرو، محلول ایزوپروپانول می‌باشد.

۴



#### هشدار

هرگز از مخلوط ضد یخ و آب برای مخزن شیشه‌شوی استفاده نکنید. این کار به رنگ خودرو آسیب می‌رساند.



#### اخطار

روغن فرمان هیدرولیک شدیداً سمی است و باید در ظرف دربسته و دور از دسترس کودکان قرار گیرد. چنانچه اتفاقاً از آن خوردید، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.



#### اخطار

به منظور برطرف کردن خطر ایجاد سوختگی، در مخزن را دو دور باز کنید تا فشار کاهش یابد. وقتی فشار کاسته شود، در مخزن مایع خنک کننده را بردارید و سطح مایع را به حد مجاز برسانید.

تذکر: مایع سیستم خنک کننده احتیاج به تعویض ندارد.



#### هشدار

روغن هیدرولیک سطوح رنگ شده را خراب می‌کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.



#### اخطار

از باز نمودن درب مخزن مایع سیستم خنک کننده تا یک ساعت پس از خاموش شدن موتور اجتناب نمایید.

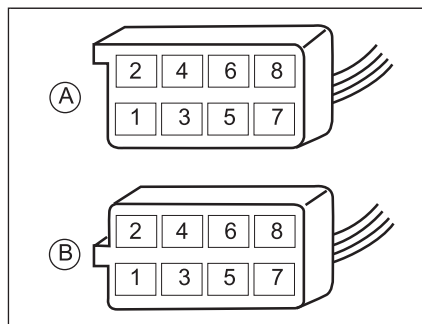
\* از برندهای مورد تأیید و بسته بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارائه می‌گردد استفاده شود.

## نصب رادیو

تجهیزات ذیل از بدو امر بر روی خودرو شما نصب شده است:

- آنتن سقفی
- کابل کوکسیال آنتن COAXIAL
- پارازیت گیر
- تغذیه بلندگوهای جلو
- تغذیه بلندگوهای عقب
- دو کانکتور ۸ پین (دو عدد فیش ۸ راهی)

۴



## نصب بلندگوها

نصب این بلندگوها بر روی خودرو شما مجاز است:

- بلندگوهایی با قطر ۱۶۵ میلیمتر روی درهای جلو
- بلندگوهایی با قطر ۱۳۰ میلیمتر روی درهای عقب
- بلندگوهای با قطر ۲۲/۵ میلیمتر در قاب های آینه

برقراری اتصال<sup>۱</sup> (کانکتورها - فیش ها)

**A1:**

**A2:**

**A3:**

**A4:** (+) بعد از اتصال

**A5:**

**A6:** (+) بعد از اتصال - چراغ های جانبی

**A7:** (+) دائمی

**A8:** Mass Earth اتصال زمین (اتصال بدنه)

**B1:** (+) بلندگوی عقب سمت راست<sup>۲</sup>

**B2:** (-) بلندگوی عقب سمت راست<sup>۲</sup>

**B3:** (+) بلندگوی جلو سمت راست

**B4:** (-) بلندگوی جلو سمت راست

**B5:** (+) بلندگوی جلو سمت چپ

**B6:** (-) بلندگوی جلو سمت چپ

**B7:** (+) بلندگوی عقب سمت چپ<sup>۲</sup>

**B8:** (-) بلندگوی عقب سمت چپ<sup>۲</sup>



## هشدار

قبل از نصب سیستم صوتی و بلندگوهای آن بر روی خودرو، به نمایندگی مجاز شرکت ایران خودرو مراجعه نمایید.

۱. منظور از اتصال، همان وضعیت ۱ در سوئیچ خودرو می باشد.

۲. جهت اضافه نمودن باندهای عقب توسط مالک خودرو در نمایندگی های مجاز.

## حفاظت از بدنه خودرو

برای محافظت و نگهداری از رنگ و تزئینات پلاستیکی خودرو، پیشنهاد می‌کنیم که آن‌ها را بطور منظم بشوئید. - به هنگام شست‌وشوی دستی مورد مشخصی برای احتیاط وجود ندارد.

- امکان دارد ذرات ماکروسکوپی ماشین شوی اتوماتیک بر روی بدنه خط بیندازد. مخصوصاً در این خصوص روی رنگ‌های تیره دقت کنید.

- هنگام شست و شوی با آب پرفشار دقت بیشتری مبذول دارید. (به عنوان مثال، فشار و فاصله پاشش را رعایت کنید).

- اگر بدنه خودرو زخمی باشد (روی سپرهای رنگ شده یا چراغ جلو) از روش فوق استفاده نکنید و برای تمیز کردن آن نواحی از دست استفاده کنید. همچنین از ورود آب به داخل قفل‌ها جلوگیری به عمل آورید.

- از قراردادن و خشک کردن زیرپایی بر روی بدنه خودرو خودداری فرمایید. استمرار در عمل خشک کردن زیرپایی روی بدنه خودرو در مدت زمان طولانی، منجر به تغییر رنگ بدنه خودرو خواهد گردید.

برای هر سؤالی در رابطه با سرویس و نگهداری خودرو و یا کیفیت قطعات، می‌توانید با نمایندگی‌های مجاز مشورت کنید.

## پولیش زدن

استفاده منظم از واکس و یا شست و شوی خودرو با آب،

رنگ را در مقابل عوامل خارجی محافظت می‌کند. برای هر سؤالی مربوط به نگهداری خودرو و یا کیفیت قطعات، می‌توانید با نمایندگی‌های مجاز مشورت کنید.

## قسمت‌های پلاستیکی

ابتدا این قسمت‌ها را با شوینده‌های خانگی رقیق تمیز کنید، سپس محل را با پارچه نم‌دار پاک کنید. جلو داشبورد را برق نیندازید، این محل باید غیر براق باشد تا انعکاس آن در شیشه جلو مانع دید نشود.

## تجهیزات جلو داشبورد، ساعت، سیستم صوتی، صفحه نمایش:

از پارچه خشک استفاده کنید، از مایعات پاک کننده، اسپری و یا حلال‌ها استفاده نکنید.

## موکت کف:

از شوینده‌های خانگی رقیق شده استفاده کنید و برای جلوگیری از تغییر رنگ، آن‌ها را در سایه خشک نمائید.



### اخطار

مراقب باشید آب به داخل قرقره‌های کمر بند نریزد. از نفت، پودرهای لباسشویی، براق کننده‌های مبلمان و پولیش استفاده نکنید.



### هشدار

فوراً فصولات پرندگان، لکه‌های باران‌های رزینی، لکه‌های قیر، گریس و چربی‌ها را تمیز کنید. (تمامی این عوامل شامل موادی هستند که می‌توانند باعث خرابی غیرقابل جبران رنگ خودرو شوند).

- برای خشک کردن لنزها و شیشه‌های چراغ جلو و شیشه‌هایی که روکش پلی کرمات دارند، از پارچه‌های خشک و زبر و یا مواد پاک کننده و حلال استفاده نکنید.

- از مواد بنزینی، نفتی یا پارچه‌های آغشته به آن‌ها، برای تمیز کردن بدنه و قطعات پلاستیکی خودرو استفاده نکنید. - برای پیشگیری از پیشرفت خرابی بدنه که در نتیجه تصادف ایجاد شده است (برخورد سنگ یا خراش و غیره) آن‌ها را هرچه سریع‌تر ترمیم کنید.

- نوارهای آبی روی زه‌های آینه‌های جانبی، شیشه‌ها، سپرهای خودرو و... جدا شوند. در صورت باقی ماندن طولانی مدت، بروز مشکل خواهند کرد.

## باتری

قبل از فرا رسیدن فصل زمستان، باتری را به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو نشان دهید.

## فیلتر هوا و فیلتر تهویه اتاق خودرو

فیلترها را در فواصل زمانی مشخص، مطابق با دستورالعمل سازنده، تعویض کنید.

چنانچه در هوای نامساعد و غبارآلود رانندگی می‌کنید، فیلتر را بین دو سرویس دوره‌ای نیز تعویض کنید.

## لنت‌های ترمز

فرسودگی لنت‌ها بستگی به نحوه رانندگی دارد؛ به خصوص در مورد خودروهایی که در شهر تردد دارند و مسافت‌های کوتاه را طی می‌کنند. بنابراین گاهی لازم است آن‌ها را، حتی بین دو سرویس دوره‌ای نیز مورد بازدید قرار داد.

## ترمز دستی

استفاده مستمر از ترمز دستی در مسیرهای بیش از حد طولانی و یا مشاهده کم شدن کارایی آن، بازدید بین دو سرویس دوره‌ای را الزامی می‌سازد. این سیستم در هر سرویس دوره‌ای باید توسط نمایندگی‌های مجاز مورد بررسی قرار گیرد.

## فیلتر روغن

فیلتر استوانه‌ای روغن را مطابق با برنامه زمانی سازنده تعویض کنید.

## گیربکس دستی

سطح روغن گیربکس می‌بایست در هر ۶۰۰۰۰ کیلومتر چک شود و در صورت نیاز سرریز شود. سطح روغن را مطابق با دستورالعمل سازنده بررسی نمایید.

برای انجام سرویس‌های دوره‌ای در مورد میزان مایعات ضروری خودرو و بررسی برخی عوامل دیگر، می‌توانید با توجه به دستورالعمل سازنده، به صفحات مربوط به قسمت موتور خودروتان در راهنمای تعمیر و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

## هشدار

فقط از محصولات مورد تأیید شرکت ایران خودرو و یا محصولاتی با همان کیفیت و مشخصه‌ها استفاده نمایید.\*

## هشدار

به منظور هر چه بهینه‌تر ساختن عملکرد سیستم‌های اساسی خودرو مانند جعبه هیدرولیک فرمان و سیستم ترمز، شرکت ایران خودرو محصولات (روغن‌های) خاصی را با دقت بسیار مورد گزینش قرار داده است و به شما توصیه می‌کند.\* جهت جلوگیری از آسیب دیدن تجهیزات الکتریکی خودرو از شست‌وشوی موتور خودداری فرمائید.

## قطع عمل سوخت‌رسانی به موتور

در صورت بروز یک ضربه شدید، عمل سوخت‌رسانی در خودرو توسط سیستمی مشخص قطع می‌گردد.

برای برقراری مجدد عمل سوخت‌رسانی به موتور، روی دکمه‌ای که روی سوئیچ اینرسی (لوله شفاف)، در سمت چپ قسمت جلو و در ناحیه زیر در موتور قرار دارد فشار آورید.

\* از برندهای مورد تأیید و بسته بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.



### اخطار

- اسید موجود در باتری خورنده و سمی است، در صورت نشت آن به موارد زیر توجه کنید:

- در صورت ریختن آن روی لباس یا پوست، بلافاصله لباس آلوده را درآورید و پوست ناحیه تماس را با آب فراوان بشوئید و به پزشک مراجعه کنید.

- در صورت تماس با چشم بلافاصله چشم را حداقل بمدت ۱۵ دقیقه با آب تمیز بشوئید و به سرعت به پزشک مراجعه کنید.

- اگر فوراً اقدامات پزشکی لازم انجام نگیرد، نوشیدن اسید باتری می تواند کشنده باشد.

- باتری در حال شارژ گاز هیدروژن قابل انفجار متصاعد می کند، جرقه و آتش را از محفظه موتور دور نگه دارید. حین کار در محفظه موتور و به منظور امنیت خود، دستبند و کلیه زیورآلات را از خود جدا کنید. **هرگز** نگذارید قطب های باتری با ابزار و قسمت های فلزی خودرو تماس یابند.

- باتری مشکوک به یخ زدگی را شارژ نکنید.

- در زمان شارژ باتری، جرقه یا آتش را از آن دور کنید (باتری شارژ شده یا در حال شارژ، هیدروژن قابل اشتعال متصاعد می کند).

- پس از شارژ باتری و قبل از اتصال آن به خودرو، یک ساعت صبر کنید تا گازهای قابل اشتعال آن خارج و خطر اشتعال کم شود.

پس از خاموش کردن خودرو و قراردادن استارت سوئیچ در وضعیت صفر، شیشه بالابرهای جلو فقط به مدت ۳۰ ثانیه قابل استفاده خواهند بود و پس از گذشت این زمان غیر فعال خواهند گردید.

### باتری

**برای شارژ باتری با استفاده از یک دستگاه شارژ کننده باتری Battery Charger:**

- باتری را قطع کنید.

- از دستورهای سازنده دستگاه شارژ کننده تبعیت کنید.

- اتصال مجدد را با ترمینال (-) برقرار کنید.

- تمیز بودن ترمینال ها و بست های باتری را کنترل کنید و در صورتی که سولفاته شده باشند (سفید یا سبز) آن ها را باز کرده و تمیز کنید.

### برای روشن کردن خودرو با استفاده از یک باتری دیگر

- کابل قرمز را به ترمینال های (+) دو باتری وصل کنید.

- یک سر کابل سبز یا مشکی را به ترمینال منفی باتری کمکی وصل کنید.

- سر دیگر کابل سبز یا مشکی را به یک نقطه از بدنه ماشین خراب در دورترین فاصله ممکن از باتری، وصل کنید. استارت بزنید و موتور را روشن کنید. منتظر شوید تا دور موتور به حالت ایده آل برگردد، آنگاه کابل ها را قطع کنید.



#### هشدار

- چنانچه خودرو به مدت بیش از ۶ روز بلا استفاده باشد، می باید حداقل یک بار روشن شده، به مدت یک ساعت روشن بماند.
- در صورت عدم استفاده از باتری به مدت طولانی (بیش از یک ماه) توصیه می شود اتصال های باتری را قطع کنید.
- باتری را هنگامی که به خودرو متصل است شارژ نکنید. این کار ممکن است به سیستم برق خودرو خسارت جدی وارد آورد.
- بهتر است هر ماه در صورتیکه درهای باتری قابل باز شدن هستند سطح آب و اسید باتری تا خط حداکثر روی دیواره باتری بررسی شود و در صورت کم بودن آب و اسید آب مقطر اضافه گردد.
- برای جدا کردن سر باتری، سوئیچ را بسته و تمامی مصرف کننده ها خاموش باشند. پس از گذشت ۲ دقیقه می توان سرباتری را جدا کرد.
- وقتی که موتور روشن است، هرگز اتصال ها را قطع نکنید.
- هرگز باتری را قبل از جدا کردن اتصال ها شارژ نکنید.
- قبل از قطع باتری شیشه ها و درهای خودرو را ببندید.
- بعد از شارژ باتری سوئیچ را باز کنید و بعد از یک دقیقه استارت بزنیید تا سیستم الکترونیکی مجدداً راه اندازی شود. بنابراین در صورت مشاهده هرگونه مشکلی با نمایندگی مجاز شرکت تماس بگیرید.



۸۰	..... تعویض چرخ ها
۸۴	..... فیوزها
۸۸	..... تعویض لامپ‌ها
۹۲	..... بکسل کردن خودرو





### هشدار

فشار کم باعث پیدایش فرسودگی پیش از موعد و گرم شدن غیرطبیعی لاستیک‌ها می‌گردد و همچنین پیامدهای بسیاری در زمینه ایمنی در پی خواهد داشت:

- عملکرد بد در جاده
- خطر ترکیدن و یا از بین رفتن آج لاستیک
- فشار باد چرخ‌ها به وزن و سرعت خودرو بستگی دارد. فشار را مطابق شرایط استفاده تنظیم کنید.
- توجه داشته باشید که از بین رفتن یا درست بسته نشدن درپوش سوپاپ باد چرخ می‌تواند باعث کم شدن فشار باد آن شود. همیشه از درپوش سوپاپ مشابه درپوش اولیه استفاده کنید و آن را کاملاً ببندید.



### اخطار

- چک برای تعویض چرخ‌ها به کار می‌رود. در هیچ شرایطی نباید از آن برای عملیات دیگری از قبیل تعمیرات و یا دسترسی به زیرخودرو استفاده نمود.

- اگر از عمر چرخ زاپاس زمان زیادی گذشته است، آن را برای بازرسی به یکی از نمایندگی‌های مجاز نشان دهید تا از وضعیت مناسب آن برای استفاده بدون خطر اطمینان حاصل نمائید.



### اخطار

در صورت پنچری، چرخ را در اسرع وقت تعویض نمائید.

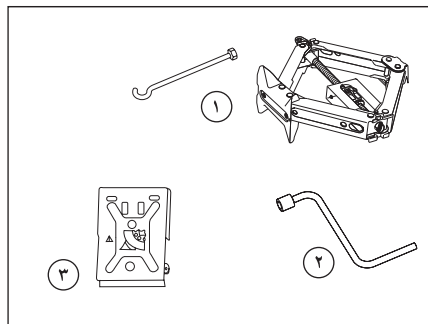
چرخ‌کی که پنچر شده باشد حتماً باید مورد بازبینی (در صورت امکان تعمیر) یک متخصص قرار گیرد.



### اخطار

برای اطمینان شما همواره چرخ‌ها را با شرایط ذیل تعویض کنید:

- در محل ثابتی که زمین آن لیز نباشد، ترمز دستی کشیده شده و در محل مناسب و کنار جاده باشد.
- دنده در وضعیت یک یا عقب باشد و با استفاده از جک، خودرو را از زمین بلند کنید.
- هرگز به زیر خودرویی که با جک از زمین بلند شده است، نروید. (از پایه خرک استفاده کنید).
- تمامی سرنشینان را از خودرو پیاده کرده و محلی دور از تردد خودروها، راهنمایی نمائید.
- همواره مکان امنی را که دور از مسیر تردد اصلی است برای تعویض چرخ انتخاب کنید.



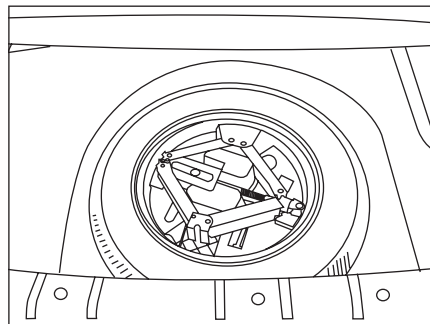
#### ابزار تحت‌اختیار شما

ابزار ذیل در یک جعبه پلاستیکی، که در وسط چرخ زاپاس نصب شده است قرار دارد.

۱- جک و دسته جک

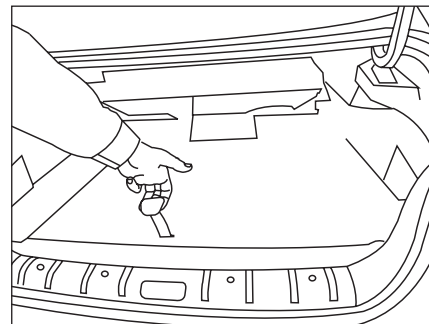
۲- آچار چرخ و آچار جک

۳- گوه



#### طریقه دسترسی به چرخ زاپاس و جک

- موکت کف صندوق عقب را به وسیله دستگیره آن بلند کنید. دستگیره را به قلابی که در قسمت عقب لبه در صندوق است، وصل کنید تا موکت ثابت بماند.



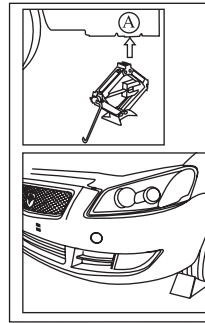
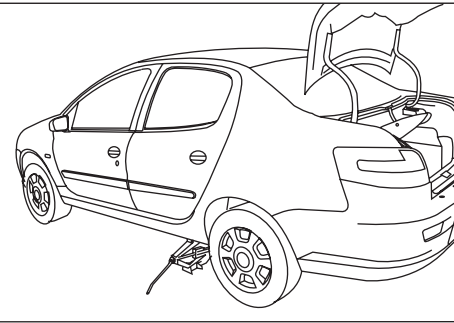
#### پارک کردن خودرو

- تا جایی که ممکن است خودرو را در محلی سفت، هموار و بدون لغزندگی پارک نمایید.

- ترمز دستی را بکشید و دسته دنده را در وضعیت دنده ۱ یا دنده عقب قرار دهید. (در صورت لزوم از یک حائل زیر کفشک جک استفاده کنید.) و فلاشر را نیز روشن نمایید.

#### توجه:

لاستیک استاندارد مورد استفاده برای خودروی شما فقط 185/65/R14 می‌باشد.



### نصب لاستیک‌های یش شکن

چنانچه خودرو شما به لاستیک‌های یش شکن روی رینگ‌های فلزی مجهز است، الزاماً باید از پیچ‌های ویژه‌ای که از نمایندگی‌های ایران خودرو قابل تهیه است، استفاده کنید.



### اخطار

جهت ایمنی خود همواره چرخ‌ها را در این شرایط تعویض کنید:

- خودرو را در محلی هموار، سفت بدون لغزندگی پارک کنید.
- ترمز دستی را بکشید.
- خودرو را در وضعیت دنده یک یا دنده عقب قرار دهید.
- استفاده از گوه به صورت اریب در پشت یکی از چرخ‌های عقب الزامی است.
- هرگز زیر خودرویی که با جک بلند شده باشد، نروید. (از یک خرک استفاده کنید).

### بعد از تعویض چرخ خودرو

- فوراً برای تنظیم میزان سفتی پیچ‌ها و فشار باد چرخ زاپاس به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.
- پنچری لاستیک آسیب دیده را بگیرید و سریعاً در جایگاه آن در خودرو قرار دهید.

### بستن چرخ خودرو

چرخ را در محل خود قرار دهید. پیچ‌ها را با آچار چرخ ۲ کمی سفت کنید. جک ۱ را جمع کنید و از زیر خودرو خارج سازید. پیچ‌ها را با آچار چرخ ۲ کاملاً سفت کنید. برای جا زدن قالبیاق ابتدا شیار آن را روی والو قرار دهید سپس با دست آن را جا بزنید. ابزار و چرخ را جمع کنید و در صندوق قرار دهید.

**یادآوری:** جایگاه قرار گرفتن هر ابزار روی جعبه جک تعبیه شده است. گیره نوار زاپاس‌بند را برای پرهیز از تکان خوردن زاپاس و ایمنی خودتان هنگام بروز ضربه، محکم کنید.

### بازکردن چرخ خودرو

- گوه ۳ را در زیر چرخ‌ی بگذارید که به صورت اریب در مقابل چرخ‌ی است که باید تعویض شود.
- قالبیاق را با کشیدن دسته جک ۱ در فضاهای خالی اطراف والو بیورید.
- پیچ‌های چرخ را کمی شل کنید.
- جک ۱ را در یکی از چهار محل تعبیه شده در قسمت زیر خودرو (A)، که به چرخ تعویضی نزدیکتر است، قرار دهید. جک ۱ را به اندازه‌ای باز کنید که سطح زیرین آن کاملاً با زمین تماس پیدا کند.
- از عمود بودن محور کف جک نسبت به محل مورد استفاده (A)، اطمینان حاصل نمایید.
- خودرو را بالا ببرید.
- پیچ‌ها را به طور کامل باز کنید و چرخ را تعویض کنید.



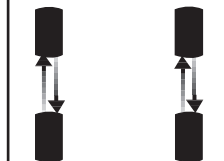
### اخطار

- تایرهای معیوب خطرناکند! از رانندگی با تایرهای معیوب، ساییده، صاف و یا تایرهایی که بیش از حد باد شده باشند، خودداری کنید.

- همواره از تایرهای با طرح رادیال هم نوع و هم جنس برای چرخ‌های جلو و عقب خودرو استفاده کنید. از تایرهای با طرح ضربدری استفاده نکنید. رینگ‌های خودروی شما تیوب خور نیستند. از تایرهای تیوب دار استفاده نکنید.

- هرگز با تایرهای ساییده شده، پاره، فرسوده و تایرهایی که باد آن‌ها تنظیم نیست، رانندگی نکنید. - تایرهای کم باد بسرعت ساییده می‌شوند و باعث افزایش مصرف سوخت و کاهش فرمان‌پذیری می‌شوند.

### جلو خودرو

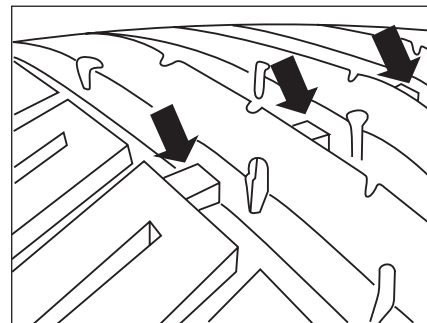


### چرخش تایرها در خودرو:

در خودروهای جلو دیفرانسیل، سایش تایرهای جلو به علت نیروهای ترمزی، رانشی و نیروهای فرمان بیشتر از تایرهای عقب است. لذا به منظور سایش یکنواخت تایرها توصیه می‌گردد که مطابق تصویر فوق بعد از هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر جابجا شوند.

### سایز تایر:

سایز تایر خودروی شما بر روی دیواره آن به صورت عبارتی شبیه عبارت زیر حک شده است:  
 $185/65/R14$  که ۱۸۵ عرض تایر به میلی‌متر، ۶۵ نسبت ارتفاع به عرض تایر، R معرف ساختار رادیال و ۱۴ قطر رینگ به اینچ می‌باشد.

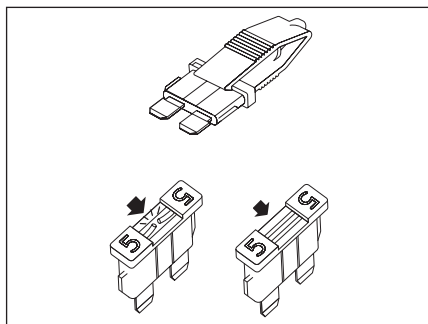


### نشانه‌گر ساییدگی تایر

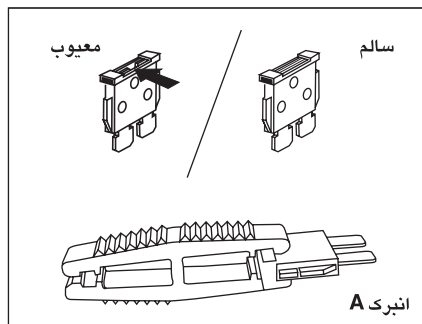
تایرهایی که روی خودرو سوار شده‌اند، دارای نشانه‌گرهایی هستند که در چندین نقطه روی محیط تایر بین آج‌ها قرار گرفته‌اند. هنگامی که تایرها تا اندازه‌ای ساییده می‌شوند که ۱/۶ میلی‌متر از آج باقی می‌ماند، نشانه‌گرها نمایان می‌شوند و در این زمان تایرها باید تعویض شوند.

### فشار باد تایرها:

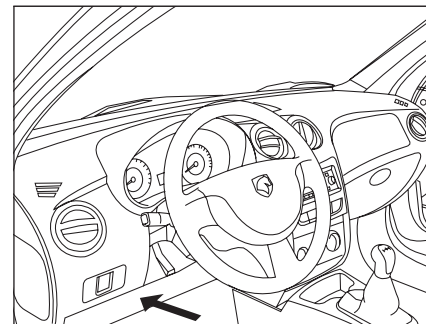
باد تایرها حداقل هر ماه یک‌بار، زمانی که تایرها خنک هستند باید چک شود. کم بودن باد تایر ایجاد حرارت کرده و عمر تایر را کاهش می‌دهد. باد زیاد نیز موجب اثرات منفی روی راحتی و سواری خودرو می‌شود.



همواره یک فیوز معیوب را با یک فیوز سالم مشابه آن جایگزین کنید. (بطور مثال یک فیوز ۵ آمپر معیوب را با یک فیوز ۵ آمپر سالم جایگزین نمائید.)



**برداشتن و نصب فیوز**  
قبل از تعویض فیوز لزوماً باید علت اشکال را بیابید و آن را رفع کنید. شماره فیوزها روی جعبه فیوز مشخص شده است. از انبرک A استفاده کنید.



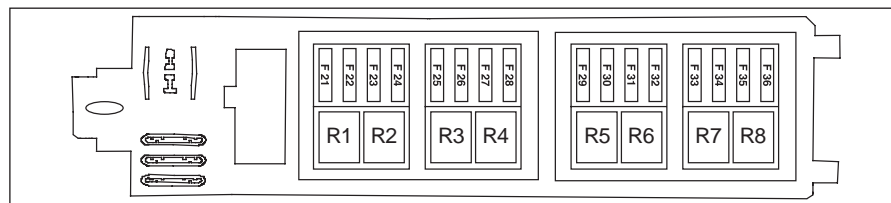
#### تعویض فیوز

یک جعبه فیوز زیر داشبورد در قسمت جلو راننده و دیگری در محفظه موتور قرار دارد.

#### جعبه فیوز داشبورد

با یک سکه، پیچ را یک چهارم دور بچرخانید. سپس درپوش آن را بردارید تا فیوزها نمایان شوند. فیوزهای یدکی و انبرک A روی قسمت داخلی در جعبه فیوز زیر داشبورد قرار دارند.



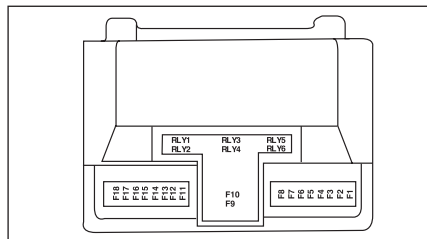


چیدمان رله‌ها داخل اتاق

جدول راهنمای فیوزها (اتاق)

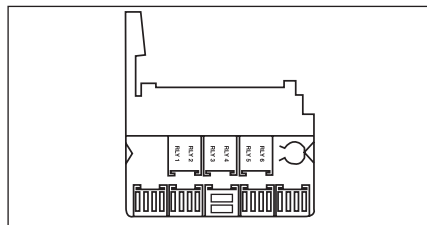
شماره رله	عملکرد رله	شدت جریان - نوع
R1	پمپ شیشه‌شوی جلو	30A- 1 Contact
R2	بازکن در صندوق عقب	30A- 2 Contact
R3	گرم‌کن شیشه عقب و آینه‌ها	30A- 1Contact
R4	فن بخاری	40A- 1 Contact
R5	شیشه بالابرهای عقب	30A- 1 Contact
R6		
R7		
R8		

شماره فیوز	شدت جریان	عملکرد
F21	—	رزر
F22	10A	تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت دو) یونیت کیسه هوا و نود مرکزی
F23	10A	تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت اول) فندک
F24	10A	تغذیه سوئیچ اصلی - وضعیت اول (تحریک رله بخاری، رادیو، چراغ ترمز، نود جلو، نود مرکزی و جلو آمپر)
F25	10A	تغذیه دایم رادیو
F26	20A	تغذیه نود مرکزی
F27	20A	تغذیه نود مرکزی
F28	30A	تغذیه نود مرکزی و تغذیه اصلی و تحریک رله محرک درب عقب
F29	30A	تغذیه شیشه بالابرهای عقب
F30	30A	تغذیه نود مرکزی (شیشه بالابر جلو)
F31	30A	شیشه گرمکن عقب
F32	30A	تغذیه فن بخاری
F33	30A	استارت موتور
F34	10A	تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت دو) ایموبیلایزر، کانکتور عیب یابی، جلو آمپر، سنسور فشار گاز کولر، یونیت موتور
F35	5A	تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت دو) - سیستم ضدقفل ترمز ABS
F36	10A	تغذیه دایم ایموبیلایزر، کانکتور عیب یابی، جلو آمپر، تحریک شیشه گرمکن، پمپ شیشه‌شوی، صفحه نمایش (چندمنظوره)



جدول راهنمای رله‌ها

شماره رله	عملکرد	شدت جریان - نوع
RLY1	رله کنترل موتور	30A-1 Contact
RLY2	رله پمپ بنزین	30A-1 Contact
RLY3	رله چراغ کوچک	35A-1 Contact
RLY4	رله بوق	35A-1 Contact
RLY5	رله برف پاک کن جلو	30A-2 Contact
RLY6	رله برف پاک کن جلو	30A-2 Contact

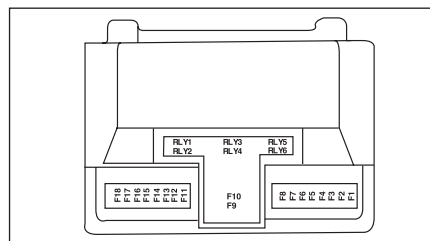


## جعبه فیوز محفظه موتور

جعبه فیوز در سمت راست محفظه موتور قرار دارد. برای دسترسی به آن، گیره‌های در جعبه را آزاد کنید و در را بردارید. هنگام بستن در جعبه، از جا افتادن صحیح آن مطمئن شوید. دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع و وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص مجاز بررسی شود.

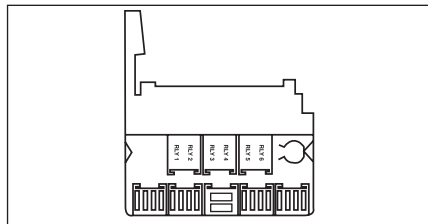
## جعبه فیوز محفظه موتور با سیستم سازه پوشش

شماره فیوز	شدت جریان	عملکرد
۱	40A	تغذیه برق سوئیچ استارت
۲	20A	تغذیه برق سیستم‌های درونی نود جلو
۳	20A	تغذیه برق رابط سیستم‌های درونی نود جلو
۴	20A	تغذیه برق رابط سیستم‌های درونی نود جلو
۵	10A	تغذیه رله چراغ‌های کوچک
۶		رزرو
۷	40A	ترمز ABS
۸	30A	ترمز ABS
۹	40A-MAXI	فن دور تند و کند
۱۰	70A-MAXI	تغذیه برق رابط سیستم‌های درونی BCM
۱۱	20A	تغذیه رله بوق
۱۲	30A	تغذیه استارت
۱۳		رزرو
۱۴	30A	رله برف پاک کن جلو
۱۵	10A	تغذیه اکسیژن سنسور
۱۶	40A	تغذیه رله دوبل
۱۷	10A	تغذیه پمپ سوخت و یونیت موتور
۱۸	10A	تغذیه یونیت موتور



جدول راهنمای رله‌ها

شماره رله	عملکرد	شدت جریان - نوع
RLY1	رله کنترل موتور	30A-1 Contact
RLY2	رله پمپ بنزین	30A-1 Contact
RLY3	رله مه شکن	30A-1 Contact
RLY4	رله بوق	30A-1 Contact
RLY5	رله برف پاک کن جلو	30A-2 Contact
RLY6	رله برف پاک کن جلو	30A-2 Contact



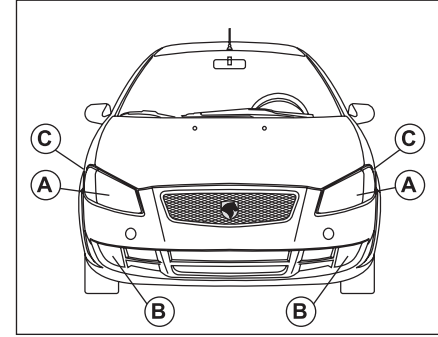
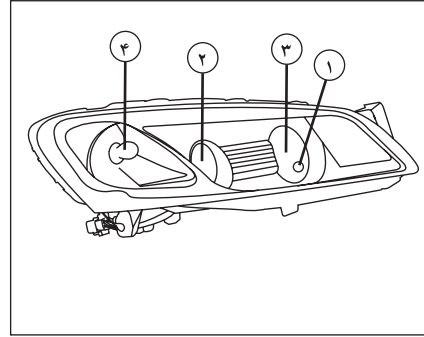
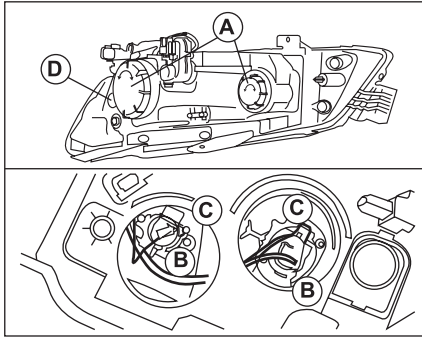
## جعبه فیوز محفظه موتور

جعبه فیوز در سمت راست محفظه موتور قرار دارد. برای دستیابی به آن، گیره‌های در جعبه را آزاد کنید و در را بردارید. هنگام بستن در جعبه، از جا افتادن صحیح آن مطمئن شوید. دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع و وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص مجاز بررسی شود.

شماره فیوز	شدت جریان	عملکرد
۱	40A	تغذیه برق سوئیچ استارت - ایموبیلازر
۲	30A	رله مه شکن - بوق
۳	40A	تغذیه برق رابط سیستم های درونی BCM
۴	30A	تغذیه برق رابط سیستم های درونی BCM
۵		رزر
۶		رزر
۷	30A	ترمز ABS
۸	30A	ترمز ABS
۹	40A-MAXI	فن دور تند و کند
۱۰	50A-MAXI	تغذیه برق رابط سیستم های درونی BCM
۱۱	40A	تغذیه برق رابط سیستم های درونی BCM
۱۲	20A	تغذیه نود جلو
۱۳	15A	تغذیه نود جلو
۱۴	30A	رله برف پاک کن جلو
۱۵		رزر
۱۶	30A	تغذیه رله دوبل
۱۷	10A	تغذیه پمپ سوخت
۱۸	10A	تغذیه یونیت موتور

\* تغذیه برق رابط سیستم های درونی BCM یا در فیوز F10 و یا در فیوز F11 می باشد.



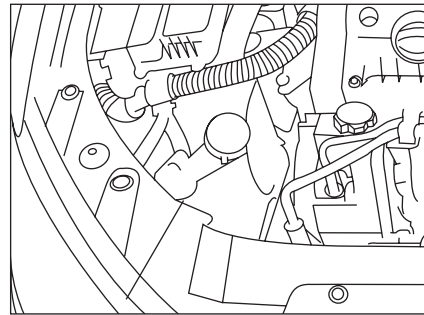


## مجموعه چراغ‌های جلو:

A: چراغ‌های جلو (چپ و راست)

B: چراغ‌های مه‌شکن جلو (چپ و راست)

C: چراغ‌های راهنما روی گلگیر (چپ و راست)



## تعویض لامپ

برای سهولت تعویض لامپ سمت راست ابتدا لوله مخزن شیشه‌شوی را درآورید. سپس پوشش محافظ (A) پشت چراغ را بچرخانید تا درپوش A جدا شود.

## ۱- چراغ‌های کوچک (پارکینگ) W5W

- نگهدارنده لامپ (D) را یک چهارم دور در جهت خلاف

عقربه‌های ساعت بچرخانید و لامپ را درآورید.

- لامپ را تعویض کنید.

- سپس نگهدارنده لامپ را در محل خود به شکل صحیح نصب نمایید.

## ۲- چراغ‌های نور پایین H7 55w

## ۳- چراغ‌های نور بالا H1 55w

- فیش یا فیش‌های اتصال B را جدا کنید.

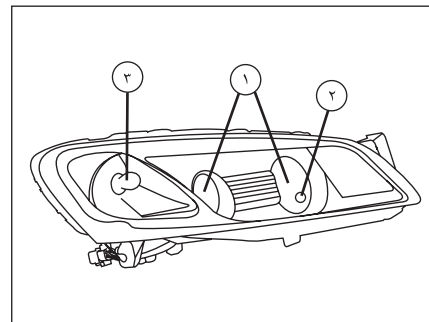
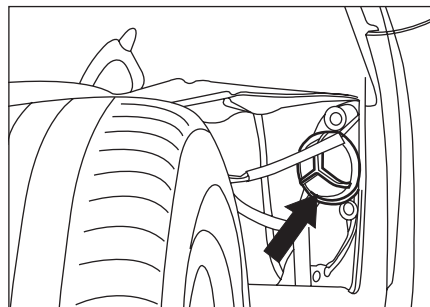
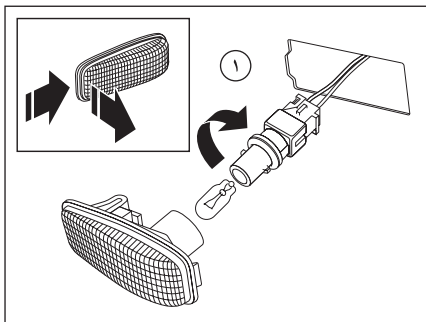
- دو طرف گیره یا گیره‌های اتصال C را فشار دهید تا آزاد شود لامپ سوخته را تعویض کنید.

- در موقع نصب مجدد دقت کنید شیارهای راهنمای لامپ در وضعیت صحیح باشند و گیره اتصال به درستی نصب شده باشد.

- فیش اتصال را مجدداً وصل کنید.

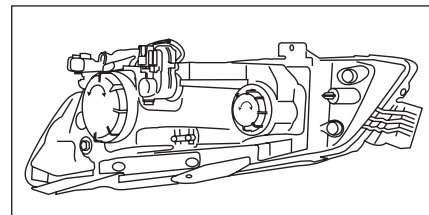
- پوشش محافظ لامپ (A) و سپس لوله مخزن شیشه‌شوی را در جای خود نصب کنید.





#### B: چراغ‌های مه‌شکن جلو H1 55W

درپوش را بچرخانید و بردارید. اتصال لامپ را قطع کنید. برای درآوردن لامپ روی دو سرگیره اتصال، فشار آورید. لامپ معیوب را تعویض نمائید. سپس ضمن نصب مجدد نگهدارنده لامپ، درپوش را در محل خود نصب نمائید.

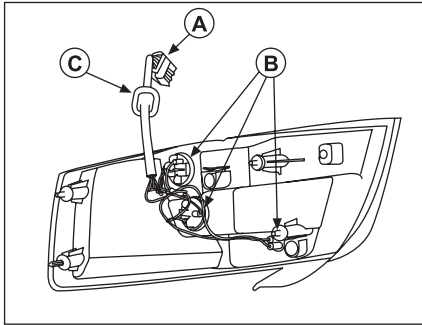


#### ۴- چراغ‌های راهنما PY21W

- نگهدارنده لامپ را یک چهارم دور بچرخانید. لامپ را بیرون بیاورید.
- لامپ را تعویض کنید.
- سپس نگهدارنده لامپ را در محل خود به شکل صحیح نصب نمائید.

#### C: چراغ راهنمای بغل گلگیر WY5W چشمک‌زن

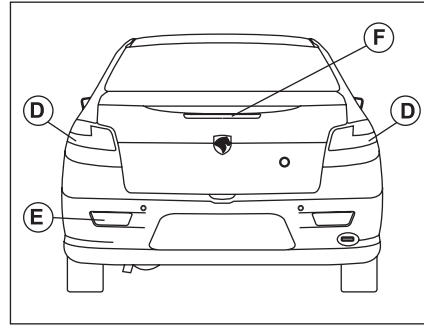
مجموعه چراغ را به طرف جلوی خودرو فشار دهید و به سمت بیرون بکشید تا از جای خود خارج شود. بدنه چراغ را به دقت نگهدارید و پایه لامپ را بچرخانید. لامپ را از پایه خارج و آن را تعویض کنید. پایه را سر جای خود قرار دهید و بچرخانید تا جا بیفتد. مجموعه چراغ را سر جای خود جا بزنید.



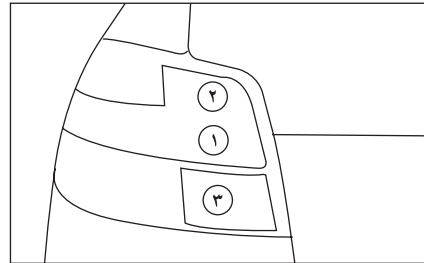
- ۲- چراغ‌های دنده عقب **P16W** (چپ و راست)  
 ۳- چراغ ترمز / چراغ‌های کوچک (پارکینگ)  
**P21/5W** (چپ و راست)

### تعویض لامپ

- موکت صندوق را بردارید.
- هر سه مهره را باز کنید.
- کانکتور **A** را از مجموعه چراغ جدا کنید.
- کل مجموعه چراغ را در آورید.
- نگهدارنده لامپ‌ها (**B**) را با توجه به علائم بچرخانید.
- لامپ سوخته را تعویض کنید. پس از تعویض، ابتدا کانکتور **A** را به مجموعه چراغ متصل و گردگیر (**C**) را با توجه به شیار روی آن به دقت نصب نمایید. در انتها مجموعه چراغ را با سه مهره مربوطه در جای خود نصب نمایید.



- مجموعه چراغ‌های عقب  
**D:** چراغ‌های عقب (چپ و راست)  
**E:** چراغ مه شکن عقب (فقط چپ)  
**F:** چراغ سوم ترمز



- چراغ‌های عقب  
 ۱- چراغ‌های راهنما **P21W** (چپ و راست)

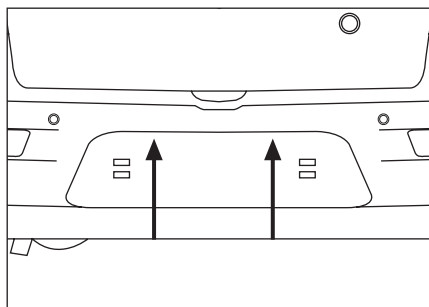


لامپ را با پارچه خشک بردارید، چراغ‌های جلو با شیشه پلی کربنات و پوشش حفاظتی پوشیده شده‌اند. از پاک کردن آن‌ها با پارچه زبر و خشک و یا ماده پاک کننده و حلال‌ها جدا خودداری فرمائید. برای شستن آن از یک اسفنج و آب صابون استفاده کنید. فقط از لامپ‌های H1 با مارک‌های

زیراستفاده کنید.  
**TUNGSRAM-  
 PHILIPS-  
 OSRAM-  
 NORMA-**

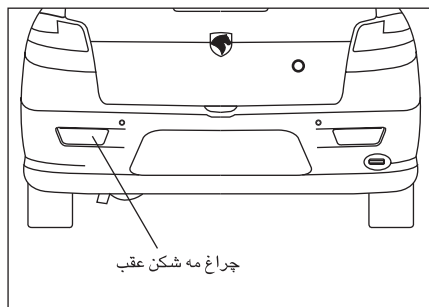
- چراغ‌های جلو، برای جلوگیری از خرابی با اشعه ماورا بنفش مشخص شده‌اند که برای عملکرد صحیح و متناسب با چراغ‌های جلو ضروری هستند.
- چراغ‌های جلو با شیشه پلی کربن و پوشش حفاظتی نصب شده‌اند. از پاک کردن آن‌ها با پارچه‌های زبر و خشک و یا ماده پاک کننده و حلال‌ها جدا خودداری کنید.
- از پارچه مرطوب و نرم استفاده کنید.
- برای تعویض لامپ سمت کمک راننده ابتدا در مخزن شیشه شوی را در آورید.
- تشکیل بخار آب در کاسه چراغ‌ها در زمان استفاده از چراغ‌ها باعث منعکس نشدن نور می‌شود.





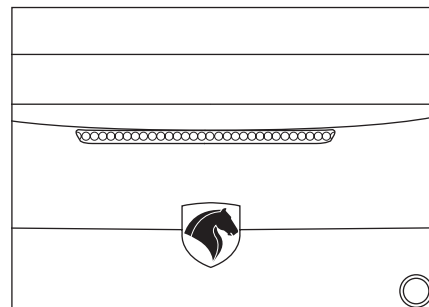
### چراغ‌های پلاک خودرو W5W (چپ و راست)

قاب پلاستیکی لامپ را جدا کنید. لامپ معیوب را تعویض کنید. سپس قاب پلاستیکی را به شکل صحیح نصب نمایید.



### چراغ مه شکن عقب P21W (چپ)

جهت تعویض لامپ، ابتدا دست خود را از زیر سپر به پشت چراغ رسانده و سپس نگهدارنده لامپ را بچرخانید و بردارید. سپس لامپ را تعویض نمایید. نگهدارنده لامپ را به شکل صحیح در محل خود نصب نمایید. فقط چراغ سمت چپ دارای کاربرد است. چراغ سمت راست جنبه تزئینی دارد.



### چراغ سوم خطر (وسط)

این چراغ از تعدادی دیود نورانی (LED) تشکیل شده است. در صورت بروز اشکال به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.



### اخطار

لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند و ایجاد جراحات نمایند.



### اخطار

- عملکرد کلیه چراغ‌های بیرونی را قبل از شروع به رانندگی بررسی کنید.
- هنگام تعویض هر لامپ، کلید چراغ را خاموش کنید تا از اتصال کوتاه جلوگیری شود.
- عدم نصب صحیح گردگیر (C) باعث نفوذ آب به صندوق عقب خواهد شد.

### بکسل کردن خودرو

به روش بلند کردن (فقط دو چرخ روی زمین قرار می گیرد).  
در این حالت بهتر است که خودرو را (به کمک یک وسیله برای بلند کردن) با چرخ ها بلند کنید.

### بکسل کردن بدون بلند کردن خودرو (چهار چرخ روز

زمین قرار دارد.)

در این حالت شما باید همیشه از یک میله بکسل استفاده کنید.

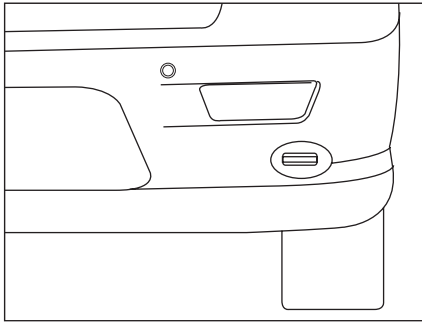
### قلاب بکسل جلو:

این قلاب از نوع پیچی بوده و برای نصب کافیست ابتدا درپوش روی سپر را برداشته و سپس قلاب بکسل را تا حداکثر در مهره روی بدنه بپیچانید. سپس با یک میله بکسل، خودرو را بکسل نمایید.

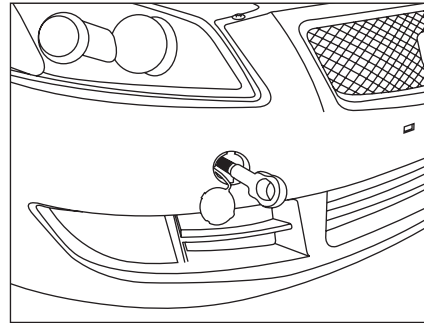
قلاب بکسل بند جلو در داخل کیف مثلث خطر قرار دارد (۱)

### قلاب بکسل عقب:

این قلاب از نوع ثابت می باشد.



قلاب بکسل عقب



قلاب بکسل جلو



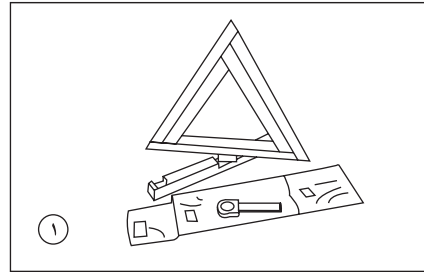
### اخطار

- خودرو بکسل کننده همواره باید سنگین تر از خودروی بکسل شونده باشد.

- خودروی بکسل شونده نباید دارای سرنشین باشد.

- از خارج کردن سوئیچ استارت، یا بستن آن در زمان بکسل کردن خودرو بر روی چهار چرخ خودداری کنید چرا که باعث قفل شدن فرمان می شود. توصیه می شود سوئیچ را در موقعیت ۲ قرار دهید.

- از یک میله محکم و ثابت جهت بکسل کردن استفاده نمایید. در صورت استفاده از طناب و یا کابل (هنگامی که قانون اجازه آن را می دهد)، باید خودروی بکسل شده قابل ترمزگیری باشد (امکان روشن شدن موتور آن باشد).  
- نباید خودرویی را که امکان حرکت و رانندگی ندارد، بکسل نمود. بلکه بایستی با خودروی ویژه حمل آن را جایجا نمود.



### مثلث خطر

هنگام توقف خودرو به علت خرابی یا تعویض چرخ ها، مثلث خطر باید در کنار جاده به فاصله ۵۰ تا ۱۰۰ متری عقب خودرو قرار گیرد. چنانچه مانعی مانند برجستگی تپه باعث عدم دید کافی رانندگان عقبی باشد، فاصله ذکر شده را افزایش دهید.

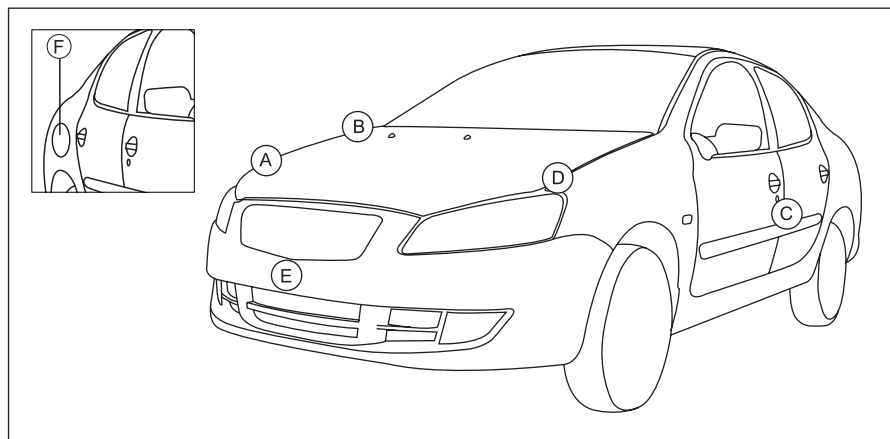


### هشدار

برای بکسل کردن هرگز از گریل های جلو رادیاتور استفاده نکنید.



۹۴	عوامل شناسایی خودرو .....
۹۵	اطلاعات فنی موتور .....
۹۶	وزن خودرو .....
۹۷	ابعاد خودرو .....



عوامل شناسایی خودرو رانا

A- پلاک کارخانه سازنده

B- حک سریال بدنه

C- برچسب فشار باد لاستیک

برچسب C روی لبه مرکزی در قسمت راننده نشانگر

اطلاعات ذیل می باشد:

- اندازه چرخ و لاستیک خودرو

- نوع لاستیک تأیید شده توسط کارخانه سازنده

- فشار باد لاستیک ها

D- پلاک VIN

E- جای پلاک خودرو

F- برچسب نوع سوخت مصرفی (نصب در قسمت

داخلی در باک)

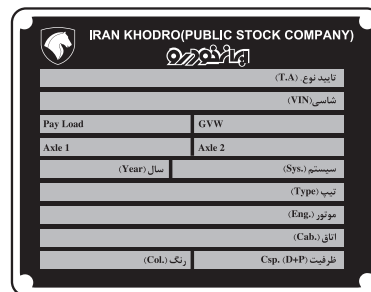
۶



F- برچسب نوع سوخت مصرفی



C- برچسب فشار باد لاستیک



A- پلاک کارخانه سازنده



هشدار

لاستیک ها فقط زمانی که سرد هستند باید مورد کنترل قرار گیرند. این کار باید حداقل ماهی یک بار انجام شود.

بنزینی	
موتور (TU5)*	۱/۶ لیتر – 16V
ظرفیت حجم موتور (cm3)	۱۵۸۷
قطر × میزان جابجایی پیستون (mm)	۷۸/۵×۸۲
حداکثر قدرت طبق استاندارد EEC (KW)	۱۰۵ اسب بخار (۷۷)
حداکثر قدرت در دور موتور (tr/min)	۵۸۰۰
حداکثر گشتاور طبق استاندارد EEC (Nm)	۱۴۲
حداکثر گشتاور در دور موتور (tr/min)	۴۰۰۰
سوخت	بدون سرب
وزن CO <sub>2</sub> منتشر شده (gr/Km)	۱۷۴/۳۷
کاتالیست	دارد
گیربکس‌ها	دستی
	۵ دنده
ظرفیت روغن (به لیتر)	
موتور (با کارتریج قابل تعویض)	۳/۴ <sup>(۱)</sup> – ۳/۲ <sup>(۲)</sup>
گیربکس – دیفرانسیل	۲

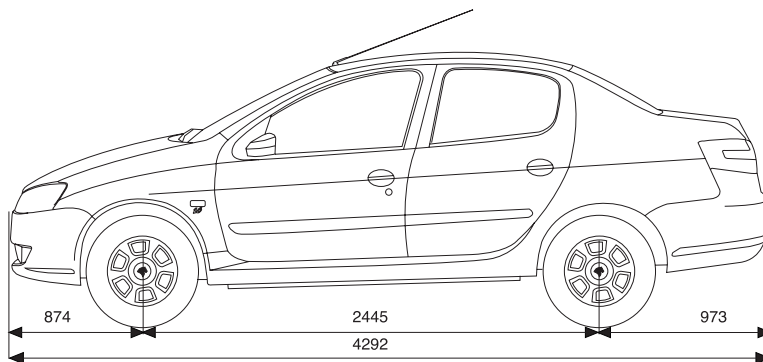
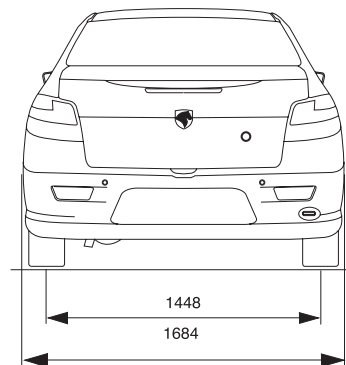
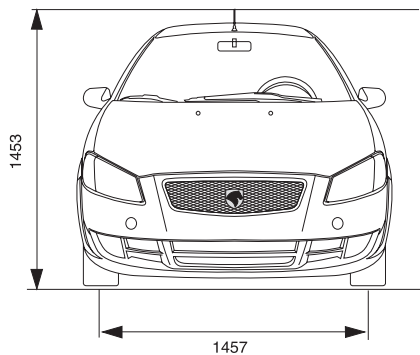
\* مصرف سوخت این خودرو مطابق پژو ۲۰۶ صندوق دار می‌باشد.

میزان مصرف سوخت، بستگی به میزان آن در زمان ثبت دارد. مقادیر مصرف سوخت به طریقه رانندگی، شرایط رانندگی، شرایط آب و هوایی، میزان بار خودرو، طریقه نگهداری از خودرو و استفاده از تجهیزات جانبی بستگی دارد.

(۱) تخلیه توسط نیروی جاذبه (۲) تخلیه توسط مکش



موتور	۱/۶ لیتر – 16V
گیربکس	دستی ۵ دنده
وزن خالص بر محور جلو (kg)	۶۷۸
وزن خالص بر محور عقب (kg)	۴۳۱
وزن خالص خودرو (kg)	۱۱۰۹
حداکثر بار مجاز بر محور جلو (kg)	۸۵۵
حداکثر بار مجاز بر محور عقب (kg)	۷۸۰
حداکثر وزن خودرو به همراه سرنشین و بار (kg)	۱۵۶۷
تعداد سرنشین	۵







آ	برف پاک کن	۶۶	تهویه	۴۶	
آزاد نمودن قفل در موتور	۱۹	برف پاک کن و شیشه شوی	۱۶	توصیه هایی در مورد تنظیمات داخلی خودرو	۲۱
آفتاب گیر	۵۰	بستن چرخ خودرو	۸۲	توصیه هایی در مورد صندلی های کودک	۳۸،۳۹
آینه جلو دستی	۴۳	بستن در موتور	۷۰		
آینه های جانبی برقی	۱۵،۴۳	بکسل کردن خودرو	۹۲		
		بوق	۴۹-۶۳	ج	
				جاسیگاری	۵۱
الف				جداول راهنمای فیوزها	۸۵
ابعاد خودرو رانا	۹۷	پ		جعبه داشبورد	۵۰
اتصالات صندلی کودک	۳۷	پارک کردن خودرو	۱۲-۲۷،۸۱	جعبه فیوز داشبورد	۸۴
اجزای خودرو	۱۰-۱۱	پایه در موتور	۷۰	جعبه فیوز محفظه موتور	۸۶-۸۷
استارت زدن	۱۲	پر کردن باک بنزین	۷۰		
استارت زدن موتور بنزینی	۱۴	پولیش زدن	۷۵	چ	
اطلاعات فنی موتور	۹۵			چراغ اخطار اتمام بنزین	۵۶
انتخاب درجه گرانیروی	۷۲	ت		چراغ اخطار بستن کمربند ایمنی	۵۶
		ترمز دستی	۶۸-۷۶	چراغ خطر چشمک زن یا فلاشر	۶۲
ب		ترمزها	۶۷	چراغ اخطار دمای مایع سیستم خنک کننده (آمبر آب)	۵۶
باتری	۷۶	تعویض چرخها	۸۰	چراغ اخطار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)	۵۵
باز کردن چرخ خودرو	۸۲	تعویض روغن	۷۲	چراغ اخطار سیستم عیب یاب موتور	۵۶
باز کردن در از داخل خودرو	۲۴	تعویض فیوز	۸۴	چراغ اخطار شارژ باتری	۵۶
باز کردن در موتور	۷۰	تعویض لامپ	۸۸	چراغ اخطار غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین	۵۶
بخارزدایی دستی	۴۷	تنظیم ارتفاع پستی سر	۱۸	چراغ اخطار کیسه های هوا	۵۶
برداشتن و نصب فیوز	۸۴	تنظیم ارتفاع چراغ های جلو	۴۹	چراغ راهنمای بغل گلگیر	۸۹
بررسی سطح روغن	۷۲	تنظیم ارتفاع غربلیک فرمان	۱۸	چراغ راهنمای چپ و راست	۶۳،۸۹
بررسی سطوح مایعات	۷۲	تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو	۶۵	چراغ سوم خطر	۹۱

۵۷	صفر کردن نشانگر سرویس خودرو	۵۶	چراغ سیستم ایموبلایزر
۳۱	صندلی‌ها	۶۴، ۸۹	چراغ مه‌شکن جلو
۱۷، ۳۲	صندلی‌های جلو	۶۴، ۹۱	چراغ مه‌شکن عقب
	ض	۹۱	چراغ‌های پلاک خودرو
۲۹	ضد استارت (ضد سرقت)	۹۰	چراغ‌های عقب
	ط	۸۳	چرخش تایرها در خودرو
۸۱	طریقه دسترسی به چرخ زاپاس و جک	۸۵	چیدمان رله‌های داخل اتاق
	ع		ح
۹۴	عوامل شناسایی رانا	۶۶	حرکت تکی برف پاک‌کن
۲۷	عوض کردن باتری کنترل از راه دور	۷۵	حفاظت از بدنه
	غ		خ
۴۴	غیرفعال سازی موقت شیشه بالابرهای عقب	۹-۲۱	خودروی شمادر یک نگاه
	ف		د
۸۳	فشار باد تایرها	۷۰	در موتور
۵۰	فندک	۲۳	درهای خودرو
۷۹-۹۲	فوریت‌های فنی	۲۲-۲۷	درها
۵	فهرست تصویری	۲۷	دزدگیر
۷۶	فیلتر روغن	۱۶	دسته برف پاک‌کن
۷۶	فیلتر هوا و فیلتر تهویه اتاق خودرو	۱۶-۶۴	دسته راهنما
۸۴	فیوزها	۶۲	دکمه تنظیم شدت نور تجهیزات داشبورد
	س		ص
	سایز تایر		صفحه نمایش
۸۳	سطح روغن ترمز		صفحه نمایش جلو داشبورد
۷۲	سطح مایع سیستم خنک کننده		
۷۳	سطح مایع شیشه شوی		
۷۳	سطح مایع هیدرولیک فرمان		
۲۹	سیستم امنیتی ضد سرقت خودرو		
۶۷	سیستم ترمز ضد قفل ABS و EBD		
۶۴	سیستم روشنایی (ترک خودرو)		
۶۷	سیستم کمکی به هنگام ترمز اضطراری		
۶۰	سیستم هشدار موانع عقب		
۶۱	سوت اخطار		
	ش		
	شست و شوی شیشه		
۶۶	شیشه بالابرهای برقی		
۱۵، ۴۴			
	ص		

ق		گ		ن	
۲۳-۵۲	قبل از رانندگی	۴۷	گرم کردن شیشه عقب	۴۷	نشانگر ساییدگی تایر
۷۵	قسمت‌های پلاستیکی	۴۸	گرمایش و تهویه	۴۸	نشانگر سرویس خودرو
۷۶	قطع عمل سوخت رسانی به موتور	۲۰	گرمایش / تهویه	۲۰	نصب بلندگوها
۲۵	قفل ایمنی کودک	۷۶	گیربکس دستی	۷۶	نصب تشک کمکی بر روی صندلی
۱۴	قفل فرمان				نصب رادیو
۲۵	قفل مرکزی اتوماتیک درها	ل			نصب لاستیک‌های یخ شکن
۲۷	قفل و باز کردن با قفل مرکزی	لامپ سقفی		۵۰	نگهداری خودرو
۱۲	قفل و باز کردن با قفل مرکزی روی داشبورد	لنت های ترمز		۷۶	نمای دریچه‌های تهویه هوا
۲۵	قفل و باز کردن در از داخل				نور پایین و بالا
۲۶	قفل و باز کردن قفل در صندوق	م			
۹۲	قلاب بکسل جلو	مثبت خطر		۹۲	وزن خودرو
۹۲	قلاب بکسل عقب	محافظت از کودکان		۳۵-۳۹	
		محفظه موتور		۷۱	
		محل استقرار صندلی کودکان با قابلیت اتصال با کمربند		۳۶	
۱۳-۲۹	کارت بارکددار	مجموعه چراغ های جلو		۸۸	هشدار خطا در حالت قطع سنسور
۱۲-۲۷	کلیدها	مجموعه چراغ های عقب		۹۰	هشدار صوتی
۶۳	کلید چراغ‌ها	مرور سریع مطالب		۴	
۳۳	کمربند ایمنی	موارد ایمنی در مورد کیسه هوای سرنشین		۱۴	
۳۵	کلیاتی در مورد صندلی کودک	موتور بنزینی ۱/۶ لیتری		۷۱	
۱۲	کنترل از راه دور	موکت کف		۷۵	
۱۴	کنترل صحت عملکرد کیسه هوا	میلۀ اندازه گیری سطح روغن		۷۲	
۵۴-۶۲	کنترل‌ها				
۱۴،۴۰	کیسه‌های هوا				
۶۲	کیلومتر شمار				



راه تو را می خواند ...

شرکت ایران خودرو (سهامی عام)  
تهران، کیلومتر ۱۴ جاده مخصوص کرج  
صندوق پستی ۱۱۱ - ۱۳۸۹۵  
تلفن: ۴۸۹۰۱ (۰۲۱)  
نمابر: ۴۴۹۳۴۰۰۰ - ۱ (۰۲۱)  
مرکز پیامک: ۳۰۰۰۳  
پست الکترونیکی: info@ikco.ir  
پایگاه اینترنتی: www.ikco.ir